

# NOMENCLATOR CLASSICUS,

SIVE

DICTIONARIOLUM TRILINGUE,

Secundum

Locos communes, Nominibus usitatoribus Anglicis,  
Latinis, Græcis, ordine *ἑλληνικῶς* dispositis.

A

## Classical Nomenclator,

WITH

The Gender and Declension of each Word  
and the Quantities of the Syllables.

---

By *John Ray*, M. A. and Fellow of the Royal Society.

---

To which are added

PARADIGMATA of all the Declensions, as well  
*Greek* as *Latin*; with a Century of Proverbs, and a  
Collection of modest Jestes in *English*, *Latin* and  
*Greek*, from good Authors.

---

The Fifth Edition, carefully revised and corrected, containing  
many Hundreds of Words more than any Book of this Nature.

For the Use of Schools.

---

L O N D O N:

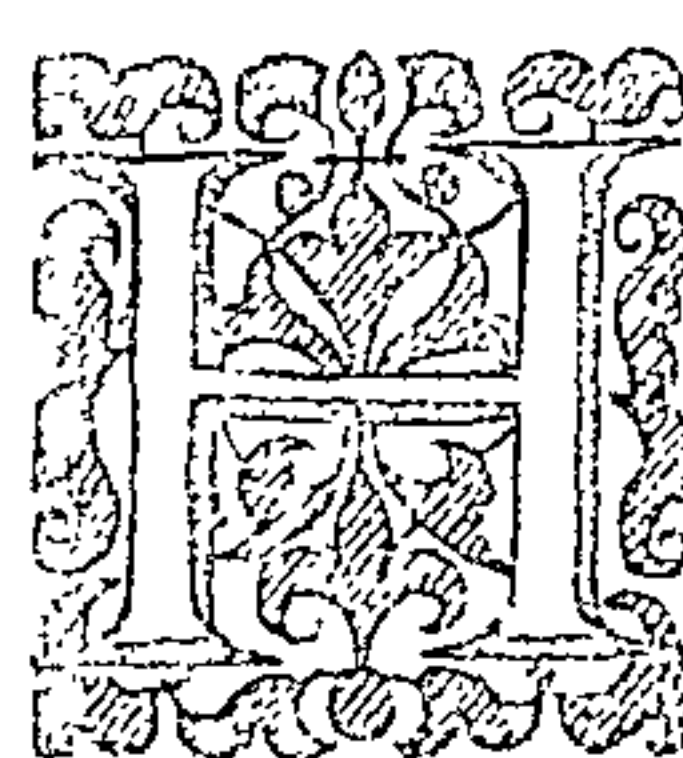
Printed by *Benj. Motte*, for *John Taylor*, at the Ship  
in *St. Paul's Church-yard*. 1706.

---

---

---

# THE PREFACE.

AVING lately had an occasion to review some of the last Published English and Latin Nomenclatures, I observed in them some inveterate Errors, especially in the Names of Animals and Plants, still continued, which I thought it might not be amiss to correct; notwithstanding that for their Antiquity, they may plead Prescription, and for their Universality in our Schools, general Approbation. For certainly better it is that Children, when they first learn the Latin Tongue, be taught the true Names of things than false or wrong ones, which must again afterwards with a double Labour be unlearned, and in the mean time hinder the true understanding of Authors, and occasion other mistakes: not to say that it is some discredit to our English Schools in general, to retain and teach their Youth what is manifestly erroneous. Such Mistakes are the rendring of a Grass-hopper in Latin Cicada, a Lapping Upupa, a Caterpillar Gryllus, a Barbel Mullus, and many others, which the Reader may find corrected in this Book.

In the Names of Apparel, several sorts of Viands, parts of Buildings, Utensils and Implements of Householdstuff, Instruments and Tools of Husbandry and

# The PREFACE.

Gardening, I have not, nor indeed can I fully satisfy my self. Many of the Names of such things not having been by any good Author sufficiently explained, or the Things they signifie described. Besides, the Antient used many Dishes of Meat, Instruments and Utensils of Household-stuff, &c. which we use not, or are different from what we now use; and many new ones there are used by us, which they knew not. Moreover it may be observed, that the same Name is by divers Writers variously expounded, as indeed the Fashions of things daily altering, and the Names still remaining, as well with them as with us, they must needs be: So that all that can here be done, is conveniently to accommodate Names so, as the Things signified by them in each Language, may come as near, and answer as well one the other as may be. I confess I have not herein performed what I might have done, had I made it my design of a long time, though I hope in this respect the Reader will find some amendment. That which I chiefly minded was to correct such manifest Mistakes as the little insight I had in the History of Plants and Animals enabled me to discern in former Nomenclatures, which I have accordingly done in this little Work, following therein the Judgment of the best Authors of those several Histories.

TO THE READER.

J. O. R. A. T.



# Dictionariolum

## TRILINGUE.

### I.

#### Of Heaven.

#### De Cælo.

#### Περὶ Οὐρανοῦ.

**T**HE Skie  
A Star  
A Constellation  
A Comet or Blazing-star  
A Planet  
Saturn  
Jupiter  
Mars  
The Sun  
The Morning-star  
Mercury  
The Moon  
New Moon  
Half Moon  
Full Moon  
A Sun-beam  
An Eclipse  
The East  
The West  
The North  
The South

**A**Thēr, ĕris, *m.*  
Stella, æ, *f.*  
Sīdus, ĕris, *n.*  
Cōmeta, æ, *m.*  
Plānēta, æ, *m.*  
Sātūrnus, *i, m.*  
Jūpītēr, Jōvis, *m.*  
Mars, Martis, *m.*  
Sōl, solis, *m.*  
Vēnūs, ĕris, *f.*  
Mercūrius, *ii, m.*  
Lūna, æ, *f.*  
Nōvūlūnium, *ii, n.*  
Lūna sēmiplēna  
Plēnīlūnium, *ii, n.*  
Rādīus, *ii, m.*  
Eclīpsis, *is, f.*  
Oriens, *tis, m.*  
Occidens, *tis, m.*  
Septentrio, ōnis, *m.*  
Mēridiēs, *ei, m.*

**A**Ἰδις, εἰς, *m.*  
Ἀστὴρ, ἑρς, *m.*  
Ἀστρον, ε, *n.*  
Κομήτης, ε, *m.*  
Πλανήτης, ε, *n.*  
Κρόνος, ε, *m.*  
Ζῆς, Δίος, *m.*  
Ἄρης, ε, *m.*  
Ἥλιος, *is, m.*  
Ἀφροδίτη, *is, f.*  
Ἑρμῆς, ε, *m.*  
Σελήνη, *is, f.*  
Νεκυλία, *as, f.*  
Σελήνη διχότομος, *ε, f.*  
Πανσέλιον, *ως, n.*  
Ἀκτὴν, *ινος, f.*  
Εκλειψις, *εως, f.*  
Ἀνατολή, *ῆς, f.*  
Δύσις, *εως, f.*  
Ἀρκίος, ε, *com.*  
Μεσημβρία, *as, f.*

The Planet *Venus*, when it appears in the Morning before Sun-rising is called the Morning-Star in Latin, and in Greek *Phosphorus* : when it appears in the Evening after Sun-set, it is called the Evening-Star, in Latin *Hesperus*.

N. B. All the Vowels have their Quantities superscribed, except (1.) such as coming before two Consonants, or Double ones, are known to be Long by Position, or are Common. (2.) Such as are follow'd by another Vowel, and are universally Short, with few Exceptions, which are here observed. (3.) Except *a, e, i, o, u*, at the end of Words being all Short, and *æ, m*, which in Verse is either cut off by Synapsis, or becomes long by Position. (4.) Diphthongs, which are Long in all other cases the Syllables not mark'd are Common.

II.

Of the Elements  
and Meteors.

De Elementis &  
Meteoris.

Περὶ τῶν Στοιχείων  
καὶ Μετεώρων.

**FIRE**  
Flame

A Spark  
A Firebrand  
A Brand quenched  
A live Coal  
A dead Coal  
Heat  
Warmth  
Burning  
Brightness  
Smoke  
Soot

Embers

Ashes

Fuel

**AIR**

A Cloud

A Mist

A Shower

Rain

The Rainbow

A Drop

Hail

Snow

Dew

Frost

Hoar-Frost

Ice

An Ice-cicle

Thunder

A Thunder-bolt

Lightning

A Flash

A Storm

A Tempest

A Whirlwind

A Gentle wind

The Wind

**IGNIS**, is, m.  
Flamma, æ, f.

Scintilla, æ, f.  
Torrus, is, m.  
Titio, ōnis, m.  
Prūna, æ, f.  
Carbo, ōnis, m.  
Cālor, ōris, m.  
Tēpor, ōris, m.  
Incendium, ii, n.  
Splendor, ōris, m.  
Fūmus, i, m.  
Fūlīgo, īnis, f.

Fāvilla, æ, f.

Cīnis, ēris, m.

Fōmēs, ītis, m.

Aēr, ēris, m.

Nūbēs, is, f.

Nēbūla, æ, f.

Imbēr, bris, m.

Plūvia, æ, f.

Iris, īdis, f.

Gutta, æ, f.

Grando, īnis, f.

Nix, īvis, f.

Rōs, rōris, m.

Gēlū, indec. n.

Prūna, æ, f.

Glāciēs, ei, f.

Stīria, æ, f.

Tōnītru, indec. n.

Fulmen, īnis, n.

Fulgūr, ūris, n.

Cōuscātio, ōnis, f.

Prōcella, æ, f.

Tēmpellās, ātis, f.

Turbo, īnis, m.

Aura, æ, f.

Ventus, i, m.

**ΠΥΡ**, εἶς, n.

5 Φλόξ, γῶς, f.

5 Σπινθήρ, ἥρος, m.

3 Δαλός, ἔ, m.

5 Θυμαλά, πος, m.

5 Ἀνθρακίς, ἰδος, f.

5 Ἐνθεχζ, ακος, m.

5 Θερμότης, ητος, m.

5 Χλιαρότης, τητος, f.

3 Ἐμφορησμός, ἔ, m.

2 Μαμαρυγή, ἥς, f.

3 Κεπνός, ἔ, m.

5 Λιγνύς, ύος, f. Ἀσβο-

λα, ὅλες, m.

2 Μαείλα, ης, f.

2 Σποδός, ἔ, f.

3 Πυρεῖον, ἔ, n.

5 Ἀήρ, ἔρος, m.

1 c Νέφος, εθ-ης, n.

2 Ὀμίχλη, ης, f.

3 Ὀμβρος, ε, m.

3 Ἑτός, ἔ, m.

5 Ἴεος, ἰδος, f.

5 Σταζών, ὄνος, f.

2 Χάλαζα, ἀζης, f.

5 Χιών, ὄνθ, f.

3 Δρόσος, ε, m.

3 Πάρος, ε, m.

2 Πάχη, ης, f.

3 Κρύσταλλος, ε, m.

3 Σταλαγμός, ἔ, m.

2 Βρογτή, ἥς, f.

3 Κεραυνός, ἔ, m.

2 Ἀσραπή, ἥς, f.

5 Λαμπιδών, ὄνθ, f.

2 Θύελλα, ης, f.

5 Χειμῶν, ὄνθ, m.

5 Αἰάλα, πος, f.

2 Λύρα, ας, f.

3 Ἀνεμός, ἐμος, f.

Thi

The East-wind  
 The North-wind  
 The South-wind  
 The West-wind  
 Fair Weather  
 Calm Weather  
**W A T E R**  
 A Bubble  
 A Well  
 A Fountain or Spring  
 A Stream  
 A River  
 A Rivulet  
 A Brook  
 The Bank of a River  
 The Channel  
 A Pool or Pond  
 A Lake  
 A Marsh or Fen  
 The Sea  
 The Ocean  
 A Wave  
 The Tide  
 The Flowing  
 The Ebb  
 The Shore  
 A Ford or Shallow  
 A Deluge  
 A Whirlpool  
 A Bay  
 Depth  
 The **E A R T H**  
 A Mountain  
 A Valley  
 A Rock  
 A Plain or Champaign  
 A Hill  
 A Cliff  
 Dirt  
 Mud  
 Clay  
 Dust  
 Sand  
 Gravel  
 Quick-sands  
 An Island

Eur<sup>us</sup>, i, m.  
 Aquil<sup>o</sup>, ōnis, m.  
 Austr<sup>us</sup>, i, m.  
 Zephyrus, i, m.  
 Sērēnitas, ātis, f.  
 Tranquillitas, ātis, f.  
 Aqua, æ, f.  
 Bulla, æ, f.  
 Pūteus, i, m.  
 Fons, tis, m.  
 Fluentum, i, n.  
 Flūvius, ii, m.  
 Rīvus, i, m.  
 Torrens, tis, m.  
 Rīpa, æ, f.  
 Alveus, i, m.  
 Stagnum, i, n.  
 Lacus, ūs, m.  
 Pālus, ūdis, f.  
 Māre, is, n.  
 Oceānus, i, m.  
 Fluctus, ūs, m.  
 Æstus maris, m.  
 Æstus { Accessus, ūs, m.  
           { Recessus, ūs, m.  
 Littus, ōris, m.  
 Vādum, i, n.  
 Dī.ūvium, ii, n.  
 Vortex, icis, m.  
 Sīnus, ūs, m.  
 Prōfunditās, ātis, f.  
 Terra, æ, f.  
 Mons, tis, m.  
 Vallis, is, f.  
 Rūpēs, is, f.  
 Plānitīēs, ei, f.  
 Collis, is, m.  
 Clivus, i, m.  
 Cœnum, i, n.  
 Līmus, i, m.  
 Lūtum, i, n.  
 Pulvis, ěris, m.  
 Arēna, æ, f.  
 Glārea, æ, f.  
 Syrtēs, ium, f.  
 Insūla, æ, f.

1 Ἀπηναιώτης, ὅτις, m.  
 1 Βορέας, ἕκ, m.  
 3 Νότος, ε, m.  
 3 Ζέφυρος, ὕς, m.  
 2 Αἰθερία, ας, f.  
 2 Νωεμία, ας, f.  
 5 Ὑδωρ, ατος, n.  
 5 Πομφόλυξ, υγος, f.  
 5 Φρέαρ, ατος, n.  
 2 Πηγή, ἥς, f.  
 3 Ρεῖθρον, ε, n.  
 3 Ποταμός, ὅς, m.  
 5 Ὑάξ, ακος, m.  
 3 Χείμαρρος, ἄρρος, m.  
 2 Ὀχθη, ης, f.  
 3 Ὀχετός, ὅς, m.  
 2 Λίμνη, ης, f.  
 2 Λίμνη, ης, f.  
 2 c. Ἑλος, εθ, ες, n.  
 2 Θάλασσα, ης, f.  
 3 Ὠκεανός, ἄνς, m.  
 5 Κύμα, ατος, n.  
 5 Κλύδων, ωνθ, m.  
 2 Πλημμύρξ, ας, f.  
 5 Ἀμπωπς, ιδος, f.  
 3 Αἰγιαλός, ὅς, m.  
 3 Πόρος, ε, n.  
 3 Κατακλυσμός, ὅς, m.  
 2 Δίη, ης, f.  
 3 Κόλπος, ε, m.  
 1 c. Βάθος, εθ, ες, n.  
 2 Γῆ, γῆς, f.  
 1 c. Ὀρεθ, εθ, ες, n.  
 5 Κοιλὰς, αἶδος, f.  
 2 Πέτρα, ας, f.  
 3 Πεδον, ἰς, n.  
 3 Βετός, ὅς, m.  
 3 Κρημνός, ὅς, m.  
 3 Βόρβορος, ὅς, m.  
 5 Ἰλὺς, ὕθ, f.  
 3 Πηλός, ὅς, m.  
 2 c. Κόνις, ιθ, f.  
 3 Ψάμμος, ε, f.  
 3 Ἀμαθός, ἄθος, f.  
 2 c. Σύρψς, εως, f.  
 3 Νῆσος, ε, f.



III.

Of Stones and Metals.

De Lapidibus & Metallis.

Περὶ Λιθῶν καὶ Μετάλλων.

**A** Great Stone  
A Pebble-Stone  
A Flint-Stone  
A Whet-Stone  
A Touch-stone  
A Load-stone  
A Pumice-stone  
Marble  
Jett  
Amber  
Alabaster  
An Agate  
A Jasper  
Crystal  
Pearl  
An Emerald  
Brimstone  
Coperas or Vitriol  
Ruddle or Red-Oker  
Salt-petre  
Marl  
Chalk  
Plaster  
Pit-coal  
A Quarry  
Glass  
Metal  
Minerals  
A Mine  
Gold  
A Mine of Gold  
Silver  
Brass  
\* Copper

**S** Axum, i, n.  
Calcūlus, i, m.  
Silex, icis, f.  
Cōs, cōtis, f.  
Lydius lapis, m.  
Magnēs, ētis, m.  
Pūmex, icis, d.  
Marmor, ōris, n.  
Gāgātēs, is, m.  
Succinum, i, n.  
\* Alābastrītes, is,  
\* Achātes, is, m.  
Iaspis, idis, f.  
Cryſtallus, i, f.  
Margārīta, æ, f.  
Smāragdus, i, m.  
Sulphūr, ūris, n.  
Vitr. ōlum, i, n.  
Rubrica, æ, f.  
Nitrum, i, n.  
Marga, æ, f.  
Ciēta, æ, f.  
Gypsum, i, n.  
Carbo, ōnis, fossilis, m.  
Lāpidicīna, æ, f.  
Vitrum, i, n.  
Mētallum, i, n.  
Mīnērālia, ium, n.  
Scaptensūla, æ, f.  
Aurum, i, n.  
Aurifōdīna, æ, f.  
Argentum, i, n.  
Orichalcum, i, n.  
Æs, æris, n.

2 Π Ε'τρα, α, f.  
3 Ψήφῳ, ε, f.  
1 Πυρίτης, ε, m.  
2 Ἀκόννη, ης, f.  
3 Βάσανθ, άνυ, f.  
5 Μάγνης, ητος, m.  
2 c. Κίσσηεις, εως, f.  
3 Μάγμαρον, ε, n.  
1 Γαλάτης, ε, n.  
3 Ἑλεκτρον, ε, n.  
1 Ἀλαβαστείτης, ε, m.  
1 Ἀχάτης, ε, m.  
5 Ἰασπις, ιδος, f.  
3 Κρύσταλλῳ, ε, m.  
1 Μαργαείτης, ε, m.  
3 Σμάραγδος, ε, f.  
3 Θείον, ε, n.  
3 Χάλκανθος, ε, m.  
3 Μίληθ, ε, f.  
3 Νίτρον, ε, n.  
2 Κρηπκή γῆ, ῆς, f.  
3 Γύψος, ε, f.  
2 Λατομία, α, f.  
3 Ἵταλῳ, άλκ, f.  
3 Μέταλλον, άλλε, n.  
3 Μέταλλον, άλλε, n.  
3 Χρυσός, ε, m.  
3 Χρυσωρυχείον, είς, n.  
3 Ἀργυρος, ύρς, m.  
3 Ὀρείχαλλον, άλκκ, n.  
13 Χαλκός, ε, m.

\* Copper is by modern Writers called *Cuprum*, forte q. *Æs Cyprium* and Brass is generally by *English men* (through mistake) called *Æs*, whereas Brass is not a natural Metal, but a factitious thing of Copper, and *Lapis Calaminaris* or *Cadmia*.

Iron

Iron	Ferrum, i, n.	3 Σίδηρος, ἥρῃ, m.
Steel	Chalybs, bis, m.	5 Χάλυξ, χάλυξ, m.
Lead	Plumbum, bi, n.	3 Μόλιβδος, ὤ, m.
Tin	Stannum, i, n.	3 Κασίτερος, ἑρῃ, m.
Quick-silver	Argentum vivum, n.	3 Ὑδράργυρος, ὕρῃ, m.
Alum	Alūmen, inis, n.	2 Στυπτηρία, αῖ, f.
White-Lead	Cērussa, æ, f.	3 Ψίμμουδος, ὕθῃ, m.
Soulder	Ferrūmen, inis, n.	2 Κόλλα, ης, m.
† Red-Lead	Minium, ii, n.	3 Μίλτος, ὤ, f.
Vermilion	Cinnābāris, is, f.	2 c. Κιννάβαρι, εως, n.
Verdegrease	Ærūgo, inis, f.	3 Ἴος, ὤ, χαλκῷ, m.

† Though modern Writers call Red-Lead *Minium*, yet the Antients call'd it *Sandyx*. The *Minium* of the Antients was twofold, viz. Either (1) the *Cinnabaris* of the Moderns, or (2) the *Rubrica*.

IV.

Of the Parts and Adjuncts of Plants.	<i>De Partib⁹ &amp; Appendicibus Plantarum.</i>	Περὶ τῶν Μεγῶν φυτῶν.
<b>A</b> Plant	<b>P</b> lanta, æ, f.	3 Φυτόν, ὤ, n.
A Tree	Arbor, ὄρις, f.	3 Φένδερον, ὤ, n.
A Shrub	Frutex, ἱκίς, m.	3 Θάμνος, ὤ, m.
An Herb	Herba, æ, f.	2 Βοτάνη, ης, f.
A Root (Tree)	Rādix, ἱκίς, f.	2 Ῥίζα, ης, f.
The Trunk or Body of a	Caudex, ἱκίς, m.	1 c. Στέλεχος, εως, ης, n.
A Stalk	Caulis, is, m.	3 Κaulός, ὤ, m.
Wood	Lignum, i, n.	3 Ξύλον, ὤ, n.
Timber	Mātēria, æ, f.	2 Ὑλη, ης, f.
The Grain of the Wood	Pecten, inis, m.	5 Κήλων, ὄν, f. (νη.
The Pith	Mēdulla, æ, f.	3 Μύχος, ὤ, n. Ἐντερνώ-
The Sap	Succus, i, m.	3 Χυλός, ὤ, m.
The Bark	Cortex, ἱκίς, m.	3 Φλοιός, ὤ, m.
A Bough or Branch	Rāmus, i, m.	3 Κλάδος, ὤ, m.
n. A Rod	Virga, æ, f.	3 Ῥάβδος, ὤ, f.
A Sprig, Graft or Cyon	Surcūlus, i, m.	5 Κλών, ὄς, m.
n. A Sucker	Stōlo, ὄνις, m.	5 Παράφυτοι, ἄδος, f.
A Bud	Gemma, æ, f.	3 Ὀφθαλμός, ὤ, m.
A Sprout	Germen, inis, n.	3 Βλαστός, ὤ, m.
n. A green Leaf	Frons, frondis, f.	3 Κλάδος, φυλλώδης.
s. A Leaf	Fōlium, ii, n.	3 Φύλλον, ὤ, n. (πέταλον
r. A Blossom or Flower	Flōs, ἡῶρις, m.	1 c. Ἄνθος, εως, ης, n.
Fruit	Fructus, ūs, m.	3 Καρπός, ὤ, m.
n. A Foot-stalk	Pēdicūlus, i, m.	3 Ποδίον, ἱκίς, n.
A Prickle	Spīna, æ, f.	2 Ἀκανθα, ης, f.



A Catkin or Palm  
The Stone of any Fruit  
A Clasper or Tendrel  
A Cluster  
A Husk  
A Pod or Cod  
A Shell  
An Awn or Beard  
A Kernel  
A Berry  
A Nut  
An Acorn  
A Cone or Clog  
Brushwood or Bavin  
A Knot  
A Faggot  
Chips

Nūcāmentum, i, n.  
Oſſicūlum, i, n.  
Clāvīcula, æ, f.  
Rācēmus, i, m.  
Glūma, æ, f.  
Sīlīqua, æ, f.  
Pūtāmen, īnis, n.  
Arista, æ, f.  
Nucleus, i, m.  
Bacca, æ, f.  
Nux, nucis, f.  
Glans, dis, f.  
Cōnus, i, m.  
Crēmīum, īi, n.  
Nōdus, i, m.  
Fascis, is, m.  
Asaūlæ, arum, f.

3 Κύπαρος, ἄρσ, m.  
2 Πνεῖν, ης, f.  
5 Ἑλιξ, ικος, f.  
5 Βότρυς, υῖ, f.  
3 Ἑλυτρον, ὑτρ, n.  
3 Κερσίπον, ίς, n.  
1 c. Κέλυσ, εος, υς, n.  
5 Ἀθήρ, ἔρς, m.  
5 Πυρῶν, λῶ, υ, m.  
3 Κόκκος, υς, m.  
3 Κάρυον, ὑς, f.  
3 Βάλαμος, ἀνς, f.  
3 Κῶν, υς, m.  
3 Φρύγιον, ίς, n.  
5 Γόνυ, ατος & γανός, n.  
2 Δέσμη, ης, f.  
5 Σχίδαξ, ακος, f. ῥάδιον  
ίς, n. & σκινδαμὸς, ῥ, m.

V.

Of Herbs.

De Herbis.

Περὶ βοτάνων.

1 Adders tongue  
2 Agrimony  
3 Alexanders  
4 Aiois (flower)  
5 Agrimony or Wind.  
6 Anise  
7 Archangel  
8 Artichoke  
9 Asarabacca  
10 Asparagus or Spar-  
rage  
11 Avena  
12 Barley  
13 Basil  
14 Baulm  
15 A Bean  
16 Bears-ear  
17 Beet  
18 Betony

○ Phloglossum, i, n.  
Eupatōrium, īi, n.  
Hippō.ē.īum, i, n.  
Aō, es, f.  
Anēmōne, es, f.  
Anīsum, i, n.  
Lāmīum, īi, n.  
Cīnāra, æ, f.  
Asārum, i, n.  
Asparāgus, i, m.  
Cāryophyllāta, æ, f.  
Hordeum, ei, n.  
Ocīmum, i, n.  
Mēlīssophyllum, i, n.  
Fāba, æ, f.  
Aurīcula urſī, f.  
Bēta, æ, f.  
Bētōnica, cæ, f.

3 ○ Φιόγλασσον, υς, n.  
3 Εὐπατωειον, ίς, n.  
3 Ἱπποσέλινον, ίς, n.  
2 Ἀλόη, όης, f.  
2 Ἀνεμώνη, ης, f.  
3 Ἀνισον, ίς, n.  
2 c. Γαλίοψις, εως, f.  
3 Σκόλυμος, ὑμς, m.  
3 Ἀσαρον, ἄρς, n.  
3 Ἀσπάραγος, ἄρς, f.  
2 Κεῖδη, ἥς, f.  
3 Ὠκίμων, ίμς, n.  
3 Νελισόφυλλον, υς, n.  
3 Κύαμι, ἄμς, m.  
3 Τάτλον, υς, n.  
3 Κέσρον, υς, n.

(2) This is usually called also in Latin Agrimonia.  
(5) This in English is commonly, tho corruptly, called Emmomy.  
(10) This is also by the Vulgar corruptly called Sparrow-grass.  
19 Bindweed

19 Bindweed	Convolvulus, i, m.	5 Σκίαξ, ἄκας, f.
20 Birthwort	*Aristolochia, æ, f.	2 Ἠειστολογία, αἰ, f.
21 Bluebottle	Cyanus, i, m.	
22 Borage	Borago. inis. f.	3 Ἐγλωσσον, ὠσε, n.
23 Brooklime	*Anagallis aquatica, f.	5 Ἠναγallis ἰδης, f.
24 Bryony	Bryonia, æ, f.	2 Βρυονία αἰ,
25 Buckwheat	Fagopyrum, i. n.	3 Τροχόπυρον, ὠσε, n.
26 Bugloss	Buglossum, i, n.	3 Βέγλωσσον, ε, n.
27 A Bur	Lappa, æ, f.	
28 A Burdock	Periōnāta, æ, f.	3 *Αρκειον, εἰς, n.
29 Burnet	Pimpinella, æ, f.	
30 Cabbage	Brassica, æ, capitata, f.	2 Κεράμνη, ης, f.
31 Calamine	Cālāmintha, æ, f.	2 Καλαμίνθη, ης, f.
32 Camomel	Chamamelum, i, n.	5 *Ανθεμис, ἰδης, f.
33 Campions	Lychnis, idis, f.	5 Λυχνίς, ἰδης, f.
34 Carrot	Pastinaca, æ, tenuifolia,	3 Σπαρλίη, ἰν, m.
35 Carraways	Cārum, i, n.	3 Κάριον, ε, m.
36 Celandine	Clēlī ōnium majus.	3 Χελιδόνιον, ἰς, n.
37 Centory	Centaureum, ii, n.	3 Κενταύριον, ἰς, n.
38 Charlock	Rāpistrum, i, n.	
39 Chervil	Chærephyllum, i, n.	
40 Chickweed	Alsine, ei, f.	2 Ἀλσίνη, ης, f.
41 Cinquefoil	Pentaphyllum, i, n.	3 Πεντάφυλλον, ε, n.
42 Clary	Hormium, i, n.	3 *Ορμινον, ἰς, n.
43 Cockle	Pseudomelanthium, ii,	3 Ψευδομελάνθιον, ἰς, n.
44 Colts-foot	Tusilago, inis, f.	3 Βήχον, ἰς, n.
45 Coriander	Cōriandrum, i, n.	3 Κόριον, ἰς, n.
46 Columbine	Aquilēgia, æ, f.	
47 Costmary or Alecost	Costus, i, hortorum, f.	
48 Cowslips or Paisles	Pālālysis, is, f.	3 Φλομίσκη, ε, m.
49 Cranes-bill	Gērānium, ii, n.	3 Γεράνιον, ἰς, n.
50 Cresses	Nasturtium, ii, n.	3 Καρδουμον, ἄκας, n.
51 Crowfoot	Rānunculus, i, m.	3 Βαλερίανον, ε, n.
52 Colewort	Brassica, æ, f.	2 Κεράμνη, ης, f.
53 Comfrey	Symphytum, i, n.	3 Σύμφυτον, ὠσε, n.
54 A Cucumber	Cūcamis, ēris, m.	3 Σίκυνον, ε, n.
55 Cives	Porrum, i, sectile, n.	3 Πέσπον, ε, καρπὸν, n.
56 Cummin	Cūmīnum, i, n.	3 Κύμιον, ἰν, n.
57 Clavergrafs	Trifolium, ii, majus sativum, n.	3 Τρίφυλλον μέζον.
58 Daffadil	Narcissus, i, m.	3 Νάρκισσος, κίσκε, m.

(25) This is known by several names in several parts of England, Brank in Essex, Crap in Worcestershire, &c.

(28) The usual name by which this is known in Latin is Bardana.

(52) The word Colewort is made of the Latin Caulis, by which the Plant was sometimes called, for what reason I know not.



59 Daisie	Bellis, idis, f.	2 Aĩga, ας, f.
60 Dandelion	Densleōnis, m.	3 Λάπαδον, ἄθρ, m.
61 Darnel	Lōlium, ii, n.	3 Ἀνηδον, ἡθρ, n.
62 Dock	Lāpāthum, i, n.	3 Δρακόντιον, ἰκ, n.
63 Dill	Ἀrēthum, i, n.	3 Βολβοκαστάνιον, ἰκ, n.
64 Dragons	Drācontium, ii, n.	
65 Earth-nut, or Pig-nut	Bulbōcastānum, i, n.	3 Ἐλένιον, ἰκ, n.
66 Elecampane	Hēlēnium, ii, n.	5 Σέεις, ιδθ, f.
67 Entive	Endīvia, æ, f.	3 Ἡρύγγιον, ἰκ, n.
68 Eryngo or Sea-Holly	Ἐryngium, ii, n.	2 Εὐρεσσύνη, ης, f.
69 Eybright	Euphrāsia, æ, f.	3 Παρθένιον, ἰκ, n.
70 Feverfew	Matricāria, æ, f.	3 Μάραθρον, ἄθρ, n.
71 Fennel	Poenicālum, i, n.	3 Πτέεις, ιδθς, f.
72 Fern or Brakes	Filix, icis, f.	3 Λίνον, κ, n.
73 Flax	Linum, i, n.	5 Ἴεις, ιδθς, f.
74 Flower-de-luce	Iris, idis, f.	
75 Fox-glove	Digitalis, is, f.	3 Καπνός, κ, m.
76 Fumitory	Fumāria, æ, f.	3 Σκόρδον, ὀθρ, n.
77 Garlick	Allium, ii, n.	2 Γενπανή, ἡς, f.
78 Gentian or Felwort	Gentiāna, æ, f.	5 Χαμαίδρις, υθ, f.
79 Germander	Chāmædrys, yos, f.	5 Ἡειγέρον, ονθ, m.
80 Groundsel (vers)	Sēnēcio, ōnis, m.	2 Ἀπαιίνη, ης, f.
81 Goose-grass or Clea-	Ἀpāi īne, es, f.	2 Κολόκυνθα, ας, f.
82 Gourd	Cūcurbīta, æ, f.	2 c. Ἀχρωσις, εως, f.
83 Grass	Grāmen, īnis, n.	3 Λιδόσπερμον, κ, n.
84 Gromil or Gromwel	Lithospermum, i, n.	5 Φυλίπς, ιδθς, f.
85 Harts-tongue	Lingua cervīna, æ, f.	3 Ἰεράκιον, ἰκ, n.
86 Hawkweed	Hiērācium, ii, n.	3 Κώνειον, εἰκ, n.
87 Hemlock	Cicūta, æ, f.	2 c. Κάναβις, εως, f.
88 Hemp	Cannābis, is, f.	3 Ἐλέβορος, κ, m.
89 Heliebore	Hellēbōrus, i, f.	3 Ὑοσκύαμος, ἄμκ, m.
90 Henbane	Hyoscyāmus, i, m.	2 Μαλάχη, ης, f.
91 Hollyhauks	Malva, æ, hortensis, f.	
92 Hops	Lūpūlus, i, m.	3 Περίσιον, ἰκ, n.
93 Horeboud	Marrūbium, ii, n.	3 Κυνόγλωσσον, ὠακ, n.
94 Hounds-tongue	Cynoglossum, i, n.	3 Ἀείζωον, ὠκ, n.
95 House-leek	Sēdum, i, n.	3 Ὑωπθ, ὠπε, f.
96 Hyssop (cint)	Hysōpus, i, f.	3 Ὑάκινθθ, κίνθκ, m.
97 A Hyacin bor Fa-	Hyā n'hus, i, m.	3 Καρυόφυλλθ, κ, m.
98 A July-flower or Carnation	Cāryophyllus, i, m.	
99 Jack in the bedg	Alliār'a, æ, f.	3 Φαρίολθ, ὀακ, m.
100 Kidney or French bean	Phāseōlus, i, m.	
101 Larks-spur or beel	Consōīda, æ, regalis, f.	3 Δελρίνιον, ἰκ, n.



12 Lavender	Lävendŭla, æ, f.	3 Χαμακωπείωνος, ε, f.
13 Lavender-Cotton	Chāmæcyparissus, i, f.	3 Πράπον, ε, n.
14 Leeks	Porrum, i, n.	5 Θείδαξ, άκος, f.
15 Lettice	Lactŭca, æ, f.	3 Κείνον, ε, n.
16 A Lilly	Lilium, ii, n.	2 Γλυκωρίδα, ης, f.
17 Liquorice	Glycyrrhiza, æ, f.	5 Λειχών, ων θ, m.
18 Liverwort	Hēpatica, æ, f.	2 Φακή, ης, f. & φακός.
19 Lencils	Lens, tis, f.	
20 Lovage	Lēvisticum, ci, n.	3 Θέρμος, ε, m.
1 Lupines	Lŭpīnus, i, m.	5 Θείδαξ, ακθ, f.
2 Madder	Rŭbia, æ, f.	2 Μαλάχη, ης, f.
3 Mallow	Malva, æ, f.	1 Μανδραγόρας, ε, m.
4 Mandrake	Mandrāgōra, æ, f.	3 Άθαντον, ε, n.
5 Maiden-bair	Adianthum, i, n.	3 Χρυσάνθεμον, ε, n.
6 Marigold	Cālendŭla, æ, f.	3 Σάμψυχον, ύχε, n.
7 Marjoram	Mājōrāna, æ, f.	3 Άμάρακος, άκε, f.
8 Herb Mastick	Mārum, i, n.	3 Άγρίεργον, ε, n.
9 Maudlin-tansie	Agērātum, i, n.	5 Άνθεμις, ιδος, f.
20 May-weed	Cōtŭla, æ, f.	
1 Meadow-sweet	Ūlmāria, æ, f.	
2 Melilot	Mēlilōtus, i, f.	3 Ήλυσμθ, όσμε, m.
3 Melon	Mēlo, ōnis, m.	3 Βρύον, ε, n.
4 Mint	Mentha, æ, f.	5 Μυοσωπής, ίδος, f.
5 Moss	Muscus, i, m.	3 Άκόνιτον, ίτε, n.
6 Mouse-ear	vilōsell, æ, f.	2 Άρτεμισία, αι, f.
7 Monks-hood	Nāpellus, i, m.	3 Φλόμος, ε, n.
8 Mugwort	Artēmīsia, æ, f.	2 c. Σίννηπ, ιθ, n.
9 Mullein	Verbascum, i, n.	5 Μύκης, ητος, m.
10 Mustard (stool)	Sīnāpi, is, n.	3 Κέσχεθ, ε, m.
11 Mushroom or Toad-	Fungus, i, m.	2 Άκαλύφη, ης, f. Κρίδη,
12 Millet	Mīlium, ii, n.	3 Σπύργθ, ε, n (ης, f.
13 Nettle	Urtīca, æ, f.	3 Ερώμος, ε, m.
14 Nightshade	Sōlānum, i, n.	3 Κεράμμυον, ε, n.
15 Oats	Avēna, æ, f.	3 Τελέριον, ε, ίε, n.
16 Onions	Cēpa, æ, f.	2 c Άτεράραξ, εις, f.
17 Orpine	Tēlephium, ii, n.	3 Έλυμος, ύμε, m.
18 Orrache	Atriplex, ίcis, f.	3 Ξέλινον, ίνε, n.
19 Panick	Pānīcum, ci, n.	3 Έλασόβοσκον, ε, n.
20 Parsly	Apium, ii, n.	3 Πίσον, ε, n.
1 Parsnip	Pastīnāca, æ, f.	3 Όσπειον, ίε, n.
2 Pease	Pīsum, i, n.	5 Γαίχων, ωνθ, m.
3 Pulse (ding-grass)	Lēgūmen, īnis, n.	
4 Peniroidal or Pud-	Pŭlēgium, ii, n.	

) This is taken to be a Species of *Stæchas*.  
 This is thought to be the *Calcha* of the Poets.

145 Periwinkle	Vinca pervinca, æ, f.	5 Κλημαπῆς, ἰδὸς, δα
146 Pellitory of the wall	Pārietāria, æ, f.	2 Ἐλξίνη, ης, ἰ. (αιδ)
147 Pezomy	Pæōnia, æ, f.	2 Παιονία, αι, f.
148 Pimpernel	°Anāpallis, idis, f.	5 Ἀναγallis, ἰδὸς, δα
149 Plantain	Plantāgo, inis, f.	3 Ἀρνόγλωσσον, ὡα
150 Pinks	Cāryōphyllus, i, m.	3 Καρυόφυλλον, ε, ἰ
151 Polypody	Pō'pōdium, ii, n.	3 Πολυπόδον, ἰε, ἰ
152 Poppy	Pāpāver, ēris, n.	5 Μήκων, ωνθ, ἰ
153 Primrose	Prīmūla, æ, f.	5 Φλομῖς, ἰδὸς, f.
154 Purslain	Portūlāca, æ, f.	2 Ἀνδρογάχη, ης, ἰ
155 Pumpkin	Pēpo, ōis, m.	5 Πέπων, ονθ, f.
156 Radish	Rāphānus, i, m.	3 Ῥάφανθ, ἀνε, ἰ
157 Rampions	Rāpuncūlus, i, m.	
158 Ramsons	Allium, ii, urinum, n.	
159 Reed	°Arundo, inis, f.	3 Κάλαμος, ἀμυ, ἰ
160 Restharrow or Camock	°Anōnis, idis, f.	5 Ἀωνίς, ἰδθ, ἰ
161 Rocket	°Eūca, æ, f.	3 Εὐζωμον, ὡμυ, ἰ
162 Rue	Rūta, æ, f.	3 Πήγανον, ε, π.
163 Rubarb	Rhābarbārum, i, n.	3 Ῥήον, ε, π.
164 Rush	Juncus, i, m.	3 Σχοῖνον, ε, m.
165 Ric	°Ecāle, is, n.	
166 Rice	°Oryza, æ, f.	2 Ὄρυζα, ης, f.
167 Saffron	Crōcus, i, m.	3 Κρόκθ, ε, m.
168 Sage	Salvia, æ, f.	3 Ἐλελίσφακος, ε
169 Sage of Jerusalem	Pulmōnāria, æ, maculosa, f.	
170 Sanicle	Sanīcula, æ, f.	
171 Satyrion	Orchis, idis, f.	5 Ὄρχις, ἰδὸς, f.
172 Savory	Sātūreia, æ, f.	
173 Saxifrage	Saxihāga, æ, f.	2 Θύμβρα, αι, f.
174 Scabious	Scābiōta, æ, f.	2 Ψάρα, αι, ἰ.
175 Scallions	Alcālō. itides, um, f.	5 Ἀσκαλωνίπιδες, ἰ
176 Scurvy-grass	Cochleāria, æ, f.	
177 Skirrets	Sīzārum, i, n.	3 Σίσαρον, ἀρε, ἰ
178 Smallage	°Alu. āpium, ii, n.	3 Ἐλεροσέλινον, ἰ
179 Sorrel	°Acēiōsa, æ, f.	5 Ὄξαλις, ἰδὸς, δα
180 Southern-wood	Abriōtānum, i, n.	3 Ἀβρότανον, ε, ἰ
181 Snowbread	Cyclāmen, inis, n.	3 Κυκλάμινθ, ἰ
182 Spignel or Marjoram	Meum, i, n.	3 Μηον, ε, π.
183 Spinache	Spīnachia, æ, f.	

(150) The Pink and July-flower were not known or at least described by the Antients; they are by the Moderns called *Caryophylli*, from the shape of the Flower, together with his Cup resembling a Clove, as from its scent,

Spurge	Tithymallus, i, m.	3 Τιθύμαλλος, ἄλλος, m.
Stock-gilliflower	Leucoium, ii, n.	3 Λευκόϊον, ε, n.
Strawberry	Frāgaria, æ, f.	3 Κόμαρον, ἄρς, n.
Succory	Cichōrēum, i, n.	3 Κιχόρειον, εἰς, n.
Sponge	Spongia, æ, f.	3 Σπόγγη, ε, n.
Samphire	Crithmum, i, n.	3 Κεῖθμον, ε, n.
Stone-crop	Sēdum minus, n.	3 Ἀείζων, n.
Tansie	Tānācētum, i, n.	
Tares or Vetches	Vicia, æ, f.	3 Βίκιον, εἰς, n.
Taragon	Drāco, ōnis, herba, m.	5 Τάραχον, οντος, n.
Teasel	Dipsācus, i, m.	3 Δίψακος, ἄκς, m.
A Thistle	Carduus, i, m.	3 Σκόλυμος, ὕμς, m.
Tormentil	Tormentilla, æ, f.	3 Ἐπάφυλλον, ε, n.
Trefoil	Trifōlium, ii, n.	3 Τείφυλλον, ε, n.
A Tulip	Tulīpa, æ, f.	
A Turnep	Rāpum, i, n.	2 Γογγύλη, ης, f.
Tyme	Thymus, i, m.	3 Θύμη, ὕμς, m.
Tobacco	Tābācum, ci, n.	
Valerian	Vālērīana, æ, f.	3 Νάρθη ἀγρία, f.
Vervain	Verbēna, æ, f.	2 Ἰερὴ βοτάνη, ης, f.
A Violet	Viōla, æ, f.	3 Ἴον, ε, n.
Wall-flower	Leucoium, ii, n. lūteum	3 Λευκόϊον, εἰς, n.
Wheat	Trītīcum, ci, n.	3 Πυρρὸς, εἰς, m.
Sweet Williams	Armēria, æ, f.	
Woad	Glaſtum, i, n.	5 Ἴουπης, ιδ' ἑ. f.
Woodruff	Aspērūla, æ, f.	
Wormwood	Abſinthium, ii, n.	3 Ἀψίνθιον, εἰς, n.
Wrack	Alga, æ, f.	1 c. Φύκος, εος, ες, n.
Yarrow	Millēfolium, ii, n.	3 Χιλιόφυλλον, ε, m.

101) This is usually called also *Nicotiana*, after the name of him who brought it first over into *France*.

Those Plants for whose Greek names we have left blanks, are partly such as confessedly are not mentioned by any Greek Author now extant, partly such about whose Greek names the modern Herbarists do not agree.

VI.

Trees and Shrubs.	De Arboribus & Fruticibus.	Περὶ Δένδρων καὶ Θάμνων.
<b>A</b> N Alder-tree	<b>A</b> Lnus, i, f.	2 Κλήμα, ας, f.
An Apple-tree	<b>A</b> Mālus, i, f.	2 Μηλέα, ας, f.
Apple	Pōmum, i, n.	3 Μήλον, ε, n.



4 An Almond-tree	°Amygdālus, i, f.	2 Ἀμυγδαλή, ἥς,
5 An Almond	°Amygdāla, æ, f.	2 Ἀμυγδάλη, ης,
6 An Apricock tree	Armēniāca mālus.	2 Μηλέα Ἀρμενιανή,
7 An Ash	Fraxīnus, i, f.	2 Μελία, ας, f.
8 A wild Ash	Ornus, i, f.	2 Βαμυλία, ίας, f.
9 An Aspen-tree	Pōpūlus, i, f. Lībyca,	5 Κερκίς, ίδος, f.
10 A Barberry-bush	Oxyacāthus, i, f.	2 Ὄξυάκανθα, ας,
11 A Bay-tree	Laurus, i, f.	2 Δάφνη, ης, f.
12 A Beech-tree	Fāgus, i, f.	2 Ὄξυνη, ης, f.
13 A Bilberry or Whortle-berry.	Vītis, is, f. Idæa.	3 Ἀμπελος, ὅρα ἰδέ- έλα, f.
14 A Birch-tree	Bētūla, æ, f.	2 Σημύδα, ας, f.
15 A Box-tree	Buxus, i, f.	3 ΠύξΘ, ε, f.
16 A Bramble	Rūbus, i, f.	3 Βάτος, ε, f.
17 Broom (Kneeholly)	Gēnista, æ, f.	3 Σπάρπον, τίς, n.
18 Butchers-broom or	Ruscus, i, m.	2 Ὄξυμυρσίνη, ης,
19 A Cedar-tree	Cēdrus, i, f.	3 Κέδρος, ε, f.
20 A Cherry-tree	Ċērāsus, i, f.	3 Κέρμας, άς, f.
21 A Chesnut-tree	Castānea, æ, f.	2 Καπάνεια, ας, f.
22 Capers	Cappāris, is, f.	2 c. Κάπραις, άρεα
23 A Citron-tree	Mālus Mēdica.	3 Μηλέα Μηδική, ἥς,
24 Cinamon	Cinnāmōmum, i, n.	3 Κιννάμωμον, ε, n.
25 A Cork-tree	Sūber, ėris, n.	3 Φελλός, ὅς, m.
26 A Cotton-tree	Gossīp-um, ii, n.	3 Γοσίπον, ε, n.
27 A Cornel-tree or Cornelian Cherry-tree	Cornus, i, & ūs, f.	2 Κερνία, ας, f.
28 A Cypress-tree	Cūpressus, i, f.	3 Κυπάεισος, ε, f.
29 Currants	Rībes, is, f.	3 ἘβενΘ, ένς, f.
30 Ebony	°Ebēnus, i, f.	2 Ἀκτὴ, ἥς, f.
31 Elder	Sambūcus, i, f.	2 Πτελέα, ας, f.
32 An Elm	Ulmus, i, f.	2 Συκὴ, ἥς, f.
33 A Fig-tree	Fīcus, ūs, f.	2 Ἐλάτη, ης, f.
34 A Filberd	°Avellāna nux.	2 Πισακία, ας, f.
35 A Fir-tree	°Abies, ėtis, f.	
36 A Fistic-Nut-tree or Pistachio	Pistācia, æ, f.	3 ΣκόρπιΘ, ίς, m.
37 Furze, Whins or Gorse	Gēnista spīnosa.	

(10) The Barberry-bush is commonly in Latin called *Berberis*, and taken by many Herbarists to be the *Oxyacantha* of Galen, but not *Dioscorides*, that being the White Thorn.

(13) This is usually called in Latin *Vaccinium*, but erroneously as I think.

(29) Currants is an equivocal word with us, taken either for the Fruit of a Shrub called in Latin *Ribes*; or a small sort of Grape growing in *Zant*. The name Currant is taken from *Corinthus*, whence like this Fruit was first brought to us.

1 A Gooseberry-bush	Grossulāria, æ, f.	3 Ἴσος, ε, f.
2 Hawthorn or white-thorn	Oxyācantha, æ, f.	2 Ὀξύανθα, ας, f.
3 A Hazlenut-tree	Corylus, i, f.	3 Κάρυον Ποντικόν, ε, n.
4 Heath	Erica, æ, f.	2 Ἑρέκη, ης, f.
5 Holly	Agrifolium, ii, n.	2 Ἀγεία, ας, f.
6 The Holm-Oak	Ilex, icis, f.	3 Πῆνθ, ίνς, f.
7 An Honey-suckle	Caprifolium, ii, n.	3 Πεικλύδην, ένς, n.
8 The Hornbeam-tree	Carpinus, i, f.	5 Ὀσρις, υθ, f.
9 Jessamin	Gelsēminum, i, n.	
10 Juniper	Jūniperus, i, f.	3 Ἀρκυῖθ, ῥίθς, f.
11 Ivy	Hedera, æ, f.	3 Κίωος, ε, f.
12 Laurel	Laurōcēāsus, i, m.	
13 A Lemon-tree	Mālus limōnia.	2 Φίλυρα, ας, f.
14 A Lime or Linden-	Tilia, æ, f.	2 Γλυκυρρίζα, ης, f.
15 Liquorice (tree)	Glycyrrhiza, æ, f.	3 Σπένδαμνθ, ε, f.
16 A Maple	Acer, cris, n.	3 Σχίνθ, ε, f.
17 A Mastick tree	Lentiscus, i, f.	3 Μέσσηθ, ίλς, f.
18 A Medlar-tree	Mespilus, i, f.	3 Ἰξός, ε, m.
19 Mistle	Viscus, i, m.	2 Μορέα, ας, f.
20 A Mulberry-tree	Morus, i, f.	2 Μυρσίνη, ης, f.
21 A Myrtle-tree	Myrtus, i, f.	
22 An Orange-tree	Mālus aurantia.	2 Ἐλαία, ας, f.
23 An Olive-tree	Olīva, æ, f.	5 Δρύς υός, f.
24 An Oak	Quercus, ūs.	5 Φοῖνιξ, ικος, f.
25 A Palm-tree	Palma, æ, f.	2 Μηλέα, ας Περισκή, f.
26 A Peach-tree	Mālus Persica.	3 Ἀπθ, ίς, f.
27 A Pear-tree	Pyrus, i, f.	5 Πίπυς, υθ, f.
28 A Pine-tree	Pinus, ūs, f.	3 Πάπανθ, άνς, f.
29 A Plane-tree	Plātānus, i, f.	2 Κοκκυμηλέα, ας, f.
30 A Plum-tree	Prūnus, i, f.	3 Ροιῶ, ᾶς, f.
31 A Pomgranat-tree	Mālus Pūnica.	3 Αἰγαιος, ε, f.
32 A Poplar-tree	Pōpulus, i, f.	3 Κύπερος, ε, f.
33 A Privet	Ligustrum, i, n.	2 Μηλέα Κυδωνία, ας, f.
34 A Quince-tree	Mālus Cydōnia.	3 Βάτος Ἰδαία, f.
35 A Rasp-berry-bush	Rūbus Idæus, m.	3 Ρόδον, ε, n.
36 A Rose	Rōsa, æ, f.	3 Νήριον, ίς, n.
37 Rose-bay	Oleander, dri, m.	

9) The Tree we now commonly call Laurel, is not the Laurel or *Laurus* of the Antients, that being our Bay-tree, but a Plant unknown till of late, bearing an esculent Fruit like a Cherry, and yet an ever-green. This is to be carefully heeded, lest any one be deceived by the confusion of these names.

Whether Lemons and Oranges were known to the Antients is uncertain. Some take them to have been the *Aurea Mala Hesperidum*.

75 Rosemary	Ros marīnus, i, m.	3 Λιβανωτός, ὄ, f.
76 Savin	Sābīna, æ, f.	5 Βεράδης, υθ, f.
77 Saunders	Santālum, i, n.	2 Ὀη, ης, f.
78 Service or Sorb-tree	Sorbus, i, f.	2 Ἀχαιοκοκκυμηλέα,
79 Sloe-tree or Black thorn	Prūnus sylvestris, f.	3 Κόμωθ, ἀρε, f.
80 Strawberry-tree	Arbūtus, i, f.	3 Σφένδαμνθ, υ, f.
81 A Sycamore-tree	Ἀcer, ēris, majus, n.	2 Μυείκη, ης, f.
82 A Tamarisk-tree	Myrīca, æ, f.	3 Τέρμινθος, υ, f.
83 Turpentine-tree	Tērebinthus, i, m.	3 Ἀμπελθ, υ, f.
84 A Vine	Vītis, is, f.	3 Κάρυον, βασιλικόν
85 A Walnut-tree	Juglans, glandis, f.	2 Ἰτιά, ας, f.
86 A Willow-tree	Sālix, icis, f.	3 Περικλόμενον, ἐνυ,
87 A Woodbind or Ho- ney suckle	Pēricl̄ymēnum, i, n.	3 Μίλθ, υ, f.
88 A Yew-tree	Taxus, i, f.	3 Βάλαμον, ἀμε,
89 Balm or Balsam	Balsānum, i, n.	3 Δάκτυλθ, ὕλε,
90 A Berry	Bacca, æ, f.	3 Μήλον, υ, n.
91 A Date	Dactylus, i, m.	2 Ὀχη, ης, f.
92 An Apple	Pōmum, i, n.	3 Κεράσιον, ίς, n.
93 A Pear	P̄yrum, i, n.	3 Κοκκύμηλον, ἦλε,
94 A Cherry	Cē āsum, i, n.	3 Σῦκον, ίς, n.
95 A Plum	Prūnum, i, n.	3 Ἑλαιον, αίς, n.
96 A Fig	Ficus, ci & cūs, f.	3 Κάρυον, υ, n.
97 An Olive	Ὀīvum, i, n.	1 c. Κέλυφος, εθ, υ,
98 A Nut	Nux, nūcis, f.	5 Πυρῶ, λῶθ, ο,
99 A Nut-shell	Pūtāmen, īnis, n.	3 Κάρυον βασιλικόν,
100 A Kernel	Nūcleus, dis, f.	3 Βάλαμθ Διός, ί,
101 A Walnut	Juglans, dis, f.	3 Κυδώνιον, ίς, n.
102 A Chestnut	Castānea, æ, f.	3 Μηδικόν, ὄ, n.
103 A Nut-cracker	Nūcifrangibūlum, i, n.	3 Μήλον Ἀρμενικόν,
104 A Quince	Cydōnium, i, n.	3 Περσικόν, ὄ, n.
105 An Orange	Aurantium, ii, n.	3 Κόμαρον, ἀρε, n.
106 A Citron	Mēdicum, i, n.	3 Μόρον, υ, n.
107 A Lemon	Līmōnium, ii, n.	
108 A Warden	Volēmum, i, n.	
109 An Apricock	Mālum Armēniācum, i.	
110 A Peach	Malum Persicum, i, n.	
111 A Strawberry	Fragum, i, n.	
112 A Blackberry	Mōrum rūbi, n.	
113 A Mulberry	Mōrum, i, n.	
114 A Gooseberry	Grosāla, æ, f.	

(81) That we vulgarly but corruptly call the Sycamore-tree is not Sycomorus of the Ancients, or the Tree so called in Scripture, but sort of Maple. I suppose it was first so mis-named because the resembles a Fig-leaf.



1 Currants	Uvæ Corinthiæcæ, f.	3 Σάπχαρον, ἄρε, n.
2 Sugar	Saccharum, n.	2 c. Πέπει, ἑλθ, n.
3 Pepper	Piper, ἔρις, n.	2 c. Ζιγυίσεις, ἑρεως, n.
4 Ginger	Zingiber, ἔρις, n.	3 Κάρυον ἀρωμαππὸν, n.
5 Nutmeg	Nux. cis, moschāta, æ, f.	
6 Mace	Mācis, is, f.	
7 Frankincense	Thus, thūris, n.	3 Λίβανθ, ἀνε, m.
8 Myrrh	Myrrha, æ, f.	2 Μυρρά, ας, f.
9 Rosin	Rēsina, æ, f.	2 Ῥηπίνη, ης, f.
10 Turpentine	Tērēbinthīna, æ, f.	2 Τερμινθίνη, ης, f.
11 Pitch	Pix, pīcis, f.	2 Πίσα, ης, f.
12 A Clove	Cāryophyllus ārōmāti- cus, i, m.	3 Καρυόφυλλθ, ε, n.
13 An Acorn	Glans, glandis, f.	3 Βάλανθ, ἀνε, f.
14 A Gall	Galla, æ, f.	5 Κηκίς, ἰδός, f.

15) The word *Pix* is a name common to Pitch and Tar : Tar being called *Pix liquida*, and Pitch *Pix arida* or *navalis*, and in Greek Τελύμνω.

## VII.

Of the Proper  
Parts and Adjuncts  
of Animals.

### I. Of Fishes.

Scale  
A Shell  
Helfish  
Gills of a Fish  
Fins  
Milt  
Row or Spawn  
Fisberman  
Net  
Angle-rod  
Line  
Hook  
Bait  
Plummet  
Fishing  
Fishing-monger  
Fishes

*De Partibus pro-  
priis & Adjunctis  
Animalium.*

### I. Piscium.

**S** Quāma, æ, f.  
Testa, æ, f.  
Concha, æ, f.  
Branchiæ, arum, f.  
Pinnæ, arum, f.  
Lac Piscium, n.  
Ova piscium, n. Lactes  
Piscātor, ōris, m.  
Rēte, is, n.  
Arundo, ītis, f.  
Līnea, æ, piscātōria, f.  
Hāmus, i, m.  
Esca, æ, f.  
Bōlis, ἰδός, f.  
Piscā ūra, æ, f.  
Ichthyōpōla, æ, m.  
Saisāmentum, i, n.

Περὶ τῶν Μεγίστων  
τῶν Ζώων.

### Ἰχθύων.

5 **Λ** Επισ, ἰδός, f.  
3 **Λ** Ὁσερακον, ἀκν, n.  
2 Κόγχη, ης, f.  
3 Βραγχία, ἰων, n.  
3 Πτερύγια, ἰων, n.  
3 Θόρος, ὄ, m.  
3 Ὡὰ ἰχθύων.  
3 c. Ἀλιεύς, ἑως, m.  
3 Δίκτυον, ὕς, n.  
3 Κάλαμος, ἀμς, m.  
2 Ὄσμα, ἄς, f.  
3 Ἀγκιστρον, ε, n.  
5 Δέλεαρ, ἑλθ, n.  
5 Βόλις, ἰδός, f.  
2 Ἀλιεία, ας, f.  
1 Ἰχθυοπώλης, ε, m.  
1 c. Τάειχος, ἑθ, ε, n.

## II. Of Birds.

A Birds Bill or Beak  
 A Comb or Crest  
 A Gill or Watle  
 A Wing  
 The Crop or Crop  
 The Rump  
 A Claw or Talon  
 A Feather  
 An hard Feather  
 A Quill  
 Down  
 A Spur  
 A Nest  
 An Egg  
 The Yolk  
 The White  
 An Egg shell  
 A Fowler  
 Birdlime  
 A Cage or Aviary

## II. Avium.

Rostrum, i, n.  
 Crista, æ, f.  
 Pāleā, æ, f.  
 Ala, æ, f.  
 Inglūvies, ei, f.  
 Orrhop̄ygium, ii, n.  
 Unguis, is, m.  
 Plūma, æ, f.  
 Penna, æ, f.  
 Cā'āmus, i, m.  
 Lanūgo, inis, f.  
 Calcar, āris, n.  
 Nīdus, i, m.  
 Ovum, i, n.  
 Vitellus, i, m.  
 Albūmen, inis, m.  
 Testa ovi.  
 Auceps, cūpis, m.  
 Vilcus, ci, m.  
 Aviārium, ii, n.

## ὄρνιθων.

1 c. 'Ρύγχος, εως,  
 3 Λόφος, υ, m.  
 3 Κάλλαιον, αις,  
 3 Πτερόν, ὤ, n.  
 3 Πέλος, υ, n.  
 3 Ὀρόπύγιον, ίς,  
 5 Ὀνυξ, νυχος, n.  
 3 Πτίλον, υ, n.  
 3 Πτέρον, υ, n.  
 3 Κάλαμος, άμκ,  
 3 Χνόθ, όκ, m.  
 3 Πλήκτερον, υ, n.  
 2 Νεοπία, αις, f.  
 3 Ὠόν, ὤ, n.  
 3 Λέκιδος, ίθκ, f.  
 3 Λόκωμα, ατος,  
 1 c. Κέλυφος, έος,  
 1 Ὀρνιθοθήρας, υ,  
 3 Ἰξός, ὤ, m.  
 5 Ὀρνιθών, ὦνος,

## III. Of Beasts.

Cattle  
 An Herd  
 A labouring Beast  
 A wild Beast  
 A Hide  
 A Horn  
 A Hoof  
 Hair  
 A Bristle  
 A Mane  
 Wool  
 A Fleece  
 A Tail  
 A Trunk

## III. Quadrupedum.

Pēcus, ōris, n.  
 Armentum, i, n.  
 Jumentum, i, n.  
 Fēra, æ, f.  
 Cōrium, ii, n.  
 Cornu, indecl. n.  
 Ungūla, æ, f.  
 Pilus, i, m.  
 Sēta, æ, f.  
 Jāba, æ, f.  
 Lāna, æ, f.  
 Vellus, ěris, n.  
 Cauda, æ, f.  
 Prōboscis, idis, f.

## Τετραπόδων.

5 Θρέμμα, ατος,  
 2 Ἀγέλη, ης, f.  
 1 c. Κτήνος, εος, υ,  
 5 Θῆρ, ές, n.  
 2 Βύρσα, ης, f.  
 5 c. Κέρας ατος, αος,  
 2 Ὀπλή, ης, f.  
 5 Θεῖξ, τειχός, f.  
 2 Χαίτη, ης, f.  
 2 Χαίτη, ης, f.  
 3 Ἴκειον, ίς, n.  
 2 Μάμμος, ὤ, m.  
 2 Οὐρά, ᾱς, f.  
 5 Πεγασκίς, ίδος,

VIII.

Of Four-footed  
Beasts.

De Quadrupedibus.

Περὶ Τετραπόδων.

**A** N Ape  
An Ass  
A wild Ass  
A Baboon  
A Badger, Brock, or  
Gray.  
A Bat  
A Bear  
A Beaver  
A Buffle  
A Camel  
A Cat  
A Chameleon  
A Coney  
A Crocodile  
A Deer  
A Fawn  
A Hart or Stag  
A Hind  
A Pricket  
A Roe  
A Dog or Bitch  
A Whelp  
A Mastiff  
A Spaniel  
A Mongrel  
A Dogs-Collar  
Barking  
A Muzzle  
A Dragon  
A Dromedary

**S** Imia, æ, f.  
Asinus, i, m.  
Onager, ri, m.  
Papio, ōnis, m.  
Melis, is, Taxus, i, m.  
Vespertilio, ōnis, m.  
Ursus, i, m.  
Fiber, bri, m.  
Bubalus, i, m.  
Camelus, i, m.  
Felis, is, f.  
Chamaeleo, ontis, m.  
Cuniculus, i, m.  
Crocodilus, i, m.  
Dama, æ, com.  
Hinnulus, i, m.  
Cervus, i, m. }  
Cerva, æ, f. }  
Sumbulo, ōnis, m.  
Caprea, æ, f.  
Canis, is, com.  
Cattulus, i, m.  
Molossus, si, m.  
Hippaniolus, i, m.  
Hybris, idis, f.  
Millum, i, n.  
Latatus, us, m.  
Fiscella, æ, f.  
Draco, ōnis, m.  
Dromedarius, ii, m.

3 Πῖθκος, κ, m.  
3 Πῶς, κ, m.  
3 Ὀναγρις, ἀγρις, m.  
5 Νυκτερίς, ἰδρις, f.  
3 Ἀρκίς, κ, com.  
5 Κάτωρ, ογρις, m.  
3 Κάμηλος, ἡλκ, com.  
3 Αἶλερος, ἐρκ, m.  
5 Χαμαιλέον, οντος, m.  
5 Δασύπικς, οδρις, m.  
3 Κροκόδειλος, κ, m.  
5 Πεῖξ, κός, f.  
3 Νεβρίς, ῆ, m.  
3 Ἐλαφός, ἀφς, m.  
5 Δορκάς, ἀδρις, f.  
5 Κυῶν, κυῶς, com.  
3 Σκύμνος, κ, m.  
3 Μολοσσός, ῆ, m.  
1 c. Ἐπεροβρίτης, ἑος ῆς.  
3 Ὑλασμὸς, ῆ, m.  
3 Κημὸς, ῆ, m.  
5 Δροσκων, οντος, m.  
5 Δρομάς, ἀδρις, f.

This Animal is by some taken to be the *Cynocephalus* of the Antients, but erroneously.

A Bat, tho it flies, hath no affinity to Birds, not so much as a flying Serpent: And tho it be not properly a Quadruped, yet hath it Claws in the Wings, which answer to fore-Legs.

The name Buffle is so near in sound to *Bubalus*, that the one must needs, I think, be derived from the other; howbeit I am not ignorant but some Naturalists will not allow them to be the same.



31 An Elephant	Elēphas, antis, m.	5 Ἐλέφας, ἀνὴρ, n.
32 An Elk	Alcē, is, f.	
33 A Ferret	Viverra, æ, f.	5 Ἰκτὶς, ἰδὸς, f.
34 A Fox	Vulpes, is, ep.	5 Ἀλώπηξ, εἰς, f.
35 A Frog	Rāna, æ, f.	3 Βάτραχος, ἄχ, n.
36 An He-Goat	Hircus, i, m.	3 Τράγος, ε, m.
37 A She-Goat	Capra, æ, f.	5 Αἶξ, ῥός, m.
38 A young Goat or Kid	Hoedus, i, m.	3 Ἑίδω, ἴφ, m.
39 A Goat-herd	Caprārius, ii, m.	3 Αἰπόλ, ε, m.
40 An Hare	Lēpus. ōnis, m.	3 Λαγώς, ὤ, m.
41 A Leveret or young Hare	Lēpuscūlus, i, m.	3 Λαγίδιον, ἰς, n.
42 An Hedghog	Echīnus, i, m.	3 Ἐχίν, ε, m.
43 An Hog	Porcus, i, m.	3 Χοῖρος, ε, m.
44 An Hog-fly	Suīle, is, n.	3 Συφεός, ὤ, m.
45 An Hog-herd	Sūbulcus, ci, m.	3 Χοιροβοσκός, ὤ, n.
46 A Boar	Aper, ri, m.	3 Κάπρ, ε, m.
47 A Sow	Sus, suis, com.	5 Ὑς, ὕδς, com.
48 A Pig	Porcellus, i, m.	3 Χοιρίδιον, ἰς, n.
49 An Horse	Equus, i, m.	3 Ἴππ, ε, com.
50 A Mare	Equa, æ, f.	5 Σπάδων, ὠν, n.
51 A Gelding	Spādo. ōnis, m.	5 Κέλης, ητος, m.
52 A Race-horse	Cēles, itis, m.	3 Ἴππέριον, ἰς, n.
53 A Nag	Mannus, i, m.	3 Ἴππος πολεμικός
54 An ambling Nag	Equus tō'ūtārius aut grādārius.	3 Ἴππ, μιδοπικ
55 A War-horse	Equus bellātōrius.	3 Ἴππ, ὀπισθη
56 A Trotter	Succursārius, ii, m.	3 Χρεμισμός, ὤ, n.
57 An Hackny-horse	Equus mērītōrius, m.	3 Ἴπποκόμ, ε, n.
58 A Pack-horse	Equus clītellārius, m.	3 Κημός, ὤ, m.
59 Neighing	Hinnītus. ūs, m.	
60 An Horse-keeper	Equīto, ōnis, m.	
61 An Halter	Cāpistrum, i, n.	
62 A Jack-all	Lūpus, aureus, m.	
63 A Leopard	Pardus, i, m.	2 c. Πάρδαλις, εἰς
64 A Lion	Leo, ōnis, m.	5 Λέων, ὀν, m.
65 A Lioness	Leæna, æ, f.	2 Λέαινα, ης, f.
66 A Lizard	Lācertus, i, m.	3 Σαῦρ, ε, m.
67 A Mole or Wart	Talpa, æ, d.	5 Ἀσπίλαξ, κ, n.
68 A Mole-hill	Gūmūlus, i, m.	3 Θερμίδιον, ε, n.
69 A Monkey	Cercōpithēcus, i, m.	3 Κερκοπίθηκος, ἠκ
70 A Mouse	Mus, ūris, m.	5 Μῦς, μύος, m.
71 A Dormouse	Glis, gliris, m.	3 Ἐλεῖος, ε, m.

(71) That little Beast which with us is usually called a Dormouse is not Glis, but *Mus avellanarum* of Naturalists. The Glis is known to me, and therefore because it is vulgarly taken for a Dormouse, I have let it so stand.

1 A Mouse-trap	Muscipula, æ, f.	2 Μυσάγρεα, ας, f.
2 A Rat or Mouse-catcher	Muricida, æ, m.	3 ΜυσόφονΘ, υ, com.
3 A Mule	Mulus, i, m.	3 ἩμίονΘ, υ, com.
4 An Ox	Bos, bōvis, com.	5 Βῆς, βοδς, com.
5 A Bull	Taurus, i, m.	3 ΤαῦρΘ, υ, m.
6 A Cow	Vacca, æ, f.	2 c. Δάμαλις, ἀλεως, f.
7 An Heifer	Juvenca, æ, f.	2 c. Πόρταλις, ἀλεως, m.
8 A Bullock	Juvenus, i, m.	5 Πόρταξ, κος, m.
9 A Calf	Vitulus, i, m.	3 ΜόχΘ, υ, m.
10 An Udder	Mamma, æ, f.	3 Μασός, ες, m.
11 A Teat	Papilla, æ, f.	2 Θηλή, ῆς, f.
12 A Porcupine	Hystrix, icis, f.	5 Ὑσπρίξ, κΘ, f.
13 A Sheep	Ovis, is, f.	3 Πρόβατον, άτκ, n.
14 A Ram	Aries, etis, m.	3 Κειός, ες, m.
15 A Weather	Vervex, ecis, m.	3 Κειός ἐκτελειμμένοςΘ.
16 A Lamb	Agnus, i, m.	3 Ἄμνος, ες, m.
17 A Sheepfold	Ovile, is, n.	2 Ποιμνὴ, ῆς, f.
18 A Shepherd	Pastor, oris, m.	5 Ποιμνός, ενΘ, m.
19 A Sheep-hook	Pedum, i, n.	5 Καλώροψ, οπος, f.
20 A Flock	Grex, gregis, m.	3 Ποίμνιον, ις, n.
21 Wool	Lana, æ, f.	3 Ἐειον, ις, n.
22 A Fleece	Vellus, eris, n.	3 ΠόκΘ, υ, m.
23 A Squirrel	Sciurus, i, m.	3 ΣκίερΘ, έρε, m.
24 A Tiger	Tigris, is vel idis, ep.	5 Τίγρεις, ιδος, f.
25 A Toad	Bufo, onis, m.	2 Φρυγή, ης, f.
26 A Panther	Panthera, æ, f.	5 Πάνθηρ, ηρΘ, n.
27 A Weasel	Mustela, æ, f.	2 Γαλή, ῆς, f.
28 A Martin or Sable	Martes, is, f.	
29 A Polcat	Putorius, ii, m.	5 Λύγξ, γός, f.
30 An Ounce	Lynx, cis, com.	2 c. Ἐνυδεις, εως, f.
31 An Otter	Lutra, æ, f.	3 ΛύκΘ, υ, m.
32 A Wolf	Lupus, i, m.	2 Φάκη, ης, m.
33 A Seal or Sea-calf	Phoca, æ, f.	2 Χελώνη, ης, f.
34 A Tortoise	Testudo, inis, f.	3 ΓυεῖνΘ, υ, m.
35 A Tadpole	Gyrinus, i, m.	2 Σαλαμάνδρα, ας, f.
36 A Salamander	Salamandra, æ, f.	
37 An Ewet or Newt	Salamandra aquatica.	5 Μῦς μείζων, m.
38 A Rat	Sorex, icis, m.	2 c. Ὀφεις, εως, m.
39 A Serpent	Serpens, tis, m.	
40 A Snake	Anguis, is, com.	

99) Some make *Sorex* to signifie the Field or Shrew-Mouse, the Rat they call in *Latin*, *Rattus* or *Mus domesticus major*.

100) That Serpent which we in *English* call a Snake, is called by Writers of the History of Animals in *Latin*, *Natrix torquata*.

112 <i>A Water-Snake</i>	Hydra, æ, f.	2 Ὕδρα, αῖ, f.
113 <i>A Slow-Worm</i>	Cæcilia, æ, f.	3 Τυφλίον, οῦ, m.
114 <i>An Adder or Viper</i>	Vipera, æ, f.	2 Ἐχίνα, ης, f.

(114) The English Adder is the same with the Viper. I am sure it is the same that the Apothecaries take and use for the Viper, both in *Fra* and *Italy*, and what modern Naturalists esteem and describe for Viper; and a sufficient Argument that it is the Viper of the Antient is, that it bringeth forth living young.

## IX.

## Of Birds.

## De Avibus.

## Περὶ Ὀρνιθῶν

1 <i>A Bittour or Bittern</i>	<i>A Rdea stellaris, f.</i>	1 <i>Αστεία, εῖ, f.</i>
2 <i>A Blackbird</i>	Mërüla, æ, f.	3 Κόρυς, οῦ, m.
3 <i>A Brambling</i>	Montifringilla, æ, f.	1 Ὀρθαίτης, οῦ, m.
4 <i>A Bulfinch</i>	Rübicilla, æ, f.	1 Πυρρῆλας, οῦ, m.
5 <i>A Bunting</i>	Emberiza, æ, f. alba.	5 Ὠπὶς, ἰδος, f.
6 <i>A Bustard</i>	Tarda, æ, f.	1 Τειόρχης, οῦ, m.
7 <i>A Buzzard</i>	Büteo, ὄνις, m.	2 Σπίζα, ης, f.
8 <i>A Capon</i>	Cäpo, ὄνις, m.	1 Κορακίαι, οῦ, m.
9 <i>A Chaffinch</i>	Fringilla, æ, f.	5 Κόρυς, αῖ, m.
10 <i>A Chough</i>	Coracias, æ, m.	5 Ἀλέκτωρ, οἰος, m.
11 <i>A Coot</i>	Fülica, æ, f.	
12 <i>A Cormorant</i>	Corvus, ἰ, aquaticus, m.	
13 <i>A Cock</i>	Gallus, ἰ, m.	

(1) This Bird is supposed to be the *Taurus* of Pliny. The Author *Philomela* calls it *Butio*, but his Authority is of no great weight. Some of the Moderns make this Bird the *Onocrotalus* of the Antient because of the noise he makes: But the *Onocrotalus* is now acknowledged to be a far different Fowl, viz. that we call in English the *Ican*, and is by Naturalists also so taken to be.

(3) This Bird is also called in English an *Alp* or *Nope*.

(4) The word *Rubicilla* is no antient Latin word, but imposed by G who so rendered the Greek Πυρρῆλας in *Aristotle*.

(5) *Emberiza* is no antient Latin word, but made by *Gesner* of Dutch *Emmeritz*. This Bird is by some named *Rubetra*, and others *Calandra*.

(10) This Bird is also called *Pyrrhocorax*, from the redness of the beak and Legs; tho I am not ignorant that *Aldrovandus* makes *Pyrrhocorax* and *Coracias* two distinct Birds.



4 A Cocks Comb	Crista, æ, f.	3 Ἀλεκτορίλος, ε, m.
5 A Crane	Grus, gruis, com.	3 Γέρανθ, ε, m.
6 A Cuckow	Cūcūlus, i, m.	5 Κόκκυξ, υρος, m.
7 A Curlew	Arquāta, æ, f.	3 Νικηίθ, ε, m.
8 A Didopper	Cōlymbur, i, m.	3 Κόλυμβθ, ε, m.
9 A Dottrel	Mōrinellus, i, m.	
10 A Dove or Pigeon	Cōlumba, i, m.	2 Πειτερά, ας, f.
11 A Turtle-Dove	Turtur, ūris, m.	5 Τρυών, όνθ, f.
12 A Ring-Dove	Pālumbus, i, m.	2 Φάηα, ης,
13 A Stock-Dove	Vīnāgo, Inis, f.	5 Οϊνάς, άδος, f.
14 A Dove-House	Columbarium ii, n.	5 Πειτερεών, ώνος, n.
15 A Duck	Anas, ātis, com.	2 Νήηα, ης, f.
16 An Eagle	Aquila, æ, f.	3 Ἀετός, ες, m.
17 A Falcon	Falco, ōnis, m.	
18 A Fieldfare	Turdus, i, pīlāris, m.	5 Τειχάς, άδος, f.
19 A Goldfinch	Carduēlis, is, f.	5 Ἀγαθίς, ίδος, f.
20 A Goose	Anser, ēris, m.	5 Χλω, ιωδος, com.
21 A Greenfinch	Chlōris, Idis, f.	5 Χλωίς, ίδος, f.
22 A Griffon	Gryps, grȳphis, m.	5 Γρύψ, πος, m.
23 A Gull or Seamew	Lārus, i, m.	3 Λάρθ, ε, m.
24 A Hawk	Accīptēr, tris, m.	5 Ἰέραξ, ακθ, m.
25 A Heathcock	Tētrao, ōnis, m.	5 Τέτειξ, ιθ, f.
26 An Hedg-Sparrow	Currūca, æ, f.	5 Ὑπολαίς, ίδθ, f.
27 An Hen	Gallīna, æ, f.	5 Ὀρνίς, ίδος, f.
28 An Heron	Ardea, æ, f.	3 Ἐραδός, ες, m.
29 An Hobby	Subbūteo, ōnis, m.	1 Ὑπολειόρχης, ε, f.
30 An Hoop or Hoopo	Urpūpa, æ, f.	5 Ἐποψ, πθ, m.
31 A Jack-daw	Mōnēdūla, æ, f.	3 Κολοιδός, ες, m.
32 A Jay	Pīca, æ, glandāria, f.	1 Μαλακορένης, ε, m.
33 A Kestrel	Tinnuncūlus, i, m.	5 Κερχείς, ίδθ, f.

(16) Note, That the Penult. in *Cuculus* is long, notwithstanding that the Author of *Philomela* makes it short.

(17) The word *Arquata* is no antient Latin name, but imposed on this Bird by *Gesner*, from the bending Bill resembling a Bow.

(18) This Bird is also called a Doucker and Dobchick: The word *Colymbus* is by later Naturalists appropriated to this kind, and *Mergus* used for another sort of Divers more like to Ducks, having toothed Bills; tho indeed *Mergus* be a general name common to both sorts.

(19) *Morinellus* is also no antient Latin word, but a new name imposed upon this Bird by Dr. *Caius*, à *Morinis populis, quibus nobiscum communis est*, and ἀπὸ τῆς μωρήτηςθ.

(20) This Bird is called also a Sea-coo, and in Latin *Gavia*.

(21) This is also called a Grouse, one sort hereof is taken to be the so much commended *Attagen* of the Antients, viz. that called the Red Game.

44 A King-fisher	Ispida, æ, f.	3 Ἰκπινθ, ε, m.
45 A Kite or Glead	Milvus, i, m.	5 Αἰξ, ρός, f.
46 A Lapwing	Vannellus, i, m.	3 Κορύδαλθ, ε, m.
47 A Lark	Alauda, æ, f.	3 Κύψελθ, ε, m.
48 A Linnet	Līnaria, æ, f.	5 Αἰσάλων, νθ, m.
49 A Martin	Hirundo, īnis f. agrestis.	5 Ἀηδών, όνθ, f.
50 A Merlin	Æsālon, ōnis, m.	5 Νυκπρόραξ, κθ, m.
51 A More-hen	Gallinūla, æ, f.	2 Σίπη, ης, f.
52 A Nightingale	Luscīnia, æ, f.	3 Στρυθιογράμμος, ε, m.
53 A Night-Raven	Nyctīcōrax, ācis, m.	5 Γλαύξ, κός, f.
54 A Nuthatch	Sitta, æ, f.	5 Στεῖξ, ρός, f.
55 An Ostrich	Strūthiōcāmēlus, i, m.	2 Ψιπάκη, ης, f.
56 An Owl	Noctua, æ, f.	5 Πέρδιξ, κός, com.
57 A Screech-Owl	Strix, īgis, f.	4 Ταώς, ω, m.
58 A Parrot	Psittācus, i, m.	5 Πελεκάν, ανθ, m.
59 A Partridge	Perdix, īcis, com.	5 Φασανός, ε, m.
60 A Peacock	Pāvo, ōnis, m.	5 Φοῖνιξ, κθ, m.
61 A Pelecan	Pēlēcānus, i, m.	2 Κίπα, ης, f.
62 A Pheasant	Phāsiānus, i, m.	3 Πάριδαλθ, άλκ, m.
63 A Phenix	Phoenix, īcis, m.	5 Ὄρνυξ, γθ, m.
64 A Pie or Magpie	Pīca, æ, f.	5 Κόραξ, κθ, m.
65 A Plover	Plūviālis, is, f.	2 Ὄρνυγματτα, ας, m.
66 A Quail	Cōturnix, īcis, f.	3 Φοινίκερθ, ε, m.
67 A Raven	Corvus, i, m.	3 Ἑείδακθ, ε, m.
68 A Rail	Ortygōmētra, æ, f.	2 Κερώνη στερμολόγος, m.
69 A Redstart	Rūbīcilla, æ, f.	3 Σπινθ, ε, m.
70 A Robin Red-breast	Rūbēcūla, æ, f.	5 Σκολόπαξ, κθ, m.
71 A Rook	Cornix, īcis f. frūgīlēga.	λάσων, m.
72 Siskin	Spīnus, i, m.	3 Στρυθός, ε, m.
73 A Snipe or Snite	Gallināgo, īnis, mīnor.	5 Ψάρ, εός, m.
74 A Sparrow	Passer, ēris, m.	3 Πελαργός, ε, m.
75 A Starling or Stare	Sturnus, i, m.	5 Χελιδών, όνθ, f.
76 A Stork	Cicōnia, æ, f.	
77 A Swallow	Hirundo, īnis, f.	

(44) Our King-fisher is vulgarly taken for the *Halcyon* of the Antients, but the Notes of the *Halcyon* do not all agree to it, and therefore modern Writers have imposed the name *Ispida* upon it, à scno vocis.

(46) *Vannellus* is a new made Name of the French *Vanneau*. This Bird by a great mistake, hath been generally taken to be the *Upupa* of the Antients, which is now by all acknowledg'd to be the *Hoopo*.

(47) This Bird is also called in Latin *Cassira* and *Galerita*, because of sort of it hath a Tuft or Crest on the Head.

(48) This is also no antient Latin Word, but a newly imposed Name as is also *Gallinula* for a Moor-hen, *Pluvialis* for a Plover, *Rubecilla* for a Redstart. *Rubecula* for a Robin-red-breast.



8 A Swan	Cygnus, i, m.	3 Κύκνῳ, κ, m.
9 A Teal	Querquedula, æ, f.	5 Φασκὰς, δδς, m.
0 A Thrush	Turdus, i, m.	2 Κίχλη, ης,
1 A Titmouse	Parus, i, m.	3 Αἰμίδαλῳ, κ, m.
2 A Turkey	Gallopavo, ōnis, m.	5 Μελεαγρεῖς, ίδθ, f.
3 A Vultur	Vultur, ūris, m.	5 Γύψ, πός, m.
4 A Wagtail	Motacilla, æ, f.	5 Σεισποπυγίς, ίδς, f.
5 A Widgeon	Penelepe, es, f.	5 Πλωέλῳ, οπθ, f.
6 A Woodcock	Scolopax, ācis, m.	5 Σκολόπαξ, κθ, m.
7 A Wood-pecker	Picus, i, Martins, m.	1 Δρυοκολάπης, κ, m.
8 A Wren	Passer, ēris, Troglodytes, m.	1 Τρωγλοδυτής, κ, m.

80) Of this Bird are several sorts, viz. The Missel-bird or Shrike, *Turdus viscivorus major*; the Throstle, Song-Thrush or Mavis, *Turdus viscivorus minor*; the Red-wing or Swine-pipe, *Turdus Iliacus*.

82) This is supposed to be the *Meleagris* of the Antients, as also the *Numidica avis*.

88) This hath been commonly mistaken for the *Regulus* and *Trochilus* of the Antients; but now the *Regulus* is well known to be another Bird less than this, which is also found with us in *England*, but hath no English name that I know.

## X.

Of Fishes.	De Piscibus.	Περὶ Ἰχθύων.
1 A Anchovy	E Ncrāsichōlus, i, m.	3' ΕΓκροσίχλος, κ, m.
2 A Banstickle or Stickle-back	Pungitius, ii, m.	
3 A Barbel	Barbus, i, m.	
4 A Blay or Bleak	Alburnus, i, m.	
5 A Bream	Cyprinus, i, lātus, m.	
6 A Button-fish	Echinus marinus, m.	5 'Αβερμῖς, ίδθ, f.
7 A Carp	Cyprinus, i, m.	3 'Εχίνῳ, κ, m.
8 A Chevin or Chub	Capito, ōnis, m.	3 Κυπρίνῳ, κ, m.
9 A Cockle	Concha, æ, striata, f.	3 Κέφαλῳ, ἀλκ, m.

(1) What the antient Latin name of this Fish was, is unknown, *Albertus* named it *Pungitius* from its Prickles, others call it *Spinacula*.

(2, 4.) The antient Greek names of these Fishes are not known.

(3) The Bream hath been by many taken to be the *Abramis*, by reason of the affinity of the Words, but *Rondeletius* denies it.

(9) I see no reason but the Cockle may be called in Latin *Pedunculus*; howbeit I have complied with Naturalists in giving it the general name *Concha*, with the distinctive Epithet *striata*.



10 A Cod-fish	Asellus, i, m.	3 Ὀνίσκος, υ, m.
11 A Conger	Congrus, i, m.	3 Κόγσεγς, υ, m.
12 A Crab fish	Cancer, cri, m.	3 Καρκίνος, υ, m.
13 A Cramp-fish	Torpēdo, inis, f.	2 Νάρκη, ης, f.
14 A Cray-fish	Gammārus, i, m.	3 Κάμμαρς, υ, m.
15 A Cuttle-fish	Sēpia, æ, f.	2 Σηπία, ας, f.
16 A Dare or Dace	Leuciscus, i, m.	3 Δακίσκος, υ, m.
17 A Dog-fish	Gāleus, i, m.	3 Γαλσός, υ, m.
18 A Dolphin	Delphīnus, i, m.	5 Δελφίν, ἴν, m.
19 A Doree	Fāber, bri, m.	3 c. Χαλκίδς, έως, i
20 An Eel	Anguilla, æ, f.	5 Ἐσχαλς, έλυ, m.
21 An Eel-pout or Burbot	Multēla, æ, flūviātīlis, f.	
22 A Flair	Raia, æ, f. lēvis,	3 Βάπος, υ, f.
23 A Flounder or Fluke	Passer, ēris, m.	2 Ψήπια, ης, f.
24 A Grayling	Thymallus, i, m.	3 Θύμαλλος, υ, m.
25 A Gudgeon	Gōbio, ōnis, m.	3 Καβίδς, υ, m.
26 A Gurnard	Cūtūlus, i, m.	5 Κόκκυξ, υγος, m.
27 An Haddock	Asīnus, i, m.	3 Ὀνός, υ, m.
28 An Herring	Hālec, ēcis, f. & n.	
29 An Horn-fish or Needle-fish	Acus, ūs, f.	2 Βελόνη, ης, f.
30 Ling	Asellus, i, longus, m.	3 Ὀνίσκος μακρός.
31 A Lamprey	Lampētra, æ, f.	
32 A Limpet	Bātella, æ, f.	5 Λέπας, άδ, f.
33 A Lobster	Astācus, i, m.	3 Ἀστακος, άκς, m.
34 A Locke	Cōbītes, is, fluviatilis, f.	
35 A Long Oister	Lōcusta, æ, mārīna, f.	3 Κάραβος, άβς, m.
36 A Mackrel	Scombrus, i, m.	3 Σκόμβρος, υ, m.
37 A Minnow or Pink	Phoxīnus, i, m.	3 Φόξινος, ίνς, m.

(28) Altho it be generally agreed among later Naturalists, that our Herring is not the *Halec* of the Antients, yet since it is a general opinion of vulgar Latinists, and neither hath an Herring any antient Latin name, nor *Halec* a known English name, I have let it stand as formerly. That Herring should have no antient Latin or Greek name is no wonder, it being a Fish proper to the Ocean, and so probably unknown to the antient Greeks and Latins.

(31) This Fish hath been by mistake called *Muræna*; whereas *Murænæ* is another different Fish, common in the Mediterranean Sea, and called at this day *Mourene*: Yet *Rondeletius* will have it to be the *Muræna fluviatilis* of *Athenæus*. However it must by no means be called simply *Muræna* without the distinctive Epithet of *fluviatilis*.

(33) Our Lobster hath been generally, but falsely, taken for *Locusta marina*; which mistake ought to be rectified.

A Mullet	Mūgil, īlis, m.	3 Κέφαλος, ἄλκ, m.
A Muscle	Muscūlus, i, m.	5 Μῦς, ὄς, m.
An Oyster	Ostreum, i, n.	3 Ὀστρεον, ἑς, n.
A Perch	Perca, æ, f.	2 Πέρκη, ης, f.
A Periwinkle or Whilk	Cōchlea, æ, f.	1 Κοχλίας, ἱς, m.
A Pike	Lūcius, ii, m.	3 Λύκος, κ, m.
A Plaise	Passer ēris, mǎculōsus, m.	2 Ψῆπα, ης, f.
A Porpus	Phōcæna, æ, f.	2 Φώκαινα, ης, f.
A Pourcontrol	Pōlypus, i, m.	5 Πολυπες, ὄς, m.
A Roch	Rūtilus, i, fluviatilis, m.	
A Ruff	Cernua, æ, f.	
A Salmon	Salmo, ōnis, m.	
A Saw-fish	Pristis, is, m.	1 Πείσης, κ, m.
A Shad	Clūpea, æ, f.	2 Θείσα, ης, f.
A Sheat-fish	Silūrus, i, m.	3 Σίλκερς, ἑς, m.
A Shark	Cānis, is, Carchārias.	1 Καρχαείας, κ, m.
A Scate	Squātīna, æ, f.	2 Ῥίνη, ης, f.
A Scallop	Pecten, īnis, m.	5 Κτεῖς, ἐνός, m.
A Soal	Sōlea, æ, f.	2 Βέγλαισα, ης, f.
A Sturgeon	Acīpenser, ēris, m.	
A Surmullet	Mullus, i, m.	2 Τείγλη, ης, f.
A Sword-fish	Xiphias, æ, m.	1 Ξιφίας, ἱς, m.
A Smelt	Viōlācea, æ, f.	
A Shrimp	Squilla, æ, f.	5 Καεῖς, ἱδός, f.

8) Here care must be taken, lest being deceived by the identity of names, we take our English Mullet to be the *Mullus* of the Antients; much less are we to take our Barbel, a Fish of little account, to be their *Mullus*.

7) What the antient Latin and Greek names of this Fish were, is not certainly known. *Rubellio* and *Erythrinus* are names of a Sea-Fish.

9) The Salmon being a Fish proper to the Ocean, was probably unknown to the antient Greeks, and therefore hath no name in that Language.

1) The Shad or *Alosa*, *Rondeletius* will by no means allow to be the *Clupea* of the Latins; it may therefore be called in Latin *Alosa*, according to the French name.

4) For the affinity of name I have made *Squatina* the Latin for Scate, tho I am not ignorant that *Squatina* is that Fish which in some Places of England they call the Monk-fish.

7) Of the antient names of our Sturgeon in Greek and Latin there are almost as many Opinions as Authors. That it was the *Acipenser* of the Latins I think most probable: What it was called by the Greeks is not so clear. That it was not the *Elops*, *Rondeletius* proves, who would have it to be the *Asellus Callarias* of *Athenæus*.

- 62 A Tench  
 63 A Thornback  
 64 A Turbot  
 65 A Trout  
 66 A Tunny-fish  
 67 A Whale  
 68 A Whiting  
 69 A Weever  
 70 A Sprat  
 71 A Pilchard

- Tinca, æ, f.  
 Raia, æ, cāvāta, f.  
 Rhombus, i, m.  
 Trutta, æ, f.  
 Thynnus, i, m.  
 Cētus, i, m.  
 Asellus, i, mollis, m.  
 Drāco, ōnis, m.  
 Sardina, æ, f.  
 Haengus minor, m.

- 5 Ψύλων, ὠνθ, m.  
 3 Βάτος, ε, m.  
 3 Ῥόμβος, ε, m.  
 3 Θύννθ, ε, m.  
 1 c Κῆτος, εθ, ε, m.  
 3 Ὀνίσκος, μαλ, m.  
 5 Δράκων, ὄντος, m.  
 1 Τειχίας, ίε, m.

(65) This is thought to be the Salar of *Ausonius*. What the antient Greek name thereof was, is unknown.

## XI.

## Of Insects.

## De Insectis.

## Περὶ Ἐντόμων

- 1 A N Ant or Emmet  
 2 A Bee  
 3 Honey  
 4 An Honey-comb  
 5 An Hive  
 6 A Sting  
 7 A Drone  
 8 A Swarm  
 9 Bees-wax  
 10 A Humble-bee  
 11 A Butterfly  
 12 A Beetle  
 13 A Caterpillar  
 14 A Cock-roche  
 15 A Cricket  
 16 A Dragon-fly  
 17 An Ear-wig  
 18 A Flea  
 19 A Fly  
 20 A Gow-worm

- Formica, æ, f.  
 Apes, is, f.  
 Mel, mellis, n.  
 Fāvus, i, m.  
 Alveāre, is, n.  
 Acūleus, i, m.  
 Fūcus, i, m.  
 Exāmen, īnis, n.  
 Cēra, æ, f.  
 Bombylius, ii, m.  
 Pā. Illo, ōnis, m.  
 Scārābæus, i, m.  
 Eūica, æ, f.  
 Blatta, æ, f.  
 Gryllus, i, m.  
 Libella, æ, f.  
 Forficūla, æ, f.  
 Pūlex, icis, m.  
 Musca, æ, f.  
 Cieindēla, æ, f.

- 5 ΜΥρμηξ, κος, m.  
 2 Μ. Μέλισσα, ης, f.  
 5 Μέλι, τος, n.  
 3 Κηρίον, ίε, n.  
 3 Σιμβλός, ε, m.  
 3 Κέντηρον, ε, n.  
 5 Κηρίον, ὠνθ, m.  
 1 c. Σιμβλός, εος, ε, m.  
 3 Κηρός, ε, m.  
 2 Ψυχὴ, ῆς, f.  
 3 Κανθαρος, ε, m.  
 2 Κάμπη, ης, f.  
 2 Σίλφη, ης, f.  
 2 Ψύλλα, ης, f.  
 2 Μύα, ας, f.  
 5 Λαμπρὴς, ιδος, m.

(1) This is also called a Pismire.

(16, 17) The antient Latin Names of these Insects are not known; we have put down the Names they are now commonly known and called by, by Naturalists. The first is also called *Perla* from the Italian name of it.



A Gnat	Cūlex, īcis, m.	5 Κώνωψ, ὤπος, m.
A Grass-hopper	Lōcūsta, æ, f.	5 Ἀκείς, ἰδός, f.
An Hornet	Crābro, ōnis, m.	2 Ἀνθρῶν, ης, f.
An Horfleece	Hirūdo, īnis, f.	2 Βδέλλα, ης, f.
A Louse	Pēdicūlus, i, m.	5 Φθῆς, εθς, m.
A Mite	Syro, ōnis, m.	
A Moth	Tīnea, æ, f.	5 Σῆς, τὸς, m.
A Maggot	Eula, æ, f.	2 Εὐλαῖ, ὤν, f.
A Scorpion	Scorpius, ii, m.	3 Σκόρπος, ἰς, m.?
A Snail	Līmax, ācis, com.	1 Κοχλίας, υς, m.
A Spider	Arānea, æ, f.	2 Ἀράχνη, ης, f.
A Water-Spider	Tīpūla, æ, f.	
A Straw-worm	Phrygānium, ii, n.	
A Worm	Vermis, is, m.	5 Σκώληξ, κος, m.
An Earth-worm	Lumbrīcus, ci, terre- stris, m.	3 Ἑλμινς, υδος, f.
A Belly-worm	Lumbrīcus intestīnorū	
A Silk-worm	Bōmbyx, ūcis, m.	5 Βόμβυξ, κος, m.
A Timber-worm	Tērēdo, īnis, f.	5 Τερηδών, όνος, f.
A Wall-louse or Chinch	Cīmex, īcis, m.	5 Κόεις, ἰδός, f.
A Wasp	Vespa, æ, f.	5 Σφήξ, κός, m.
A Weevil	Asellus, i, m.	3 Ὀνίσκος, υς, m.
A Wood-louse or Sow	Asilus, i, m.	3 Οἷς, εθς, υς, m.
A Breeze or Gad-fly	Ricīnus, i, m.	5 Κρότων, ὠνος, m.
A Tick	Lens, dis, f.	5 Κόνις, ἰδός, f.
A Nit		

1) Cicada by a general mistake in our Schools, hath been englished a Grass-hopper; whereas Cicada is an Insect of far different make from the Grass-hopper, proper to hot Countries, not known in England, and having no English name; that usually sits on Trees, and sings so loud that it may be heard afar off.

5) Of Belly-worms there be three usual sorts, 1. The round ones called Teretes. 2, The flat ones called Lati. 3. Those called Ascarides; for Ascarides is not the general name of all Belly-worms.

VII.

Of the Parts of | *De partibus Hu-* | *Περὶ τῷ Ἄνθρωπου*  
Mans Body. | *mani Corporis.* | *ἢ Σώματος Μέρη*

In setting down the Parts of Mans Body, I shall follow the Division, the late Bishop of *Chester*, in his Book of the Universal Character, which is into Homogeneous or similar, and Heterogeneous or dissimilar Parts, the Homogeneous being subdivided into containing, contained, the Heterogeneous into external and internal.

I. Of Homogeneous Parts containing.

<b>T</b> HE Body	<b>C</b> Orpus, ōris, n.	5 ΣΩμα, τος, n.
A Member	Membrum, i, n.	1 C. Μέλος, εος, n.
A Limb	Artus, ūs, m.	3 Κῶλον, υ, n.
A Bone	Os, ossis, n.	3 Ὅσεν - ὄν, ἐς - ὄν
A Gristle	Cartilāgo, īnis, f.	3 Χόνδρῳ, υ, m.
A Glandule or Kernel	Glandūla, æ, f.	5 Ἀδωὶ, ἐνῳ, m.
A Sinew	Nervus, i, m.	5 Νεῦρον, υ, n.
A Vein	Vēna, æ, f.	3 Φλέψ, ῥός, f.
An Artery	Artēria, æ, f.	2 Ἀρτηρία, ας, f.
Flesh	Cāro, nis, m.	5 Σὰρξ, ρός, f.
A Muscle	Muscūlus, i, m.	5 Μῦς, υός, m.
The Skin	Cūcis, is, f.	5 Χρῶς, ωτός, m.
A Membrane or Film	Membrāna, æ, f.	5 Τυλὼ, ἐνῳ, n.
A Fibre	Fībra, æ, f.	5 Ἴς, ἰνός, f.
The Hair of the Head	Cāpillus, i, m.	5 Θεῖξ, τευχός, f.
A curled Lock	Cincinnus, i, m.	5 Βόσρυξ, υχός, m.

II. Of Homogeneous Parts contained.

The Brain	Cērebrum, i, n.	3 Ἐγκέφαλῳ, ἀλῆ
Marrow	Mēdulla, æ, f.	3 Μυελός, ὄς, m.
Fat or Grease	Adeps, īpis, dub.	2 Πιμαλή, ῆς, f.
Tallow or Suet	Sēbum, i, n.	5 Στεαρ, ατος, n.
Blood	Sanguis, īnis, m.	5 Αἷμα, αἶῳ, n.
Milk	Lac, lactis, n.	5 Γάλα, ακῶ, n.
Gall	Fel, fellis, n.	2 Χολή, ῆς, f.
Choler	Bīlis, flāva, f.	2 Μελαγχολία, ας, f.
Melancholy	ātra, f.	5 Φλέγμα, ατος, n.
Flegm	Pītuīta, æ, f.	

Μῦς, ἰ, m.	2 Μύξα, ἡς, f.
Uīna, æ, f.	3 Οὐρον, ὅ, n.
Stercus, ōris, m.	3 Κόπρος, ὅ, m.
Sūdor, ōris, m.	5 Ἰδρῶς, ὠτος, m.
Sālīva, æ, f.	3 Πτύελον, ὅ, n.

III. Of external Heterogeneous Parts.

Head	Caput, ἰtis, n.	2 Κεφαλή, ἡς, f.
fore-part	Sinciput, ἰtis, n.	3 Βρεχμῶς, ὅ, m.
hind-part	Occiput, ἰtis, n.	3 Ἰνίον, ἰκ, n.
Crown	Vertex, ἰcis, m.	2 Κορυφή, ἡς, f.
Face	Facies, ei, f.	2 c. Ὀψις, εως, f.
Countenance	Vultus, ūs, m.	3 Πρόσωπον, ὠπε, n.
Skull	Cranium, ii, n.	3 Κρανίον, ἰκ, n.
Forehead	Frons, tis, f.	3 Μέτωπον, ὠπε, n.
Eye-brow	Sūpercīlum, ii, n.	3 Ἐπιπλώιον, ἰκ, n.
Eye-lid	Palpēbra, æ, f.	3 Βλέφαρον, ἄρε, n.
Eye	Oculus, i, m.	3 Ὀφθαλμῶς, ὅ, m.
Sight of the Eye	Pupilla, æ, f.	2 Κόρη, ἡς, f.
White of the Eye	Albūgo, ἰnis, f.	5 Δάκρυμα, ἀλθ, n.
Corner of the Eye	Hirquus, i, m.	3 Κανθός, ὅ, m.
Hairs of the Eye-lids	Cilia, orum, n.	5 Βλεφαεῖς, ἰδθ, f.
Ear	Auris, is, f.	5 Οὖς, ὠτός, n.
Temples of the head	Tempōra, um, n.	3 Κρόταρθ, ἄρε, m.
Nose	Nāsus, i, m.	5 Μυκλῆς, ἡρε, m.
Nostrils	Nāres, ium, f.	5 ῤῆς, ῤινός, f.
Cheek	Gēna, æ, f.	2 Παρειά, ἄς, f.
Lip	Lābium, ii, n.	1 c. Χείλη, εθ-ες, n.
Mouth	Os, ōris, n.	5 Στόμα, ἀλθ, n.
Palate or Roof of the Mouth	Pālātum, i, n.	2 Ὑπόφα, ας, f.
Gums	Gingīva, æ, f.	3 Οὖλα, pl ἔων, n.
Tooth	Dens, tis, m.	5 Ὀδὺς, ὄνθ, m.
Jaw-bone	Maxilla, æ, f.	5 Σιαγών, ὄνος, f.
Fore-teeth	Incīsōres, um, m.	1 Τομήται, τῆς, m.
Jaw-teeth	Mōlāres, ium, m.	1 Μυλίται, τῆς, m.
Tongue	Lingua, æ, f.	2 Γλῶσσα, ἡς, f.
Chin	Mentum, i, n.	3 Γένειον, οῖς, n.
Beard	Barba, æ, f.	5 Πώγων, ὠνθ, m.
Neck	Collum, i, n.	3 Τριχάλθ, ἡλε, m.
Throat	Guttur, is, n.	3 Βρόγχος, ὅ, m.
Shoulder	Hūmērus, i, m.	3 ὤμος, ὠμε, m.
Shoulder-blade	Scāpūla, æ, f.	2 ὤμοπλάτη, ἡς, f.
Back	Dorsum, i, n.	3 Νῶτος, ὅ, m. pl. n.
Breast	Pectus, ōris, n.	3 Στήθον, ὅ, n.



A Pap  
 A Nipple  
 The Bosom  
 An Udder  
 A Side  
 The Backbone  
 A Rib  
 A Loin  
 The Belly  
 The Navel  
 The Hucklebone  
 The Hip  
 The Flank  
 The Thigh  
 The Knee  
 The Ham  
 The Leg  
 The Shin  
 The Calf of the Leg  
 The Ankle  
 The Foot  
 A Toe  
 The Great Toe  
 The Heel  
 The Sole of the Foot  
 The Arm  
 The Arm-pit  
 The Elbow  
 The Wrist  
 The Hand  
 The Right-Hand  
 The Left-Hand  
 The Palm of the Hand  
 The Back of the Hand  
 The Hollow of the Hand  
 The Fist  
 A Finger  
 The Fore-finger  
 The Middle-finger  
 The Ring-finger  
 The Little-finger  
 The Thumb  
 A Knuckle  
 A Nail  
 A Joint

Mamma, æ, f.  
 Pāpilla, æ, f.  
 Sinus, ūs, m.  
 Ūber, ēris, n.  
 Lātus, ēris, n.  
 Spīna, æ, f.  
 Cōsta, æ, f.  
 Lumbus, i, m.  
 Venter, tris, m.  
 Umbilicus, ci, m.  
 Coxa, æ, f.  
 Coxendix, icis, f.  
 Ūlia, um, m.  
 Femur, ōris, n.  
 Gēnu, indecl. n.  
 Pōples, itis, m.  
 Crus, crūris, n.  
 Tībia, æ, f.  
 Sūra, æ, f.  
 Malleolus, i, m.  
 Pēs, pēdis, m.  
 Dīgitus pēdis, m.  
 Hallux, ūcis, m.  
 Calx, pēdis, com.  
 Planta, æ, pedis, f.  
 Brāchium, ii, n.  
 Axilla, æ, f.  
 Cūbitus, i, m.  
 Cāpus, i, m.  
 Mānus, ūs, f.  
 Dextra manus, f.  
 Sinistra, æ, f.  
 Palms, æ, f.  
 Metacarpium, ii, n.  
 Vōla, æ, f.  
 Pugnus, i, m.  
 Dīgitus, i, m.  
 Index, icis, m.  
 Verpus, i, m.  
 Annulāris, is, m.  
 Annulāris, is, m.  
 Pollex, icis, m.  
 Condylus, i, m.  
 Unguis, is, m.  
 A ticulus, i, m.

3 Μασὶς, ἔ, m.  
 2 Θήλη, ης, f.  
 3 Κόλπος, ος, m.  
 5 Οὔδερ, ατος, f.  
 3 Πλάτην, ἔ, n.  
 2 Ράχης, εως, f.  
 2 Πλάτος, ἄς, f.  
 5 Ὅσους, ὑς, n.  
 5 Γαστήρ, ἐρος - σ, f.  
 3 Ὀμωαλός, αλός, m.  
 2 Κοτύλη, ης, f.  
 3 Ἰχίον, ἰς, n.  
 5 Κενεών, ὦν, n.  
 3 Μηρός, ἔ, n.  
 5 Γόνυ, υς - α, n.  
 2 Ἰγνύα, ας, f.  
 1 c. Σκέλος, ες, n.  
 3 Ἀντηκνήμιον, ἰς, n.  
 5 Γαστροκνημία, ας, f.  
 3 Σφύειον, ἰς, n.  
 5 Πῆς, ποδός, m.  
 3 Δάκτυλος ποδός, m.  
 5 Ἀντίχειρ, ερος, m.  
 2 Πτέρνα, ης, f.  
 5 Πέλιμα, ατος, n.  
 5 Βραχίον, νος, m.  
 2 Μαγνάλη, ης, f.  
 5 Πῆχυς, εως, m.  
 3 Καρπός, ἔ, m.  
 5 Χεῖρ, χειρός, f.  
 2 Δεξιὰ, ἄς, f.  
 2 Ἀειτερόν, ἄς, f.  
 2 Παλάμη, ης, f.  
 5 Ὀπισθέναρ, αρος, n.  
 5 Θέναρ, αρος, n.  
 5 Δεξιὰ, ατος, m.  
 3 Δάκτυλος, ὑλς, m.  
 3 Διχαλός, ἔ, m.  
 3 Ψωλός, ἔ, m.  
 1 Δακτυλιώτης, ος, m.  
 1 Ὠπίτης δάκτυλος, ος, m.  
 5 Ἀντίχειρ, ερος, m.  
 3 Κόνδυλος, ὑλς, m.  
 5 Ὀνυξ, χος, m.  
 3 Ἀρθερόν, ος, n.

IV. Of Internal Heterogeneous Parts.

Bullet  
Windpipe  
Lungs or Lights  
Breath  
Midriff  
Heart  
Stomach  
Mouth of the Sto-  
mach  
Bowels  
Small-guts  
Gut  
Liver  
Spleen or Milt  
Misentery  
Caul  
Kidney  
Bladder

Gūla, æ, f.  
Aspēra Artēria, æ, f.  
Pulmo, ōnis, m.  
Spīritus, ūs, m.  
Dīaphragma, ātis, n.  
Cor, dis, n.  
Ventricūlus, i, m.  
Stōmāchus, i, m.  
  
Viscēra, um, m.  
Lactes, ium, f.  
Intestīnum, i, n.  
Jēcur, ōris, n.  
Lien, ēnis, m.  
Mēsentērium, ii, n.  
Omentum, i, n.  
Ren, rēnis, m.  
Vēsica, æ, f.

3 Οἰσόφαρος, ἀχ, m.  
2 Τραχῆα, ας, ἀρτηρία, f.  
5 Πνέμων, ωνος, m.  
5 Πνεῦμα, ατος, n.  
5 Διάφραγμα, ατος, n.  
2 Καρδία, ας, f.  
3 Γαστρίδιον, ἰς, n.  
3 Στόμαχος, ἀχ, m.  
  
3 Σπλάγχνα, ων, f.  
5 Χολάδες, ων, f.  
3 Ἐντέρον, ἑς, n.  
5 Ἡπαρ, ατος, n.  
5 Σπλῆν, σπλιωδς, m.  
3 Μεσεντέριον, ἰς, n.  
3 Ἐπίπλοον, ὅς, n.  
3 Νεφρός, ὅς, m.  
2 c. Κύστις, εως, f.

XIII.

Of some Acci-  
dents of the Body.

THE Look  
Paleness  
Fair  
Fair or handsome  
Favoured or ugly  
Rough  
Tender  
Soft  
Hard or Hail  
Giant  
Dwarf  
Bearded

De quibusd. Cor-  
poris Accidentibus.

A Spectus, ūs, m.  
Pallor, ōris, m.  
Pulchritūdo, inis, f.  
Formōsus, i, m.  
Deformis, is, m.  
Crassus, i, m. Obēsus.  
Gracilis, is, m.  
Pinguis, is, m.  
Mācer, cri, m.  
Sānus, i, m.  
Vālidus, i, m.  
Prōcērus, i, m.  
Hūmilis, is, m.  
Gigas, antis, m.  
Nānus, i, m.  
Cāpito, ōnis, m.  
Calvus, i, m.

Περὶ τῶν Σώμα-  
τος Συμβεβηκότων.

2 c. Πρόσωψις, εως, f.  
5 Π' Ωχρότης, ητος, f.  
1 c. Κάλλος, εος, ες, n.  
3 Καλός, ὅς, m.  
5 Δίχρως, ὅς, m.  
5 Παχύς, υος, m.  
3 Ἰχνός, ὅς, m.  
1 c. Πιμελής, εος - ὅς, m.  
3 Λεπτός, ὅς, m.  
1 c. Ὑγρὸς, εος - ὅς, com.  
3 Ἰσχυρός, ὅς, m. (κῆς)  
3 Μακρός, ὅς, m. Εὐμή.  
3 Μικρὸς τῇ ηλικίᾳ.  
5 Γίγας, ατος, m.  
3 Νάνος, ε, m.  
3 Μεσηροκόμος, ἀλς, m.  
3 Φθακρός, ε, m.

Cur'd

Curl'd  
 Blind  
 Purblind  
 One-eyed  
 Blear-eyed  
 Squint-eyed  
 Deaf  
 Stammering  
 Lipping  
 Toothless  
 Dumb  
 Long-tongued  
 Great-nosed  
 Blubber-lipped  
 Crump-shoulder'd  
 Left-handed  
 Gor-bellied  
 Bow-legged  
 Splay-footed  
 Lame  
 Maimed  
 Sleep  
 Watching  
 A Dream  
 Panting  
 The Hiccough  
 Sneezing  
 Yawning  
 Stretching  
 Hunger  
 Thirst  
 Loathing  
 The Voice  
 Speech  
 Laughter  
 Weeping  
 Whispering  
 Singing  
 A Sigh  
 Snorting  
 Blushing  
 Quaking or Trembling  
 Gray-Hairs  
 A Wrinkle

Crispus, i, m.  
 Cæcus, i, m.  
 Myops, opis, m.  
 Luscus, i, m.  
 Lippus, i, m.  
 Strābo, ōnis, m.  
 Surdus, i, m.  
 Balbus, i, m.  
 Blæsus, i, m.  
 Edentulus, i, m.  
 Mūtus, i, m.  
 Linguax, ācis, m.  
 Nāso, ōnis, m.  
 Lābeo, onis, m.  
 Gibbōsus, i, m.  
 Scævus, i, m.  
 Ventrīcōsus, i, m.  
 Valgus, i, m.  
 Plancus, i, m.  
 Claudus, i, m.  
 Mancus, i, m.  
 Somnus, i, m.  
 Vigilia, æ, f.  
 Insomnium, ii, n.  
 Anhelitus, ū, m.  
 Singultus, ūs, m.  
 Sternutatio, ōnis, f.  
 Oscitatio, ōnis, f.  
 Pandiculatio, onis, f.  
 Fāmes, is, f.  
 Sitis, is, f.  
 Fastidium, ii, n.  
 Vox, vōcis, f.  
 Sermo, ōnis, m.  
 Rīsus, ūs, m.  
 Flētus, ūs, m.  
 Sūsurrus, i, m.  
 Cantus, ūs, m.  
 Suspīrium, ii, n.  
 Rhonchus, i, m.  
 Rūbor, ōris, m.  
 Trēmor, oris, m.  
 Cānities, ei, f.  
 Ruga, æ, f.

5 Οὐλόθειξ, τειχος, m.  
 3 Τυφλός, ὤ, m.  
 5 Μύωψ, ωπος, com.  
 3 Ἐτερόφθαλμος, υ, m.  
 5 Δημή, ὤντος, m.  
 3 Στεγρός, ὤ, m.  
 3 Κωφός, ὤ, m.  
 3 Ψελλός, ὤ, m.  
 3 Τραυλός, ὤ, m.  
 5 Ἐνόδης, οντος, m.  
 3 Ἄφωνος, ὄντος, m.  
 1 c. Γλωσσώδης, εος υς, c.  
 5 Μεγαλόρριν, ινθ, m.  
 5 Χείλων, ωνθ, m.  
 3 Κυρτός, ὤ, m.  
 3 Σχιμός, υ, m.  
 5 Περγασωρ, ορως, m.  
 3 Βλαστός, ὤ, m.  
 5 Πλατύπους, οδως, m.  
 3 Χωλός, ὤ, m.  
 3 Πηρός, ὤ, m.  
 3 Ὑπνός, υ, m.  
 2 Ἀγρυπία, ας, f.  
 3 Ἐνύπνιον, ις, n.  
 5 Ἄδμα, ατος, n.  
 5 Λύγξ, γρός, f.  
 3 Πταρμός, ὤ, m.  
 2 Χάσμη, ης, n.  
 5 Σκορδίνηια, ατος, m.  
 3 Λιμός, ὤ, m.  
 2 Δίψα, ης, f.  
 2 Ναυτία, ας, f.  
 2 Φωνή, ἥς, f.  
 3 Λόγος, υ, m.  
 5 Γέλως, ωπος, m.  
 3 Κλαυθμός, ὤ, m.  
 3 Ψιδυεισμός, υ, m.  
 2 Ὠδή, ἥς, f.  
 3 Στενασμός, ὤ, m.  
 3 Ῥόσχος, υ, m.  
 1 c. Ἐράδος, εος -υς, n.  
 3 Τρόμος, υ, m.  
 5 Πολιότης, ητος, m.  
 5 Ῥυής, ίδος, f.



IX.

Of Diseases.

De Morbis.

Περὶ Νοσημάτων.

A Disease  
A Sick  
Sickness  
Weak  
Pain  
A wound  
A Bruise  
A Stroke  
A Sore or Ulcer  
A Swelling  
A Gangrene  
A Felon  
A Tetter or Ringworm  
A Blister  
A Wheal  
A Itch  
A Pimple  
Freckles  
A Scald-head  
Dandruff  
St. Anthony's Fire  
The Leprosy  
The Itch  
Itching  
A Scab of a Wound or  
Sore  
A Scar  
Hard Skin or Branniness  
The Plague  
Fever  
An Ague  
The third Ague or Quartan  
The Tertian or each day  
Ague  
A Quotidian or every  
day Ague  
A Small-Pox

MORBUS, *i, m.*  
Ægiōtus, *i, m.*  
Vāiētūdo adverſa.  
Infirmus, *i, m.*  
Dōlor, *cris, m.*  
Vulnus, *cris, n.*  
Contuſio, *ōnis, f.*  
Plāga, *æ, f.*  
Ulcus, *cris, n.*  
Tūmor, *ōnis, m.*  
Gangrēna, *æ, f.*  
Furunculū, *i, m.*  
Herpes, *ctis, m.*  
Vesicula, *æ, f.*  
Papula, *æ, f.*  
Pārōnēchi, *æ, f.*  
Puſtūl, *æ, f.*  
Lentigo, *ctis, f.*  
Tīca capitis.  
Furunculus, *m, n.*  
Pārōnēchi, *ctis, n.*  
Lēpra, *æ, f.*  
Scabies, *ei, f.*  
Pruritus, *ūs, m.*  
Cruſta, *æ, f.*  
Cicatrix, *icis, f.*  
Callus, *i, m.*  
Pestis, *is, f.*  
Febris, *is, continua, f.*  
Febris intermittens.  
Febris quartana.  
Febris tertiana.  
Febris quotidiana.  
Variolæ, *arum, f.*

3 NO'σος, *æ, f.*  
3 Ἀρρώστος, *æ, co.*  
2 Ἀρρώστια, *æ, f.*  
1 c. Ἀδενής, *έθ, ές, c.*  
1 c. Ἀλγος, *έθ, υς, n.*  
5 Τραῦμα, *ατος, n.*  
5 Θλάσμα, *ατος, n.*  
2 Πληγή, *ής, f.*  
1 c. Ἑλκος, *έθ, ές, n.*  
3 Ὄκος, *æ, m.*  
2 Γάγγραινα, *ης, f.*  
3 Δοσίον, *æ, n.*  
5 Ἑρπης, *ητος, n.*  
2 Φύσα, *ης, & φύσιγξ.*  
2 Φλύκταινα, *αίνης, n.*  
2 Παρωνυχία, *ης, f.*  
2 Φλύκταινα, *αίνης, f.*  
3 Φακός, *έ, m.*  
2 Παιτερίσσις αἵματος, *f.*  
5 Ἰνσπίπεια, *αίθ, n.*  
2 Λέπρος, *αί, i.*  
2 Ψάρα, *αί, f.*  
3 Κνησμός, *έ, m.*  
2 Ἐγχείρα, *αί, f.*  
2 Ὀυλή, *ής, f.*  
3 Τύλθ, *æ, m.*  
3 Λοιμός, *έ, m.*  
3 Πυρετός, *έ, m σωεχίς.*  
3 Πυρετός διαιμάτων.  
3 Τέλας τῶθ, *æ, m.*  
3 Τειτῦθ, *æ, m.*  
3 Ἀμφημερινός, *έ, m.*

The Measles  
 The French-Pox  
 The Consumption  
 The Dropsie  
 The Falling-Sickness  
 The Apoplexy  
 The Lethargy  
 Drowsiness  
 Amazedness  
 The Palsie  
 Numbness  
 The Cramp  
 The Night-Mare  
 Bed-rid  
 Dizziness  
 Frenzy  
 Madness  
 Dotage  
 The Head-ach  
 The Megrin  
 The Tooth-ach  
 A Cold  
 A Cough  
 A Catarrh  
 The Chin-Cough  
 Hoarseness  
 The Rickets  
 The Squinancy  
 Rheum  
 The Tiffick  
 Fainting  
 Swooning  
 The Plurisie  
 Heart-burning  
 Womens longing  
 The Green-Sickness  
 The Jaundice  
 A Tympany  
 The Scurvy  
 The Colick  
 A Looseness  
 Costiveness  
 The Bloody-Flux  
 The Stone  
 Chafing or fretting  
 The Strangury  
 A Rupture or Burstness

Morbilli, ōrum, *m.*  
 Lues, is, Vēnērea.  
 Tābes, is, *f.*  
 Hūdrops, ōpis, *m.*  
 Epilepsia, æ, *f.*  
 Apoplexia, æ, *f.*  
 Lēthargus, i, *m.*  
 Vēternus, i, *m.*  
 Stūpor, ōris, *m.*  
 Pārālŷsis, is, *f.*  
 Torpor, ōris, *m.*  
 Spasmus, i, *m.*  
 Incūbus, i, *m.*  
 Clīnicus, i, *m.*  
 Vertigo, inis, *f.*  
 Phrēnēsis, is, *f.*  
 Insānia, æ, *f.*  
 Ictīum, ii, *n.*  
 Cēphālalgia, æ, *f.*  
 Hēmīcrānia, æ, *f.*  
 Odontalgia, æ, *f.*  
 Glāvēdo, inis, *f.*  
 Tussis, is, *f.*  
 Cātarrhus, i, *m.*  
 Cātarrhus fērīnus five Tussis convulsiva.  
 Raucēdo, inis, *f.*  
 Rāchītis, idis, *f.*  
 Angīna, æ, *f.*  
 Rheuma, ātis, *n.*  
 Asthma, ātis, *n.*  
 Languor, ōris, *m.*  
 Līpōthŷmia, æ, *f.*  
 Pleurītis, itidis, *f.*  
 Cardialgia, æ, *f.*  
 Pīca, æ, *f.*  
 Chlōrōsis, is, *f.*  
 Ictērus, i, *m.*  
 Tympanites Hydrops.  
 Scorbūtus, i, *m.*  
 Cōlicus dolor, *m.*  
 Diarrhœa, æ, *f.*  
 Alvus astricta seu dura.  
 Dysentēria, æ, *f.*  
 Calcūlus, i, *m.*  
 Intertrigo, inis, *f.*  
 Strangūria, æ, *f.*  
 Hernia, æ, *f.*

(ερασιμός, ὅ, *m.*  
 2 c. Φθίσις, εως, *f.*  
 5 Ὑδρωψ, πος, *m.*  
 2 Ἐπιληψία, ας, *f.*  
 2 Ἀποπληξία, ας, *f.*  
 3 Λήθαργος, ος, *m.*  
 5 Νωθρότης, ητος, *f.*  
 2 c. Ἐκπληξις, εως, *f.*  
 2 c. Παράλυσις, εως, *f.*  
 2 c. Νάρκωσις, εως, *f.*  
 3 Σπασμός, ος, *m.*  
 1 Ἐφιάλτης, ὅς, *m.*  
 3 Κλινικός, ὅς, *m.*  
 3 Δῖνθ, ος, *m.*  
 5 Φρενίτις, ιδος, *f.*  
 3 Μανία, ας, *f.*  
 2 Παραφροσύνη, ης, *f.*  
 2 Κεφαλαγία, ας, *f.*  
 2 Ἠμικρανία, ας, *f.*  
 2 Ὀδονταλγία, ας, *f.*  
 2 Κόρυζα, ης, *f.*  
 5 Βήξ, χος, *f.*  
 2 Κάταρρθ, ος, *m.*  
 1 c. Βεράγχος, οθ, *m.*  
 2 Κυωάσχη, ης, *f.*  
 5 Ρεύμα, ατος, *n.*  
 5 Ἀσθμα, αθ, *n.*  
 2 c. Πάρεσις, εως, *f.*  
 2 Λεποδυμία, ας, *f.*  
 5 Πλευρίτις, ιδος, *f.*  
 2 Καρδιαγία, ας, *f.*  
 2 Κίττα, ης, *f.*  
 2 c. Χλώρωσις, εως, *f.*  
 3 Ἰκτερος, ἑρος, *m.*  
 1 Τυμπανίτις, ης, *f.*  
 2 Στοιμαγία, ης, *f.*  
 2 Κωλική, διάδωσις, *f.*  
 2 Διάρρροια, ας, *f.*  
 2 Κοιλία ξηρά, *f.*  
 2 Δυσεντερία, ας, *f.*  
 2 c. Λιθίασις, ἀσθενία, *f.*  
 5 Παράτεριμα, ἀπὸ, *f.*  
 2 Στραγγυρία, ας, *f.*  
 2 Κήλη, ης, *f.*

8. <b>The Mother</b>	Hystērica, æ, Passio, f.	5 Πνίξ, ἡρε. ὕστερκή, f.
8. <b>Gout</b>	Arthritis, itidis, f.	5 Ἀρθρίτις, ἰδός, f.
3. <b>Gout of the Foot</b>	Pōdagra, æ, f. Which is also generally used for the Gout in any part.	5 Ἀρθρίτις, ἰδός, f.
f. <b>Running Gout</b>	Rheumātismus, i, m.	3 Ῥευματισμός, ὅς, m.
4. <b>Piles</b>	Hæmorrhoides, um, f.	5 Αἰμορροΐδες, ὤες, f.
n. <b>The Kings-Evil</b>	Strūmæ, arum, f.	5 Χοιροάδης, ὤς, f.
5. <b>A Wolf or Cancer</b>	Cancer, cri, m.	5 Κυρλίνωμα, -ος, n.
10. <b>A Wart</b>	Verrūca, æ, f.	5 Ἀχροχρωδών, ὄνος, m.
10. <b>A Mole</b>	Nævus, i, m.	3 Σπλῆν, ὅς, m.
15. <b>A Corn</b>	Clāvus, i, pedis, m.	3 Ἡ.Θ., ὅς, m.
n. <b>A Kibb or Chilblain</b>	Pernio, ōnis, f.	3 Χιμεῖλλον, ὅς, n.
m. <b>Long-nails</b>	Rēdūvia, æ, f.	2 Παρονυχία, ας, ας, f.
1. <b>A Fit</b>	Pāroxysmus, i, m.	3 Παισχυσιμός, ὅς, m.
f. <b>A Physician</b>	Mēdicus, i, m.	3 Ἱατρός, ὅς, n.
f. <b>Physick</b>	Mēdicīna, æ, f.	2 Ἱατρική, ὅς, f.
f. <b>A Medicine</b>	Mēdicāmentum, i, n.	3 Φάρμακον, ἰ-ος, n.
10. <b>A Remedy</b>	Rēmediūm, ii, n.	1 c. Ἱ.Θ., ὅς, n.
1. <b>An Apothecary</b>	Pharmācōpōla, æ, m.	1 Φαρμακοπώλης, ὅς, m.
1. <b>A Chirurgeon</b>	Chīrurgus, i, m.	3 Χειρουργός, ὅς, m.
6. <b>Blood-letting</b>	Phlēbōtōmia, æ, f.	2 Φλεβοτομία, ας, f.
f. <b>A Vomit</b>	Vōmitus, ūs, f.	3 Ἑμετός, ὅς, m.
f. <b>Purging</b>	Purgātio, ōnis, f.	2 c. καθάρσις, ὤς, f.
m. <b>A Clyster</b>	Enēma, ātis, n.	5 Κλύσηρ, ἡρε, m.
f. <b>A Potion</b>	Pōtio, ōnis, f.	5 Πόμα, αἰ-ος, n.
10. <b>Syrup</b>	Syrūpus, i, m.	3 Σιρόπιον, ἰε, n.
f. <b>A Pill</b>	Pīlūla, æ, f.	3 Καταπόπιον, ἰε, n.
f. <b>Plaster or Salve</b>	Emplastrum, i, m.	3 Ἐμπλαστρον, ὅς, n.
1. <b>A Cere-cloth</b>	Cērātum, i, n.	3 Κηρωτόν, ὅς, n.
10. <b>A Tent</b>	Tūrunda æ f. Penicillus	3 Μολός, ὅς, m.
f. <b>Ointment</b>	Unguentum, i, n.	3 Μύρον, ὅς, n.
f. <b>A Ven</b>	Strūma, æ, f.	5 Χοιρὸς, αἰδός, f.

XV.

Of Meat.

De Cibo.

Περὶ Βρώματων.

**A** Caterer  
Food  
Meal  
Breakfast  
Dinner  
Beaver  
Supper

**O** Bsōnātor, ōnis, m.  
Victus, ūs, m.  
Rēfectio, ōnis, f.  
Jentāculum, i, m.  
Prandium, ii, n.  
Mērenda, æ, f.  
Cœna, æ, f.

1. **O** Ψώνης, ὅς, m.  
2. **O** Τεσση, ἡς, f.  
5 Ἀκροπρωμα, ατος, n.  
3 Ἄριστον, ὅς, n.  
3 Περίδειπνον, ὅς, n.  
3 Δείπνον, ὅς, n.



A Feast  
A Guest  
A Banquet  
Funks or Sweet-meats  
The first Course  
The Second Course

A Mejs  
Grace  
Dainties  
A Table  
A Table-cloth  
A Napkin or Towel  
An Ewer  
A Bason  
A square Trencher  
A round Trencher or  
Plate

A Salt-seller  
Salt  
Bread }  
A Loaf }  
A Morsel  
Fine Flower  
Unleavened Bread  
Leavened Bread  
Manchet or fine white  
Bread

Temse-Bread  
Household-Bread  
Bisket  
The Crust  
The Crum  
A Crum of Bread  
A Wafer  
A Simmel  
A Pancake or Fritter  
A Cake  
A Bread-basket  
A Knife  
An Edge  
A Carver  
A Dish  
A Perringer  
A Platter  
A Saucer  
A Spoon

Convivium, ii, n.  
Conviva, æ, m.  
Epulum, i, n.  
Bellaria, orum, n.  
Prima mensa, æ, f.  
Mensæ secundæ.

Ferculum, i, n.  
Gratiarum actio.  
Dapes, um, f.  
Mensa, æ, f.  
Mappa, æ, f.  
Mantelium, ii, n.  
Aqualis, is, f.  
Pelvis, is, m.  
Quadra, æ, f.  
Orbis, is, m.

Salinum, i, n.  
Sal, salis, m.

Panis, is, m.

Bucca, æ, f.  
Pollen, inis, m.  
Azymus, i, m.  
Fermentatus, i, m.  
Siliagineus, i, m.

Similaceus, i, m.  
Cibarius, i, m.  
Biscoctus, i, m.  
Crufta, æ, f.  
Medulla, æ, f. panis  
Mica, æ, f.  
Cruftulum, i, n. Libum,  
Torta, æ, f. (i, n.)  
Laganum, i, n.  
Placenta, æ, f.  
Canistrum, i, n.  
Culter, tri, m.  
Acies, ei, f.  
Structor, oris, m.  
Discus, i, m.  
Catillus, i, m.  
Patina, æ, f.  
Acetabulum, i, n.  
Cochleare, is, n.

Panis

3 Συμπόσιον, i, f.  
3 Σωίνθη, oinē,  
2 Εὐωχία, as, f.  
5 Τεργήμαλα, áτων,  
2 Τεργήμαλα, áτων,  
2 Τεργήμαλα, áτων,  
5 Ἐπιδορπίς, i, f.  
2 C. Παράδοσις, as,  
2 Εὐχαιρία, as, f.  
2 Τεργήμαλα, áτων,  
2 Τεργήμαλα, áτων,  
2 Ὀδόνη, is, f.  
3 Χειρόμακλιν, is,  
3 Πέροχθη, ós, f.  
5 Νιπτήρ, ἡρος, m.  
5 Πίναξ, akē, m.  
3 Κύκλθη, s, m.

3 Λοδοχέιον, s, n.  
5 Ἄλς, lós, m.

3 Ἀρθη, s, m.

2 Ψωμός, s, m.  
2 Πακίλη, is, f.  
3 Ζυμός, s, m.  
1 Ζυμωτός, s, m.  
Σιλιγνίτης, s, m.

1 Σεμιδάμιτης, s, m.  
3 Αντίπυρος, s, m.  
3 Ναυπηός, s, m.  
5 Πλαξ, kós, f.  
3 Μύθη, éas, m.  
3 Ψιχίον, s, n.  
3 Πλακένιον, i, f.  
5 Κολλυείς, i, f.  
3 Λάσανον, s, n.  
5 Πλακός, s, ós, f.  
5 Κάνης, ητος, m.  
4 Μαχαίς, i, f.  
5 Στόμαχος, s, n.  
3 Σιτίμος, s, m.  
3 Δίσκος, s, m.  
3 Τρυβλίον, i, f.  
2 Λεκανή, s, f.  
Ὀξύβαλον, s, n.  
2 Τρυβλίον, is, f.



Sauce	Intinctus, ūs, m.	5 Ἐμβαμμάς, ὠτός, f.
Pickle	Mūria, æ, f.	2 Ἁλμη, ης, f.
Verjuice of Grapes	Omphācium, ii, n.	3 Ὀμφάκιον, ἰκ, n.
Verjuice of Crabs	Agresta, æ, f.	

XVI.

Of Drink.

**D**rink  
A Draught  
Wine  
New Wine  
Dead Wine  
White Wine  
Claret  
Sack  
Canary  
Wormwood Wine  
Mead or Metheglin  
Sider  
Ferry  
Beer or Ale  
Beverage  
A Brewer  
Dregs  
Strong-water  
A Pot  
A Flagon  
A Beaker  
A Bowl  
A Jug or Cup  
A Bottle or Jack  
A Chalice  
A Can or Tankard  
A Glass  
A Butler  
A Cup-bearer

De Potu.

**P**otus, ūs, m.  
Hauftus, ūs, m.  
Vinum, i, n.  
Mustum, i, n.  
Vappa, æ, f.  
Vinum Gallicū album  
Vinum Gallic. rūbrum  
Vinum Hispanicum.  
Vinum Cānariense  
Vinum Absinthites  
Mustum, i, n.  
Mētres, æ, m.  
Apīres, æ, m.  
Cērēvīsia, æ, f.  
Posca, æ, f.  
Cērēvīsiarius, ii, m.  
Fæx, fæcis, f.  
Aqua ardens  
Pōcūlam, i, n.  
Lāgēna, æ, f.  
Crāter, ēris, m.  
Pātēra, æ, f.  
Scyphus, i, m.  
Uter, tris, m.  
Cālā, icis, m.  
Canthārus, i, m.  
Poculum vitreum, n.  
Prōmus, i, m.  
Pincerna, æ, m.

Περὶ Πόσεως.

2 c. ΠΟ'σις, εως, f.  
3 Οἶνός, ε, m.  
1 c. Γλεῦκος, εος, ες, m.  
1 Ἐκλεπίαι, ε, m.  
Οἶνος Γλαπικός λευκός  
Οἶνος Γλαπικός ἐρυθρός  
4 Ἀψινθίτης, ε, m.  
5 Οἶνόμελι, ἐλίτος, m.  
1 Μηλίτης, ε, m.  
1 Ἀπίτης, ε, m.  
3 Ζύθος, ε, m.  
3 Ὀξύκεστον, ε, n.  
3 Ζυθοποιός, ε, m.  
5 Τρυξ, γός, f.  
3 Ποτίεον, ἰκ, n.  
3 Λάγλωθ, λώς, f.  
5 Κρατῆς, ἡες, m.  
3 Σκώθ, ε, m.  
3 Ἀσκός, ε, m.  
5 Κύλιξ, ικος, f.  
3 Κάνθαρος, ε, m.  
3 Ποτίεον ὑάλινον, n.  
1 Ταμίας, ε, m.  
3 Οἶνοχόθ, ός, m.



XVII.

Of Apparel.

De Vestitu.

Περὶ Ἑσθήτεως.

**A** Garment  
Clothing  
Cloth  
Linen  
Canvas  
Fustian  
Cotton  
Silk  
Velvet  
Sack-Cloth  
An Hat  
An Hat-band  
Cap  
A Coif  
A Cross-Cloth  
A Cawl  
A Fillet  
A Fan  
A Bongrace  
An Hood or Veil  
An Ear-ring  
A Neck-lace  
A Chain  
A Bracelet  
A Spangle  
A Band  
A Shirt or Smock  
A Waistcoat  
A Stomacher  
A Doublet  
A Sleeve  
A Pair of Breeches  
A Button  
A Point  
A Girdle  
A Skirt  
A Gown  
A Coat  
A Loose-Gown

**V**estis, is, f.  
Vestitus, ūs, m.  
Pannus, i, m.  
Linteum, i, n.  
Cannābeum, i, n.  
Xylinum, i, n.  
Gossipium, ii, n.  
Sericum, i, n.  
Hölösericum, i, n.  
Saccus, i, m.  
Gälērus, i, m.  
Spīca, æ, f.  
Pīleus, i, m.  
Cāpītal, ālis, n.  
Plāgūla, æ, f.  
Rētīc lum, i, m.  
Vitta, æ, f.  
Flabellum, i, n.  
Umbella, æ, f.  
Pēplum, i, n.  
Inauris, is, f.  
Mōnīle, is, n.  
Torquis, is, com.  
Armilla, æ, f.  
Bractea, æ, f.  
Collā e, is, n.  
Intēcūta, æ, f. Indūsium,  
Sūbū ūla, æ, f. (i, n.  
Pectōrāle, is, n.  
Diplōis, idis, f.  
Māīca, æ, f.  
Braccæ, arum, f.  
Fībūla, æ, f.  
Līgūla, æ, f.  
Cingūlum, i, n.  
Fimbria, æ, f.  
Tōga, æ, f.  
Tūnica, æ, f.  
Stōla, æ, f.

3' **Μ**άπρον, ἰς, n.  
2 **Ι**c. Ἑσθῆς, εως, f.  
1 c. Ῥάκος εἶς, n.  
2 Ὀδὸνη ης, f.  
3 Καννάβινον, ες, n.  
3 Ξύλινον, λίνον, n.  
3 Ἑειόζυλον, ες, n.  
3 Σπείκον, ες, n.  
5 Ὀλοσπείκον, ες, n.  
3 Σάκκος, ες, m.  
3 Πέτασος, άς, m.  
2 Σπείρα, αι, f.  
3 Πίλος, ες, m.  
5 Κεφαλῆς, ἰδος, n.  
3 Κεχρομάς, ες, m.  
5 Ἑσθῆς, εως, com.  
5 Ἑσθῆς, ἰδος, f.  
3 Σκαώδιον, ἰς, n.  
3 Ἑσθῆς, ες, m.  
5 Ἑνωπίον, ες, n.  
3 Ἀρμάς, ες, m.  
3 Σπείρα, ες, m.  
3 Περιεργαχόνιον, ες, n.  
3 Πέταλον, ας, n.  
3 Περιεργαχίλιον, ἰς, n.  
3 Χιτωνίς, ες, m.  
5 Ὑποχίτων, ως, m.  
3 Περσενίδιον, ες, n.  
5 Διπλοῖς, ἰδος, f.  
5 Χιεῖς, ἰδος, f.  
5 Ἀναξυεῖς, ἰδος, f.  
2 Περὸνη, ης, f.  
5 Στραιωτῆς, ἡς, m.  
2 Ζώνη, ης, f.  
3 Κεράπειον, ες, n.  
2 Τήβαννα, ης, f.  
5 Χιτῶν, ὦν, m.  
2 Στόλη, ης, f.

A Jacket

A Cloak

A Skort Cloak

A Cassock

An Apron

Stockings

A Garter

A Boot

A Spur

A Shoo

A Shoo-Latch

A Slipper

A Sole

Socks

A Buskin

A Glove

A Hook or Clasp

An Eye

A Ring

A Veil

An Handkerchief

A Bodkin

A Pocket

Stilts

Tunicula, æ, f.

Pallium, i, n.

Chlamys, ydis, f.

Sagum, i, n.

Præcinctorium, ii, n.

Tibiālia, ium, n.

Fascia ciūralis.

Ocra, æ, f.

Calcar, āns, n.

Calceus, i, m.

Corrigiz, æ, f.

Crēpida, a, f.

Sōlea, æ, f.

Sōcci. orem, m.

Cōthurnus, i, m.

Clīnōthēca, æ, f.

Ureua, i, m.

Ocellus, i, m.

Annulus, i, m.

Vēlum, i, n.

zūdānum, ii, n.

Acus cūmāls.

Lōculus, i, m.

Grallæ, arum, f.

3 Χιτῶνιον, ἴς, n.

10 Ὠόδες, εὐς, n. φ.

5 Χλαμὺς, ὕδης, f.

3 Σάρος, υ, m.

5 Πρεῖζαμα, αἶθ.

5 Κνημὺς, ἰδης, f.

5 Περεισκελὺς, ἰδης, f.

5 Κνημὺς, ἰδης, f.

3 Κέντρον, κ, n.

5 Ὑπόδημα, αἶθ.

5 Ἰμάς, ἀνῆθ, m.

5 Κρητὺς, ἰδης, f.

5 Πέλμα, αἶθ, n.

1 Ἑμβάτω, ων, m.

3 Κόστρον, ὀρνθ, f.

2 Χειροθήκη, ης, f.

3 Ἐκκιστρον κ. n. Ὀσχος.

2 Ὀπὸν, ἥς, f.

3 Δοκίμυλον ἴς, n.

5 Περικάλυμμα, τος, f.

3 Γυόμακτρον, κ, n.

3 Ξανθὺν, ἴς, n.

3 Καλόσθεα, ων, n. l.

XVIII.

Of Buildings.

De ædificiis, & eorum partibus.

Περὶ Οἰκοδομῶν.

A Building

A City

A Gate

A Portcullis

A Tower

A Castle

An House

A Palace

A Cottage

A Conduit

A Conduit-Pipe

Ædificium, ii, n.

Urbs, bis, f.

Porta, æ, f.

Cātaracta, æ, f.

Tursis, is, f.

Arx, arcis, f.

Dōmus, ūs, m.

Pālātium, ii, n.

Cāla, æ, f.

Aquæductus, ūs, m.

Tūbus, i, m.

2 Ὀικοδομὴ, ἥς, f.

2 Ὀ. πόλις, εὐς, f.

2 Πύλη, ης, f.

1 Καταρράκτης, κ, m.

3 Πύργος, κ, m.

2 Ὀ. κρήνη, εὐς, f.

3 Οἶκος, κ, m.

2 Βασιλικὴ, ἥς, f.

2 Καλύβη, ης, f.

2 Ὑδρογωγία, ας, f.

5 Σύνεργον, γῆθ, f.

<b>Hospital</b>	Ptōchōtrophium, ii, n.	3 Πτωχοτροφειον, ὅ, n.
<b>College</b>	Collēgium, ii, n.	
<b>Library</b>	Bibliothēca, æ, f.	2 Βιβλιοθήκη, ης, f.
<b>Court or Sessions-house</b>	Cūria, æ, f.	3 Ἀρχειον, κ, n.
<b>An Exchange</b>	Cambium, ii, n.	
<b>A Magazin or Store-house</b>	Rēpōsitōrium, ii, n.	3 Ἀποθήκη, ης, f.
<b>A Senate-house</b>	Sēnācūlum, i, n.	3 Εὐλατῆριον, ἰς, n.
<b>A Religious house or Monastery</b>	Mōnāstērion, ii, n. (tīcus. ū, f.	3 Μοναστήριον, ἰς, n.
<b>Clusters</b>	Pērīstṽlīum, ii, n. Por-	3 Πεισάλιον, ἰς, n.
<b>A Play-house</b>	Theātrūm, i, n.	3 Θέατρον, ὅ, n.
<b>A Tennis-Court or Bow-ling-Ally</b>	Sphærīstērion, ii, n.	3 Σφαιριστήριον, ἰς, n.
<b>A Race</b>	Stādium, ii, n.	3 Σταδιον, ἰς, n.
<b>The Stand</b>	Carcēres, um, m.	2 Ἀσπεία, ας, f.
<b>The Goal</b>	Mēta, æ, f.	5 Καμπή, ἥρος, m.
<b>An Inn</b>	Dīversōrium, ii, n.	5 Κατάλυμα, ἀλθ, n.
<b>A Tavern</b>	Tāberna vīnāria, f.	3 Οἶνοπώλιον, ἰς, n.
<b>A Victualling-house</b>	Caupōna, æ, f.	3 Καπιλῆιον, κ, n.
<b>A Cooks-Shop</b>	Pōpīna, æ, f.	3 Ὀψοπώλιον, ἰς, n.
<b>A Shop or Workhouse</b>	Officīna, æ, f.	3 Ἐργαστήριον, ἰς, n.
<b>The Shambles</b>	Mācellum, i, n.	3 Κρεοπώλιον, ἰς, n.
<b>An Apothecaries-Shop</b>	Pharmācōpōlīum, ii, n.	3 Φαρμακοπώλιον, ἰς, n.
<b>A Jail or Prison</b>	Carcer, ēris, n.	3 Δεσμωτήριον, ἰς, n.
<b>A House of Correction</b>	Ergastīlum, i, n.	3 Ἐργαστήριον, ἰς, n.
<b>A Pair of Stocks</b>	Cippus, i, m.	2 Ποδολίκη, ης, f. Ξύλον.
<b>A Gallory</b>	Nūmella, æ, f.	3 Κλοιός, ὅ, m.
<b>A Gallows</b>	Pātībūlum, i, n.	3 Σπαυρός, ὅ, m.
<b>A Market-place</b>	Fōrum, i, n.	2 Ἄγορᾶ, ᾶς, f.
<b>A Town</b>	Oopīdum, i, n.	3 Πολίχνιον, ἰς, n.
<b>A Street</b>	Plātēa, æ, f.	2 Πλατεία, ας, f.
<b>A Lane</b>	Vīcus, i, m.	2 Ῥύμη, ης, f.
<b>An Ally or narrow-lane</b>	Angīportus, ūs, m.	2 Στενωπός, ὅ, com.
<b>A Country Town or Village</b>	Pāgus, i, m.	2 Κώμη, ης, f.
<b>A Booth</b>	Tentōrium, ii, n.	2 Σκηνή, ης, f.
<b>A Field</b>	Caula, æ, f. } Stabū-	2 Αὐλία, ας, f.
<b>A Stable</b>	Equīle, is, n. } lūm, i, n.	3 Ἰαποστάσιον, ἰς, n.

Of Hospitals or Alms-houses there are several sorts, either for the Poor only, and then they are called *Ptochotrophia* and *Ptochodochia*; or for the entertaining of Strangers and poor Travellers, and such are called *Xenodochia*; or for the reception and cure of the Diseased, Wounded, &c. and those are called *Nosocomia*.



A Rack	Præsēpe, is, n.	2 Φάτνη, ης, f.
A Manger	Hāra, æ, f.	3 Συφεός, ὅ, m.
A Swine-sty	Cors, cortis, f.	5 Ὀρνιθῶν, ὄνος, m.
A Coop or Pen	Cōlumbārium, ii, n.	5 Πειστερεῶν, ὄνος, m.
A Pigeon-house	Aula, æ, f.	2 Αὐλή, ἥς, f.
An Hall	Cūlina, æ, f.	3 Μαγειρεῖον, ο, n.
A Kitchen	Conclāve discūbitōriū	2 Τεικλίνιον, ίς, n.
A Parlour	Pransōrium, ii, n.	5 Κοιτῶν, ὄνθ, m.
A Dining-Room	Cūbīcūlum, i, n.	3 Μυχός, ὅ, m.
A Bed-Chamber	Pēnētrāle, is, n. }	3 Μυστήριον, ο, n.
An inner-Room	Conclāve, is, n. }	5 Ἀφροδῶν, ὄνθ, m.
A Closet or any Room in general	Mūsēum, i, n.	3 Ταμείον, ὅ, n.
A Study	Latrina, æ, f.	3 Ἀνάγκιον, ο, n.
A Privy or House of Office	Cella, æ, f.	2 Προβολή, ἥς, f.
A Cellar	Promptuārium, ii, n.	3 Ἀρτοκοπεῖον, ο, n.
A Buttery or Store- House	Carnārium, ii, n.	2 Μύλη, ης, f.
A Larder	Coenācūlum, i, n.	3 Πλίνθος, ο, m.
A Garret or upper- Room	Pergūla, æ, f.	3 Κέραιος ἀμφ, m.
A Gallery	Pistrīnum, i, n.	5 Σχίδαξ, ακθ, m.
A Bake-house	Mōla, æ, f.	3 Τίτακθ, ο, f. Κονί
A Mill	Lāter, ēris, m.	5 Κονίαμα, αλθ, m.
A Brick	Tēgūla, æ, f.	3 Πηλός, ὅ, m.
A Tile	Scandūla, æ, f.	3 Ἐρείπον, ίς, n.
A Shingle	Calx, cis, f.	3 Θεμέλιον, ίς, n.
Lime	Tectōrium, ii, n.	1 c. Τῆχθ - εος, ο
Plaster or Parget	Intrītum, i, n.	4 Κίων, ονθ, com
Mortar	Lūtum, i, n.	2 Γωνία, ας, f.
Clay	Rūdus, ēris, n.	3 Πεδύμενον, ο, n.
Rubbish	Fundāmentum, i, n.	3 Κατάκλυστρον, ο, n.
A Foundation	Pāries, ētis, n.	2 Θύρα, ας, f.
A Wall	Cōlumna, æ, f.	2 Κορώνη, ης, f.
A Pillar	Angūlus, i, m.	3 Κλείθερον, ο, n.
A Corner	Vestibūlum, i, n.	5 Ἐπιβλήτης, ἥτος, m.
A Porch	Complūvium, ii, n.	2 Κλεθεία, ας, f. Ὀ
A Penthouse	Jānuā, æ, f. }	3 Πεδύμενον, ὅ, n.
A Gate	Ostium, ii, n. }	
A Door	Cornix, īcis, f.	
A Knocker or Ring of a Door	Claustum, i, n.	
A Latch	Rōpāgūlum, i, n.	
A Bar	Rīma, æ, f.	
A Chink	Anticum, i, n.	
A Fore-door		

A Back-door  
 A Lock  
 A Key  
 A Bolt  
 A Hinge  
 The Lintel  
 A Post  
 A Wicket  
 Folding-doors  
 A Threshold  
 A Window  
 A Casement  
 A Lattice  
 The Roof an House  
 The Ridge  
 The Eaves  
 An Arch  
 A vaulted Roof  
 A Prop  
 A Beam  
 A Rafter  
 A Board  
 A Nail  
 A Lath  
 A Pin or Peg  
 A Story  
 A Pavement  
 The Floor  
 A Stairs  
 A Landing-Stairs  
 A Step or Round  
 A Ceiling  
 A Chimney  
 A Heartb  
 A Furnace  
 An Oven

Posticum, i, n.  
 Sēra, æ, f.  
 Clāvis, is, m.  
 Obex, icis, d. Pēsūlus, i.  
 Cardo, inis, com.  
 Sūperlīmināre, is, n.  
 Postis, is, m.  
 Ostiolum, i, n.  
 Valvæ, arum, f.  
 Līmen, inis, n.  
 Fēnestra, æ, f.  
 Transenna, æ, f.  
 Cancelli, orum, m.  
 Tectum, i, n.  
 Fastigium, ii, n.  
 Suggrundium, ii, n.  
 Fornix, icis, m.  
 Lāquear, āris, n.  
 Tīoīcen. inis, m.  
 Trabs, ābis, f.  
 Tignum, i, n.  
 Tabūla, æ, f.  
 Clāvas, i, m.  
 Attercūlus, i, m.  
 Paxillus, i, m.  
 Contignatio, ōnis, f.  
 Pāvīmentum, i, n.  
 Solum, i, n.  
 Scālæ, arum, f.  
 Scālæ cōchlides, f.  
 Grādus, ūs, m.  
 Concāmēratio, ōnis, f.  
 Cāmīnus, i, m.  
 Fōcus, i, m.  
 Fornax, ācis, f.  
 Furnus, i, m.

3 Ψάδουρον, ὕρον, n.  
 3 Κλεῖθρον, κ, n.  
 3 Κλεῖς, δός, i.  
 3 Μοχλός, ὄ, m.  
 3 c. Σπρονδός, ἐθ, m.  
 3 Ὑπόθυρον, κ, n.  
 5 Πασσάς, ἀδθ, f.  
 3 Θυρίδιον, iκ, n.  
 5 Δικλῖς, ἰδός, f.  
 3 Οὐδός, ὄ, i.  
 5 Θυεῖς, ἰδθ, f.  
 5 Κισκλῖς, ἰδθ, f.  
 3 Δρύσακθ, ακθ, m.  
 2 Στέγη, ης, f.  
 3 Ἀκρωτήριον, iκ, n.  
 3 Γῆσσον, κ, n.  
 2 Καμάρα, ας, f.  
 5 Φάτνωμα, τος, n.  
 5 Ἀντιεῖς, ἰδθ, f.  
 3 Δοκός, ὄ, f.  
 5 Δοκῖς, ἰδθ, f.  
 5 Σκῖς, ἰδθ, f.  
 3 Ἠλθ, κ, m.  
 3 Σανίδιον, iκ, n.  
 3 Πάσσαλθ, αλκ, m.  
 5 Στέγασμα, αθ, n.  
 1 c. Ἐδαρθ, εος-ες, n.  
 3 Πέδον, κ, n.  
 5 Κλίμαξ, ακθ, f.  
 5 Κλίμαξ ἐλικτή.  
 3 Βαθμός, ὄ, m.  
 2 c. Καμάρωσις, εως, f.  
 2 Καπνοδόχη, ης, f.  
 2 Ἐχάρα, ας, f.  
 3 Κάμινθ, κ, f.  
 3 Ἰππος, κ, f. Κλίβανος, κ.

## XIX.

OF GOD.

De DEO.

Περὶ ΘΕΟΥ.

GOD  
 The Godhead

Deus, i, m.  
 Deitas, ātis, f.  
 Dōmīnus, i, m.

3 Θεός, ὄ, m.  
 Θεότης, ηθ, f.  
 3 Κύριθ, iκ, m.

Lordship

<b>Lordship</b>	Dōmīnium, i, n.	5 Κυριότης, η/θ, f.
<b>An Attribute</b>	Attrībūtum, i, n.	3 Ἐπιθέτον, ε, n.
<b>Infinite</b>	Infīnītus, i, m.	3 Ἀπειρος, ε, m.
<b>Eternal</b>	Æternus, i, m.	3 Αἰδιθ, ιε, m.
<b>Blessed</b>	Beātus, i, m.	3 Μακάριθ, ιε, m.
<b>Perfect</b>	Perfēctus, i, m.	3 Τέλειθ, ειε, m.
<b>Simple</b>	Simplex, icis, m.	3 Ἀσώδεθ, έτρε, f.
<b>Immutable</b>	Immūtabilis, is, m.	3 Ἀμετάβολθ, όλα, f.
<b>Incomprehensible</b>	Incomprehensibilis, is.	3 Ἀνατάληθ, ε, m.
<b>Essence</b>	Essentia, æ, f.	2 Οὐσία, ας, f.
<b>Unity</b>	Unītas, ātis, f.	5 Ἐνότις, ότη/θ, f.
<b>A Person</b>	Persōna, æ, f.	2 c. Ὑπόστασις, εως, f.
<b>Trinity</b>	Trīnitas, ātis, f.	5 Τριάς, όδος, f.
<b>The FATHER</b>	Pāter, tris, m.	5 Πατήρ, τέρες, ιερες, f.
<b>Unbegotten</b>	Ingēnītus, i, m.	3 Ἀγέννηθ, ε, m.
<b>The Creator</b>	Creātor, ōris, m.	1 Κτίσις, ε, m.
<b>Creation</b>	Creatio, ōnis, m.	2 c. Κτίσις, εως, f.
<b>The SON</b>	Fīlius, ii, m.	5 Υἱός, ε, m.
<b>Begotten</b>	Gēnītus, i, m.	3 Γεννητός, ε, m.
<b>Jesus</b>	Jēsus, u, m.	Ἰησους, ε, m.
<b>Christ</b>	Christus, i, m.	3 Χριστός, ε, m.
<b>A Redeemer</b>	Rēdemptor, ōris, m.	1 Λυτρωτής, ε, m.
<b>Redemption</b>	Redemptio, ōnis, m.	2 c. Λύτρωσις, εως, f.
<b>A Price</b>	Prētium, ii, n.	3 Λύτρον, ε, n.
<b>A Saviour</b>	Salvātor, ōris, m.	5 Σωτήρ, ηερες, m.
<b>Salvation</b>	Salvatio, ōnis, f.	2 Σωτηρία, ας, f.
<b>A Mediator</b>	Mēdiator, ōris, m.	1 Μεσίτης, ε, m.
<b>Incarnation</b>	Incarnatio, ōnis, f.	2 c. Ἐνσάρκωσις, εως, f.
<b>Conception</b>	Conceptio, ōnis, f.	2 c. Σύλληψις, εως, f.
<b>Nativity</b>	Nātivitas, ātis, f.	2 c. Γέννησις, εως, f.
<b>Temptation</b>	Tentatio, ōnis, f.	3 Πειρασμός, ε, m.
<b>Transfiguration</b>	Transfigūrātio, ōnis, f.	2 c. Μεταμόρφωσις, εως, f.
<b>The Cross</b>	Crux, cis, f.	3 Σταυρός, ε, m.
<b>Crucifixion</b>	Crūcifixio, ōnis, f.	2 c. Σταύρωσις, εως, f.
<b>A Miracle</b>	Mī aculum, i, n.	5 Θαῦμα, τος, n.
<b>Resurrection</b>	Rēsurrectio, ōnis, f.	2 c. Ἀνάστασις, εως, f.
<b>Ascension</b>	Ascensio, ōnis, f.	2 c. Ἀνάβασις, εως, f.
<b>Intercession</b>	Intercessio, ōnis, f.	2 c. Ἐντάξις, εως, f.
<b>A Judge</b>	Jūdex, icis, com.	2 Κείτης, ε, m.
<b>Judgment</b>	Jūdicium, ii, n.	2 c. Κείσις, εως, f.
<b>Heaven</b>	Cælum, i, n.	3 Οὐρανός, ε, m.
<b>Glory</b>	Glōria, æ, f.	2 Δόξα, ης, f.
<b>Hell</b>	Infērnus, i, m.	1 Ἄδης, ε, m.
<b>Torment</b>	Tormentum, i, n.	3 Βάσανθ, άνε, f.
<b>The HOLY GHOST</b>	Spīritus sanctus, m.	5 Πνεῦμα ἅγιον, n.
<b>Proceeding</b>	Prōcēdens, tis, m.	3 Ἐκπεράδωκθ, ε, m.
<b>The Sanctifier</b>	Sanctificator, ōnis, m.	5 Ἀγιαζων, ον/θ, m.



# TRILINGUE.

The Comforter  
Gift  
Grace

Consolator, ōris, m.  
Dōnum, i, n.  
Grātia, æ, f.

3 Παράκλητος, ἦτος, m.  
5 Χάρισμα, ἰθ, n.  
5 Χάρις, εἰθ, f.

## XX.

Of created Spi-  
rits.

De Spiritibus cre-  
atis,

Περὶ Πνευμάτων  
ἐκτιστῶν.

A N Angel  
A Spirit  
A Saint  
The Devil  
A Fiend  
A Bugbear  
An Apparition  
A Witch  
A Conjuror  
A Soul  
The { Vegetative  
Sensitive }  
Rational } Soul  
A Man  
A Woman

A Ngēlus, i, m.  
A spīritus, ūs, m.  
Sanctus, i, m.  
Diabolus, i, m.  
Fūria, æ, f.  
Territūlāmentum, i, n.  
Spectrum, i, n.  
Sāga, æ, f.  
Exorcīta, æ, m.  
Anīma, æ, f.  
Anīma { Vēgētātīva, æ, f.  
Sensitīva, æ, f.  
Ratiōnālīs, is, f.  
Vir, vīri, m.  
Mūlier, ēris, f.

3 Ἄγγελος, ἑλε, m.  
5 Πνεῦμα, τοε, n.  
3 Ἄγιος, ἰε, n.  
3 Διάβολος, ὀλε, m.  
5 Ἀλάστωρ, ὀερε, m.  
3 Μορμολύκειον, ε, n.  
5 Φάντασμα, εἰθ, n.  
2 Φαρμακεία, ἰας, f.  
1 Ἐξορκιστής, ἔ, m.  
2 Ψυχή, ἦς, f.  
Αὐξητική  
Αἰσθητική } Ψυχή.  
Λογική  
5 Ἄνθρωπος, ἑρεθ, δερε, m.  
5 Γυνή, αἰρός, f.

## XXI.

Of the Faculties  
of the Soul.

De Facultatibus  
Animæ.

Περὶ τῶν Δυνά-  
μεων τῆς Ψυχῆς.

Of the Senses and their  
Objects.

( I. )  
De Sensibus & eorum  
Objectis.

Περὶ Αἰσθητῶν καὶ  
ἰσθητῶν.

THE SIGHT  
Light  
Brightness  
Darkness  
Shadow  
Colour  
White

Vīsus, ūs, m.  
Lux, lūcis, f.  
plendor, ōris, m.  
Tēnebræ, arum, f.  
Umbra, æ, f.  
Cōlor, ōris, m.  
Albus, a, uin.

20. Ὁρασις, εως, f.  
Φῶς, φωτός, n.  
2 Μαυροχρῶν, ἦς, f.  
1 c. Σκότος, εος, ες, n.  
2 Σκιά, ἄς, f.  
2 Χρῶμα, ας, f.  
Λευκός, ὦ, ὄν, m.

Black

Black  
 Gray  
 Red  
 Yellow  
 Blue  
 Purple  
 Brown  
 Parti-coloured  
 The S M E L L  
 A Scent or Smell  
 A sweet Smell  
 A Stink  
 The T A S T  
 A Relish  
 Sweet  
 Bitter  
 Sour  
 The H E A R I N G  
 A Sound  
 The T O U C H or  
 Feeling

Hot  
 Cold  
 Moist  
 Dry  
 Thick  
 Thin  
 Heavy  
 Light  
 Hard  
 Soft  
 Tough  
 Brittle

Niger, a, um  
 Cānus, a, um, Cæsius, a,  
 Rūber, bra, brum, (um  
 Flāvus, a, um,  
 Cærūleus, a, um  
 Purpūreus, a, um  
 Fuscus, a, um  
 Discolor, ōris omn. gen.  
 °Odōrātus, ūs, m.  
 °Odor, ōris, m.  
 Frāgrantia, æ, f.  
 Fœtor, ōris, m.  
 Gultus, ūs, m.  
 Sāpor, ōris, m.  
 Duicis, m, f. e, n.  
 °Amārus, a, um.  
 °Acidus, a, um  
 Audītus, ūs, m.  
 Sōnus, i, m.  
 Tactus, ūs, m.

Cālidus, a, um  
 Frīgīdus, a, um  
 Hūmīdus, a, um  
 Siccus, a, um  
 Densus, a, um  
 Rārus, a, um  
 Grāvis, e  
 Lēvis, e  
 Dūrus, a, um  
 Mollis, e  
 Lentus, a, um  
 Frāgīlis, e

Μέλαι, αινα, αν.  
 Γλαυκός, η, ον.  
 °ερυθρός, α, ον.  
 Ξανθός, η, ον.  
 ΚυζινεΘ, α, ον.  
 ΠορφύρεΘ, α, ον.  
 Φαίος, α, ον.  
 °επερόχεροΘ, οα,  
 2 c °(οσφρησις, εως  
 2 °Οσμῆ, ης, f.  
 2 Εὐωδία, ας, f.  
 2 Δυσωδία, ας, f.  
 2 c. Γάσις, εως, f.  
 3 Χυλός, υ, m.  
 Γλυκός, εἶα, υ.  
 Πικρός, α, ον.  
 °Οξύδης, εΘ-ης, c  
 2 °Ακοῆ, ης, f.  
 3 °Ηχος, ε, m.  
 2 °εφή, ης, f.

Θερμός, η, ον.  
 Ψυχρός, α, ον.  
 °Υγρός, α, ον.  
 Ξηρός, α, ον.  
 Παχύς, εἶα, υ.  
 °Αραιός, α, ον.  
 Βαρύς, εἶα, υ.  
 Κερός, η, ον.  
 Σκληρός, α, ον.  
 Μαλακός, η, ον.  
 Γλιγρός, α, ον.  
 Ψαθυρός, α, ον.

The Substantives of these, are

Heat  
 Cold  
 Moisture  
 Dryness  
 Thickness  
 Thinness  
 Heaviness  
 Lightness  
 Hardness  
 Softness  
 Toughness  
 Brittleness

Cālor, ōris, m.  
 Frīgus, ōris, n.  
 Hūmīditas, ātis, f.  
 Siccitas  
 Densitas  
 Rāritas  
 Grāvitas  
 Lēvitas  
 Dūrities, ei, f.  
 Mollities  
 Lentor, ōris, m.  
 Fragilitas

5 Θερμότης, ητος,  
 Ψυχρότης.  
 °Υγρότης.  
 Ξηρότης.  
 Πλαχύτης.  
 °Αραιότης.  
 Βαρύτης.  
 Κερότης.  
 Σκληρότης.  
 Μαλακότης.  
 Γλιγρότης.  
 Ψαθυρότης.

## (II.)

The Understanding,  
Will and Affections.

De Intellectu, Volunta-  
te & Affectibus.

Περὶ τοῦ Νόου, Θυήματος  
καὶ Παθῶν.

THE MIND  
The Understand-  
Reason (ing

Knowledge

Ignorance

The Conscience

Judgment

Counsel

Prudence

Indiscretion

Wisdom

Folly

A Fool

Art

Experience

Unskilful

Faith or Belief

Opinion

Error or Mistake

Suspicion

Doubting

Admiration, i.e. won-  
dering

THE WILL

Liberty

THE AFFECTIONS or  
Passions

Trust

Love

Hatred

Joy

Grief

Mirth

Sadness

Chearfulness

Desire

Loathing

Boldness

Despair

Anger

Pleasure

Revenge

Shame

Mens, tis, f.  
Intellectus, ūs, m

Ratio, ōnis, f.

Scientia, æ, f.

Ignorantia, æ, f.

Conscientia, æ, f.

Judicium, ii, n.

Consilium, ii, n.

Prudentia, æ, f.

Imprudentia, æ, f.

Sapientia, æ, f.

Stultitia, æ, f.

Stultus, i, m.

Ars, artis, f.

Experientia, æ, f.

Inexpertus, a, um

Fides, ei, f.

Opinio, ōnis, m.

Error, ōris, m.

Suspicio, ōnis, f.

Dubitatio, ōnis, f.

Admiratio, ōnis, f.

Voluntas, ātis, f.

Libertas, ātis, f.

Affectus, uum, m.

Fiducia, æ, f.

Amor, ōris, m.

Odium, ii, n.

Gaudium, ii, n.

Dolor, ōris, m.

Lætitia, æ, f.

Tristitia, æ, f.

Hilaritas, ātis, f.

Desiderium, ii, n.

Fuga, æ, f.

Audacia, æ, f.

Desperatio, ōnis, f.

Ira, æ, f.

Voluptas, ātis, f.

Vindicta, æ, f.

Pudor, ōris, m.

3 Νόος, νοῦς, νόον, ἡ

2 Διάνοια, ας, f.

3 Λόγος, ος, m.

2 Ἐπιστήμη, ης, f.

2 Ἀγνοια, ας, f.

2 c. Συμείδῃσις, εως, f.

2 c. Κρίσις, εως, f.

2 Βελή, ἥς, f.

2 c. Φρόνησις, εως, f.

2 Ἀνοησία, ας, f.

2 Σοφία, ας, f.

2 Μωρία, ας, f.

3 Μωρός, ος, m.

2 Τέχνη, ἥς, f.

2 Πείρα, ας, f.

3 Ἀπειρος, ος, com.

2 c. Πίστις, εως, f.

2 Δόξα, ης, f.

2 Πλάνη, ης, f.

2 Ὑποψία, ας, f.

2 Ἀπειρία, ας, f.

5 Θέλημα, ατος, n.

5 Θέλημα, ατος, f.

2 Ἐλευθερία, ας, f.

1 c. Πάθος, εἶδος, n.

2 c. Πεποίθῃσις, εως, f.

5 Ἔρως, ωτος, m.

1 c. Μίσος, εἶδος, n.

2 Χαρά, ας, f.

2 Λύπη, ης, f.

2 Εὐφροσύνη, ης, f.

2 Δυσθυμία, ας, f.

5 Ἰλαρότης, ης, f.

3 Ἰμερος, έρος, m.

2 Φυγή, ἥς, f.

1 c. Θρόνος, εἶδος, n.

2 Ἀνελεψία, ας, f.

2 Ὀργή, ἥς, f.

2 Ἠδονή, ἥς, f.

2 c. Ἐκδήκησις, εως, f.

3 c. Αἰδώς, όδος, f.

Hor.



Hope  
Fear  
Envy  
Pity  
Scorn or Contempt  
Repentance

Spes, ei, f.  
Tĭmor, ōris, m.  
Invidia, æ, f.  
Misericordia, æ, f.  
Contemptus, ūs, m.  
Pœnitentia, æ, f.

5 Ἑλπίς, ἰδος, f.  
3 Φόβος, ο, m.  
3 Φθόνος, ο, m.  
1 εὐελπίς, εος, ης, n.  
2 Ὀλιγωρία, ας, f.  
2 Μετάνοια, ας, f.

## XXII.

Of Moral Vir-  
tues and Vices.

*De Virtutibus Mo-  
ralibus & Vitiis.*

Περὶ τῶν Ἀρετῶν  
καὶ Κακιῶν.

**V**irtue  
Vice

**V**irtus, ūtis, f.  
Vĭtium, ū, n.

2 Ἀρετή, ῆς, f.  
2 Κακία, ας, f.

Godly  
Godliness  
Ungodliness  
Honest  
Honesty  
Good  
Bad

Pius, a, um  
Piētas, ātis, f.  
Impiētas, ātis, f.  
Prōbus, i, m.  
Probĭtas, ātis, f.  
Lōnus, a, um  
Mālus, a, um

1 c. Εὐσεβής, εος, ης, m.  
2 Εὐσέβεια, ας, f.  
2 Ἀσέβεια, ας, f.  
3 Κδοκαράδος, ο, m.  
2 Κδοκαραδία, ας, f.  
3 Χρησός, ο, m.  
3 Κακός, ο, m.

Manners  
A Custom  
Prosperity  
Adversity  
A Sin

Mōres, um, m.  
Consuētū o, ūis, f.  
Res prosp̄eræ  
Res adversæ  
Peccātum, i, n.

1 c. ἥθος, εθ-ος, n.  
2 Σωφροσύνη, ας, f.  
2 Εὐτυχία, ας, f.  
2 Δυστυχία, ας, f.  
5 Ἀμαρτία, αἴτιον, n.

An Offence  
An Oversight  
Villany or Wickedness

Scandālum, i, n.  
Dēlictum, i, n.  
Scēlus, ēris, n.

3 Σκάνδαλον, άλσ, n.  
5 Παράπτωμα, ατος, n.  
2 Μοχθηρία, ας, (πληξ

A Villain  
Happiness  
Misery

Furcifer, ēri, m.  
Fēlicitas, ātis, f.  
Miseria, æ, f.

1 Μαστίγας, ο, m. Νωτό-  
2 Εὐδαιμονία, ας, f.  
5 Ἀθλιότης, ηἴτιον, f.

Reward  
Punishment  
Temperance

Premium ū, n.  
Pœna, æ, f.  
Temp̄erantia, æ, f.

3 Μισός, ο, m.  
2 Τιμωρία, ας, f.  
2 Σωφροσύνη, ης, f.

Pleasure  
Sobriety  
A Glutton

Vōluptas, ātis, f.  
Sōbrietas, ātis, f.  
Hēluo, ōis, m.

2 ἡδονή, ῆς, f.  
5 Νηφαλιότης, ηἴτιον, f.  
3 Γαστριώδης, ο, m.

Gluttony  
Drunkenness  
Drunk

Inglūvies, ei, f.  
Ebr̄etas, ātis, f.  
Ebr̄ius, a, um

2 Γαστριώρεια, ας, f.  
2 Μέθη, ης, f.  
3 Μέθυρος, ο, m.

A Drunkard  
A Good-fellow  
A Sluggard

Ebr̄iōsus, a, um  
Com̄ibo ōis, m.  
Sonn̄ichōius, i, m.

5 Cínophylus, υρος, m.  
1 Συμπότης, ο, m.  
1 c. ὑπνώδης, εθ-ος, c.

Civility

Cleanliness  
 Chastity  
 Lust  
 Wantonness  
 Adultery  
 An Adulterer  
 Fornication  
 A Baud  
 A Whore  
 A Harlot  
 Riches  
 Poverty  
 Want  
 Magnificence  
 Magnificent  
 Liberality  
 Bounty  
 Alms  
 A Gift  
 A Present  
 Thrifty  
 Frugality or Thrift  
 Charity  
 A Good-turn  
 An Ill turn  
 Riotousness  
 Prodigality  
 Covetousness  
 Covetous  
 Diligence  
 Diligent  
 Negligence  
 Idle  
 Idleness  
 Sloth  
 Honour  
 Glory  
 Praise  
 Dispraise  
 Fame  
 Credit  
 Disgrace  
 Reproach  
 Magnanimity  
 Magnanimous  
 Ambition  
 Haughtiness

Mundities, ei, f.  
 Castitas, atis, f.  
 Libido, inis, f.  
 Lascivia, æ, f.  
 Adultærium, ii, n.  
 Adulter, æri, m.  
 Fornicatio, onis, f.  
 Leno, onis, m.  
 Mæretrix, icis, f.  
 Pellex, icis, f.  
 Divitiæ, arum, f.  
 Paupertas, atis, f.  
 Inopia, æ, f.  
 Magnificentia, æ, f.  
 Magnus, i, m.  
 Liberalitas, atis, f.  
 Bænititas, atis, f.  
 Eleemôyna, æ, f.  
 Dönüm, i, n.  
 Mûnus, æris, n.  
 Frûgi, indecl.  
 Parsimônia, æ, f.  
 Chæritas, atis, f.  
 Bænefîcium, i, n.  
 Mæleficium, ii, n.  
 Luxûria, æ, f.  
 Prödîgâlitas, atis, f.  
 Avaritia, æ, f.  
 Avârus, i, m.  
 Diligentiæ, æ, f.  
 Dîligens, tis, m.  
 Negligentiæ, æ, f.  
 Otiôsus, a, um.  
 Ignâvia, æ, f.  
 Pîgritia, æ, f.  
 Hônör, ôris, m.  
 Glôria, æ, f.  
 Laus, dis, f.  
 Vîtûperium, ii, n.  
 Fâma, æ, f.  
 Existimatio, onis, f.  
 Dêdêcus, ôris, n.  
 Ignôminia, æ, f.  
 Magnanimitas, atis, m.  
 Magnânîmus, i, m.  
 Ambîtio, onis, f.  
 Arrogantia, æ, f.

5 Καείότης, ητος, f.  
 2 Ἀγνεία, ας, f.  
 2 Ἐπθυμία, ας, f.  
 2 Ἀσέλγεια, ας, f.  
 2 Μοιχεία, ας, f.  
 3 Μοιχὸς, ὅς, m.  
 2 Πορνεία, ας, f.  
 3 Πορνοβόσκος, ὅς, m.  
 2 Πόρνη, ης, f.  
 2 Παλλακή, ης, f.  
 3 Πλῆτος, υ, m.  
 2 Πενία, ας, f.  
 2 Ἀπορία, ας, Ἐνδεία, f.  
 2 Μεγαλοπρέπεια, ας, f.  
 10 Μεσσηροπρεπής, έος, ὅς, f.  
 5 Ἐλδοθεείότης, ητος, f.  
 5 Χρηστότης, ητ θ, f.  
 2 Ἐλεημοσύνη, ης, f.  
 4 Δῶρον, ο, n.  
 5 Γέρας, αλος αος, ως, n.  
 5 Σώφρων, ου θ, com.  
 4 C. Φειδῶ, ὅθ, ὅς, f.  
 2 Ἀγάπη, ης, f.  
 5 Εὐεργέτημα, αλ θ, n.  
 5 Κακέργημα, αλ θ, n.  
 2 Τρυφή, ης, f.  
 2 Ἀσωτία, ας, f.  
 2 Φιλαργυεία, ας, f.  
 3 Φιλάργυρος, ὕς, m.  
 2 Ἐπιμέλεια, ας, f.  
 1 C. Ἐπιμελής, έος, ὅς, C.  
 2 Ἀμέλεια, ας, Ραθυμία  
 3 Ἀργός, ας, m.  
 2 Ἀργία, αρ, m.  
 2 Ὀκνηεία, ας, f.  
 2 Τιμή, ης, f.  
 2 Δόξα, ης, f.  
 3 Ἐπαινος, αίνε, m.  
 3 Ὑβος, υ, m.  
 2 Φήμη, ης, f.  
 2 Εὐδοξία, ας, f.  
 2 Αἰγύνη, ης, f.  
 2 Ἀπεία, ας, f.  
 2 Μεγαλοψυχία, ας, f.  
 3 Μεγαλόψυχος, ὕς, m.  
 2 Φιλοδοξία, ας, f.  
 2 Ὑπερηφανία, ας, f.

**Modesty**  
**Boasting**  
**Impudence**  
**Bashfulness**  
**Bashful**  
**Sawcy**  
**Sawciness**  
**Humble**  
**Humility**  
**Proud**  
**Pride**  
**Valiant**  
**Valour**  
**Courage**  
**Boldness**  
**Rashness**  
**Rash**  
**Patience**  
**Patient**  
**Cowardise**  
**A Coward**  
**Justice**  
**Just**  
**A Knave**  
**A Thief**  
**A Robber**  
**A Church-Robber**  
**A Cut-purse**  
**A Rogue**  
**Equity**  
**Deceit**  
**Guile**  
**Craft**  
**Mildness**  
**Meekness**  
**Mercy**  
**Pitiful**  
**Pardon**  
**Forgiveness**  
**Kindness**  
**Cruelty**  
**Strife**  
**Quarrelling**  
**Chiding**  
**Reproof**  
**Truth**  
**True**

**Mōdestia, æ, f.**  
**Jactantia, æ, f.**  
**Impudentia, æ, f.**  
**Vērecundia, æ, f.**  
**Verecundus, a, um**  
**Prōcax, ācis, m.**  
**Procacitas, ātis, f.**  
**Hūmīlis, is, m.**  
**Humilitas, ātis, f.**  
**Sūperbus, i, m.**  
**Superbia, æ, f.**  
**Fortis, is, m.**  
**Fortitūdo, īnis, f.**  
**Anīmi, ōrum, m.**  
**Audācia, æ, f.**  
**Tēmēritas, ātis, f.**  
**Temerarius, ii, m.**  
**Patientia, æ, f.**  
**Patiens, tis, m.**  
**Pūillanimītas, ātis, f.**  
**Pūillānīmus, i, m.**  
**Iustitia, æ, f.**  
**Iustus, i, m.**  
**Nēbūlo, ōnis, m.**  
**Fūr, fūris, com.**  
**Lātro, ōnis, m.**  
**Sacrilegus, i, m.**  
**Crīmēnisēca, æ, m.**  
**Vāgābundus, i, m.**  
**Æquitas, ātis, f.**  
**Fraus, dis, m.**  
**Dōlus, i, m.**  
**Astūtia, æ, f.**  
**Mansuetūdo, īnis, f.**  
**Clēmētia, æ, f.**  
**Misericordia, æ, f.**  
**Misericors, dis, m.**  
**Vēnia, æ, f.**  
**Rēmīssio, ōnis, f.**  
**Bēnēvolētia, æ, f.**  
**Sævītia, æ, f.**  
**Lis, lītis, f.**  
**Contentio, ōnis, f.**  
**Jurgium, ii, n.**  
**Rēprehensio, ōnis, f.**  
**Vērītas, ātis, f.**  
**Verus, a, um.**

**Κοσμιότης, ητος, f.**  
**Ἀλαζονεία, αι, f.**  
**Ἀναιδεία, αι, f.**  
**Αἰδώς, ὅθ, ἔς, f.**  
**Αἰδήμων, ονθ, com.**  
**Ἀναίχως, ε, m.**  
**Ἀναίχωτια, αι, f.**  
**Ταπεινότης, ονος, c.**  
**Ταπεινοφροσύνη, ης, f.**  
**ὑπερήφανθ, αίνε, m.**  
**ὑπερηφάνια, αι, f.**  
**Ἀνδρείθ, ε, m.**  
**Ἀνδρεία, αι, f.**  
**Θύμος, ε, m.**  
**Θεράσας, εθ, ες, m.**  
**Προπέτεια, είας, f.**  
**Προπέτης, εος, ες, c.**  
**ὑπομονή, ης, f.**  
**ὑπομονητικός, ὄς, m.**  
**Μικροψυχία, αι, f.**  
**Μικρόψυχος, ε, m.**  
**Δικαιοσύνη, ης, f.**  
**Δίκαιθ, αίνε, m.**  
**Πανέρθ, ε, m.**  
**Κλέπτης, ε, m.**  
**Ληστής, ε, m.**  
**Ἰερούλθ, ε, m.**  
**Βαλαντιστόμος, ε, m.**  
**Ἀλήτης, ε, m.**  
**Ἐπείκεια, αι, f.**  
**Ἀπάτη, ης, f.**  
**Δόλθ, ε, m.**  
**Παρεργία, αι, f.**  
**Προότης, ηθ, f.**  
**Ἐπείκεια, αι, f. (κλθ)**  
**Ἐλεημοσύνη, ος, f.**  
**Οἰκίσμων, ονθ, m.**  
**Συγχνώμη, ης, f.**  
**Ἀφesis, εως, f.**  
**Εὐμάρεια, αι, m.**  
**Ὠμότης, ητος, f.**  
**Ἔεις, ιδος, f.**  
**Φιλονεικία, αι, f.**  
**Νεῖκος, εθ, ες, m.**  
**Ἐπιπρία, αι, f.**  
**Ἀλήθεια, είας, f.**  
**Ἀληθής, ἑθ, ἔς, f.**



Soothing  
A Flatterer  
A Lier  
A Lie  
A Prater  
Babbling or Pratling  
A Busie-Body  
A Trifler  
Trifles  
Obedient  
Rebellious  
Stubborn  
Stubborness  
Thankful  
Thankfulness  
Unthankful  
Unthankfulness  
Civility  
Clownishness  
Courteous  
Courtesie  
A Jest  
A Scoff  
A Reproach  
A Mocking-Stock  
Friendship  
Enmity  
Concord  
Discord  
A Grudge  
Peace

Obsequium, ii, n.  
Adulator, oris, m.  
Mendax, acis, m.  
Mendacium, ii, n.  
Garrulus, i, m.  
Garrulitas, atis, f.  
Ardelio, onis, m.  
Nugator, oris, m.  
Nugæ, arum, f.  
Obediens, tis, m.  
Rebellis, is, m.  
Contumax, acis, m.  
Contumacia, æ, f.  
Gratus, i, m.  
Gratitudo, iris, f.  
Ingratus, i, m.  
Ingratitudo, inis, f.  
Urbānitas, atis, f.  
Rusticitas, atis, f.  
Comis, is, m.  
Comitas, atis, f.  
Jocus, i, m.  
Comma, atis, n.  
Opprobrium, ii, n.  
Ludibrium, ii, n.  
Amicitia, æ, f.  
Inimicitia, æ, f.  
Concordia, æ, f.  
Discordia, æ, f.  
Simultas, atis, f.  
Pax, pacis, f.

2 Κόλακεια, ας, f.  
5 Κόλαξ, ακθ, m.  
1 Ψάτης, ε, m.  
1 c. Ψεύδος, εθ, ες, m.  
3 Ἀδολεχος, ε, m.  
3 Ἀδολεχία, ας, f.  
5 Πολυπράγμων, ονος, m.  
3 Φλύαρος, υ, m.  
2 Φλυαρία, ας, f.  
1 c. Ἐυπειθής, έος, ές, c.  
1 c. Ἀπειθής, έος, ές, c.  
1 c. Ἀυθαδής, έος, ες, c.  
2 Ἀυθαδέα, ας, f.  
3 Ἐυχάεισος, ισς, m.  
2 Ἐυχαισία, ας, f.  
3 Ἀχάεισος, ισς, m.  
2 Ἀχαισία, ας, f.  
2 Ἐυεραπεία, ας, f.  
2 Ἀφρογία, ας, f.  
5 Φιλόφρων, ονθ, m.  
2 Φιλοφροσύνη, ης, f.  
2 Παιδιά, ας, f.  
5 Σκώμμα, αθ, n.  
1 c. Ὀνείδος, εθ, ες, n.  
3 Καταγέλασος, ε, com.  
2 Φιλία, ας, f.  
2 Ἐχθρα, ας, f.  
2 Ὀμόνοια, ας, f.  
2 Διαφωνία, ας, f.  
2 Ἐιρηνή, ης, f.

XXII.

Of Kindred and  
Affinity.

A Genealogy  
Ancestors  
Posterity  
Kindred by the Father  
Kindred by the Mother  
A Father  
A Mother

De Cognatione &  
Affinitate.

Genealogia, æ, f.  
Majores, um, m.  
Minores, um, m.  
Agnatio, onis, f.  
Cognatio, onis, f.  
Pater, tris, m.  
Mater, tris, f.

Περὶ Συγγενείας &  
Ἀγχιστείας.

2 Γενεαλογία, ας, f.  
3 Πρόγονοι, όνων, m.  
3 Ἀπόγονοι, όνων, m.  
2 Σύγγενεια, ας, f.  
5 Πατήρ, τέρες, τέρος, m.  
5 Μητήρ, τέρες, τέρος, f.

A Grandfather  
A Grandmother

Avus, i, m.  
Avia, æ, f.

3 Παππς, κ, m.  
2 Τῆτη, ης, f.

The superior Degrees in a right Line ascending are, 1. Proavus. 2. Abavus. 3. Atavus. 4. Tritavus.

Children

A Son

A Daughter

A Grand { Male  
child { Female

A great Grandchild

A Brother

A Sister

Twins

An Uncle by { Father  
the { Mother

An Aunt by { Father  
the { Mother

A Cousin { Father be  
German { and she  
by the { Mother be  
and she

Affinity

A Kinsman or woman  
by Marriage

Wedlock

Marriage

Espousals

\* An Husband

A Wife

A Single Person

A Virgin

A Bridegroom

A Bride

A Brideman

A Bridemaid

A Bridechamber

A Woer

A Widower

A Widow

Liberi, orum, m.

Filius, ii, m.

Filia, æ, f.

Nepos, otis, m.

Neptis, is, f.

Pronepos, otis, m.

Frater, tris, m.

Soror, oris, f.

Gemelli, orum, m.

Patruus, i, m.

Avunculus, i, m.

Amita, æ, f.

Matertera, æ, f.

Patruelis, is, com.

Consobrinus, i, m.

Consobrina, æ, f.

Affinitas, atis, f.

Affinis, is, com.

Conjūgium, ii, n.

Nuptiæ, arum, f.

Sponsalia, orum, n.

Marius, i, m.

Uxor, oris, f.

Coelebs, ibis, m.

Virgo, inis, f.

Sponsus, i, m.

Sponsa, æ, f.

Prönubus, i, m.

Prönuba, æ, f.

Thälämus, i, m.

Pröcus, i, m.

Viduus, i, m.

Vidua, æ, f.

3 Τέκνα, ων, n.

3 Τῖος, ὅ, m.

5 Ουγάτης, τέρος ῥος, f.

3 Τῖωνος, ὅ, m.

2 Τῖωνη, ης, f.

3 Περέκρονθ, κ, m.

3 Ἀδελφός, ὅ, m.

2 Ἀδελφή, ῆς, f.

3 Δίδυμοι, ὅμων, m.

3 Πατράδελφθ, κ, m.

3 Μητράδελφθ, κ, m.

2 Πατράδέλφη, ης, f.

2 Μητράδέλφη, ης, f.

3 Ἀνεψιός, ὅ, m.

2 Ἀνεψιά, ᾱς, f.

2 Ἀσχισια, ας, f.

3 c. Ἀσχιδός, ἑως com.

2 Συζυγία, ας, f.

3 Γάμθ, κ, m.

3 Μνησδ'ματα, ᾱτων,

1 Ἀκοίτης, κ, m.

2 c. Ἀκοιπς, εως, f.

3 Ἀγαμος, κ, m.

3 Παρθένθ, κ, f.

3 Νυμφίθ, κ, m.

2 Νύμφη, ης, m.

5 Πεμνηστής, ῆς θ, m.

2 Πεμνήσεια, ας, f.

3 Θάλαμθ, ᾱμ, m.

5 Μνηστής, ῆς θ, m.

3 Χῆρθ, κ, m.

2 Χῆρα, ας, f.

\* The words Ἀκοίτης and Ἀκοιπς for Husband and Wife, are chiefly if not only, used by Poets, for which Prose-writers use only ἄνθρωπος and Γυνή, signifying simply Man and Woman.

A Father	Söcer, ěri, m.	3 Πενθερός, ὅς, m.
A Mother	Socrus, ūs, f.	2 Πενθερά, ἄς, f.
A Son	Gēner, ěris, m.	3 Γαμβρός, ὅς, m.
A Daughter	Nūrus, ūs, f.	3 Νυός, ὅς, f.
A Brother	Lēvir, ĩri, m.	5 Δάηρ, ἑρς, m.
A Sister	Glos, ōtis, f.	5 Γάλως, ὦθ, f.
A Step	Father	3 Πατρώος, ὅς, m.
	Son	3 Πετρώνθ, ὅς, m.
	Mother	2 Μητρῴα, ἄς, f.
	Daughter	2 Πετρώνη, ης, f.
A Brothers Wife	Frātria, æ, f.	5 Εἰνάτης, ἐρθ, f.
† A Nephew	Nepos ex fratre aut so- rore	3 Ἀδελφός, ἢ ἀδελφῆς ὑός.
† A Niece	Neptis ex fratre aut so- rore	5 Ἀδελφῆς ἢ ἀδελφῆς θυγάτηρ.
An Heir	Hæres, ēdis, m.	3 Κληρονόμος, ὅς, m.
A Joynt or Co-heir	Cohæres, ēdis, m.	3 Συκληρονόμος, ὅς, m.
An Inheritance	Hæreditas, ātis, f.	2 Κληρονομία, ας, f.
An Orphan	Orphānus, i, m.	3 Ὀρφανός, ἄνθ, m.
A Bastard	Spurius, ii, m.	3 Νόθος, ὅς, m.
A Master	Hērus, i, m.	3 Κύριος, ἰς, m.
A Dame	Hera, æ, f.	3 Δέσποινα, νης, f.
A Servant	Fāmŭlus, i, m.	3 Δούλος, ὅς, m.
The Master of the House	Paterfamīlias, m.	1 Ὀικοδεσπότης, ὅς, m.
The Mistress of the House	Materfamilias, f.	2 Οἰκοδέσποινα, ης, f.
A woman in Child- bed	Puerpĕra, æ, f.	4 c. Λεχών, ὅθ, f.
A Midwife	Obstĕtrix, ĩcis, f.	2 Μαῖα, ας, f.
A Nurse	Nūtrix, ĩcis, f.	3 Τερφός, ὅς, f.
An Host	Hospes, ĩtis, com.	3 Ξενοδόχος, ὅς, m.
A Guest	Hospes, ĩtis, com.	3 Ξένος, ὅς, m.

The words *Nephew* and *Niece* are by us now almost wholly restrain'd to the Brothers or Sisters Son and Daughter, notwithstanding *Nepos* and *Neptis*, of which they are derived, signifie them 'we call Grand children Male and Female. The Antients never used *Nepos* and *Neptis* for the Brother or Sisters Son and Daughter, whom they call *Fratri* aut *Sororis Filius* & *Filia*.



XXIV.

Of Householdstuff.

De Supellectile.

Περὶ Κατασκευῆς.

**U** <sup>Tensils</sup>  
<sup>Furniture</sup>  
A Cupboard or Side-table  
A Seat  
A Chair  
A Stool  
A Bench  
A Footstool  
A Cushion  
A Carpet  
A great Chest or Ark  
A Chest, Coffin, or Cupboard  
A Box  
A Trunk  
A Cabinet  
A Press for Cloths  
A Case  
A Basket  
An Hand-Basket  
A Frail  
A Panier or Bread-basket  
A Flasket  
A Wallet  
A Vessel  
A Washing-tub  
A But or Pipe  
A Barrel  
A Kilderkin  
A Runlet  
A Bung-hole  
A Tap, Spigot, or Stopcock  
A Faucet  
A Cock  
A Funnel  
A Bucket or Pail

**U** <sup>Tensilia, ium, n.</sup>  
<sup>Apparatus, ūs, m.</sup>  
<sup>Abacus, ci, m.</sup>  
  
Sēdes, is, f.  
Cāthēdra, æ, f.  
Sella, æ, f.  
Scamnum, i, n.  
Scābellum, i, n.  
Pulvīnus, i, m.  
Tāpes, ētis, m.  
Arca, æ, f.  
Cista, æ, f.  
  
Pyxis, idis, f.  
Riscus, ci, m.  
Capsūla, æ, f.  
Vestīarium, ii, n.  
Thēca, æ, f.  
Corbis, is, dub.  
Cālāthus, i, m.  
Sporta, æ, f.  
Cānistrum, i, n.  
  
Quālus, i, m.  
Mantīca, cæ, f.  
Vās, vāsis, n.  
Lābrum, i, n.  
Cūleus, i, m.  
Dōlium, ii, n.  
Cādus, i, m.  
Doliōlum, i, n.  
Orificium, ii, n.  
Epistōmium, ii, n.  
  
Fistūla, æ, f.  
Siphuncūlus, i, m.  
Infundibūlum, i, n.  
Sitūla, æ, f.

**X** <sup>Ρησεία, ίων, n.</sup>  
<sup>Ἐπὶ λα, ων, n.</sup>  
<sup>Ἀβάζ, ακθ, m.</sup>  
  
3 Θάκος, ū, m.  
2 Καθέδρα, ας, f.  
2 Ἔδρα, ας, f.  
3 Θρόνον, ε, n.  
3 Ὑποπόδιον, ίε, n.  
3 Περσικεφάλαιον, αίε, n.  
5 Τάπης, ητος, m.  
3 Κιβωτός, ū, m.  
2 Κίστη, ης, f.  
  
5 Πύξις, ίδος, f.  
3 Ῥίσκθ, ε, m.  
3 Κιβώπον, ίε, n.  
3 Ἰμαποφυλάκιον, ίε, n.  
2 Θήκη, ης, f.  
3 Κόρινθ, ίνε, m.  
3 Κάλαθθ, άδς, m.  
5 Σπυεΐς, ίδος, f.  
5 Κάνης, ητθ, m.  
  
3 Τάλαρες, άρε, m.  
3 Βαλάνπον, ίε, n.  
3 Ἀγγεΐον, ε, n.  
3 Πλωός, ū, m.  
  
3 Πίδος, ε, m.  
3 Κάδος, ε, m.  
2 Πιδάπνη, ης, f.  
5 Στόμα, αίθ, n.  
3 Επιστόμιον, ίε, n.  
  
5 Σύειγξ, ιγγθ, f.  
2 Σίφων, ωνθ, f.  
5 Χοάνη, ης, m.  
5 Κάλπης, ίδος, f.  
A Milk

A Milk-pail	Mulctrāle, is, n.	2 Πάλλα, ης, f. Γαυλός, &
A Strainer or Colander	Cōlum, i, n.	3 Ἡδμὸς, ὅ, m.
A Milk-bowl	Sīnum, i, n.	5 Σκαφίς, ἰδός, f.
A Pump	Antlium, i, n.	3 Ἀντλίον, ἰς, n.
A Cistern	Cisterna, æ, f.	2 Δεξαμενὴ, ἥς, f.
A Lid or Cover	Opercūlum, i, n.	5 Πῶμα, αἶθ, n.
The Handle	Ansa, æ, f.	2 Λαβὴ, ἥς, f.
A Rack or Cob-Iron	Crāteuterium, ii, n.	3 Κρατῶτήριον, ἰς, n.
A Spit	Vēru, n. indecl.	3 Ὀβελθ, ἑλς, m.
Dripping	Liquānen, inis, n.	5 Τήγμα, ατος, n.
A Dresser	Menſa cōquīnāria.	3 Ἐλεός, ὅ, m.
A Caldron	Ēbes, ētis, m.	5 Λέβης, ἥτος, m.
A Flesh-hook	Fusciūla, æ, f.	2 Κεράτεια, ας, f.
A Kettle or Pan	Cacābus, i, m.	2 Κακκάβη, ης, f.
A Posnet or Skillet	Auxilla, æ, f.	
A Pipkin	Ollūla, æ, f.	5 Χυλῶπις, οἶθ, m.
A Pot	Olla, æ, f.	2 Χύτρα, ας, f.
A Trivet	Tripos, ὀδῖς, f.	5 Τείπις, οἶδς, m.
A Chasing-dish	Cōlūus, i, m.	3 Πύρανον, άνς, n.
A Frying-pan	artāgo, inis, f.	3 Τήξανον, άνς, n.
A Tray	Frulla, æ, f.	
A Ladle	Cochleāre majus, n. Tū-	2 Τροχῶν, ης, f.
	dicūla, æ, f.	
A Grater	Rādūla, æ, f.	2 c. Κνήστις, εας, f.
A Pitcher	Urceus, i, m.	3 Κεράμιον, ἰς, n.
A Gridiron	Crātīcūla, æ, f.	5 Ἐχμείς, ἰδός, f.
A Mortar	Mortārium, ii, n.	3 Ὀλμθ, &, m.
A Pestle	Pistillum, i, n.	5 Δοίδυξ, υκος, m.
A Dish-clout or Mop	Pēnīcūlus, i, m.	
A Besom or Broom	Scōpa, æ, f.	3 Σάροθρον, ὠθρς, n.
A Kneading-trough	Maetra, æ, f.	2 Μάκτεια, ας, f.
A Fire Shovel	Bātillus, i, m.	3 Πύρανον, άνς, n.
A Warming-Pan	Forceps, ipis, m.	2 Πυράτεια, ας, f.
A pair of Tongs	Follis, is, m.	2 Φύπα, ης, f.
A pair of Bellows	Sulphūratum, i, n.	
A Match	Fōmes, itis, m.	3 Πυρίον, &, n.
Tinder	Lūcerna, æ, f.	3 Λύχθ, &, m.
A Candle	Ellychnium, ii, n.	3 Ἐλύχτιον, ἰς, n.
A Candle-week	Candēlabrum, i, n.	3 Λυχνεῖον, &, m.
A Candle-stick	Lātēna, æ, f.	3 Λυχνῆχος, &, m.
A Lanthorn	Fax, fācis, f. Tædī, æ, f. }	5 Δάς, αδός, f.
A Torch	Fūnāle, is, n.	5 Λαμπός, αδός, f.
A Link	Lampas, ādis, f.	5 Κνειών, ἰωνθ, m.
A Lamp	Cēreus, i, m.	5 Μύκης, ηθ, m.
A Wax-taper	Fungus, i, m.	3 Ἀπομυκτήριον, ἰς, n.
A Snuff	Emunctōrium, ii, n.	
A pair of Snuffers		

An Extinguisher

A Bed

A Bedstead

A Curtain

Hangings

A Coverlet

A Blanket

A Rug

A Sheet

A Mat

A Bed or Quilt

A Bed-tike

A Pillow

A Bolster

A Canopy

A Pallet-Bed

A Cradle

A Rattle

A Chamber-pot

A Close-stool

A Comb

A Brush

A Curling-Iron

A Looking-Glass

Spectacles

A Thimble

A Needle

A Needles-eye

A Pin

A Distaff

A Spindle

A Whee

A Reel

A Pair of Sheers or

Scissors

A Purse

A Bottom of Yarn

A Thread

A Tooth-pick

An Ear-pick

Extinctōrium, ii, n.

Lectus, i, m.

Sponda, æ, f.

Cortina, æ, f.

Aulæa, orum, n.

Pēristrōma, ātis, n.

Strāgūlum, i, n.

Gausāpe, is, n.

Lōdix, icis, f.

Tēges, ētis, f.

Strātum, i, n.

Culcitra, æ, f.

Pulvīnar, ālis, n.

Cervical, ālis, n.

Cōnōpēum, i, n.

Grabbātus, i, m.

Cūnæ, arum, f.

Ciēpundia, orum, n.

Mātūla, æ, f.

Sella famīliāris.

Pecten, inis, m.

Scōpūla, æ, f.

Cālāmistrum, i, n.

Spēcūlum, i, n.

Conipicillum, i, n.

Digitāle, is, n.

Acus, ūs, f.

Fōramen acūs.

Acicūla, æ, f.

Cōlus, i, f.

Fūsus, i, m.

Verticillus, i, m.

Rhombus, i, m.

Fors, icis, f.

Crīmēna, æ, f.

Glōnus, i, m.

Fīlum, i, n.

Dentiscalpium, ii, n.

Auriscalpium, ii, n.

3 Σρεσήμεον, ἱκ, n.

3 Λέκτρον, ἔ, n.

3 Τοῖχος, κ, m.

5 Πειπέτασμα αἶος, n.

5 Πειρώματα, αἶτων, n.

5 Πείρωμα, αἶθ, n.

5 Ἀμφιτάπης, ηἶθ, m.

2 Τύλη, ης, f.

3 Ψίαδος, αἶθ, m.

2 Στεώμνη, ης, f.

2 Τύλη, ης, f.

3 Προκεφάλαιον, αἶθ, n.

3 Ὑπώχενιον, ἱκ, n.

3 Κωνώπειον, κ, n.

3 Κρεβάτος, αἶθ, n.

3 Κροτοπαγνία, ἱων, n.

5 Ἀμῖς, ἱδος, f.

3 Λάσανον, αἶθ, n.

5 Κτεῖς, ενός, m.

5 Κλαμῖς, ἱδος, f.

3 Ἐσσηρον, κ, n.

2 Δακτυλήθερα, ας, f.

5 Ῥαφῖς, ἱδος, f.

2 Τρυμαλία, ας, f.

3 Ἀκείον, ἱκ, n. Βελόνη

2 Ἠλακία, ης, f.

3 Ἀτρεκῖθ, κ, com.

3 Σρόνδλθ, ὕθ, m.

3 Ῥόμβθ, κ, m.

5 Ψαμῖς, ἱδος, f.

3 Βολάνπον, ἱκ, n.

3 Μίπης, ἔ, m.

5 Ὀδοντοφυῖς, ἱδος, f.

5 Ὀτοφυῖς, ἱδος, f.



XXV.

Of a School.

De Schola.

Περὶ Σχολῆς.

**A** School-master

An Usher

A Master

A Scholar

A School-fellow

The Masters Chair

A Form

A Seat

A Desk or a Press for Books

Teaching

Learning

A Book

Writing-Tables

A Leaf

A Side

A Margin

A Cover of a Book

A Printer

A Printing-Press

A Composer

A Title of a Book

A Book-binder

A Book-seller

Paper

Sinking-Paper

A Sheet of Paper

A Quire

A Ream } of Paper

Parchment

A Manual

A Volume

A Work

A Quill or Pen

A Penknife

A Pencil

**L** Udīmāgister, tri, (m.

Hypōdidascālus, i, m.

Præceptor, ōris, m. Māgister.

Discipulus, i, m.

Condiscipulus, i, m.

Cāthēdra, æ, f.

Classis, is, f.

Subsellium, ii, n.

Pluteus, i, m.

Institūtio, ōnis, f.

Disciplīna, æ, f.

Liber, bri, m.

Pūgillāres, ium, m.

Folium, ii, n.

Pagina, æ, f.

Margo, īnis, dub.

Tēgūmentum, i, n.

Typogrāphus, i, m.

Prēlum, i, n.

Typōthēta, æ, m.

Inscriptio, ōnis, f.

Bibliopēgus, i, m.

Bibliopōla, æ, m.

Charta, æ, f.

Charta bibūla.

Schēda, æ, f.

Scāpus, i, m.

Pergāmēna, æ, f.

Enchiridīum, ii, n.

Vōiūmen, īnis, n.

Opus, ēris, n.

Cālāmus, i, m. seu Pen-na scriptōria.

Scalpellum, i, n.

Pēnicillus, i, m.

3 Γραμματοδιδάσκων, ο, m.

3 Ὑποδιδάσκων, ο, m.

1 Παιδότης, ο, m. Παιδαγωγός.

1 Μαθητής, ο, m.

1 Συμμαθητής, ο, m.

2 Καθέδρα, αι, f.

2 c. Τάξεις, εως, f.

3 Βάθρον, ο, n.

2 c. Παίδεσις, εως, f.

3 c. Μάθησις, εως, f.

3 Βιβλόν, ο, f.

3 Δέλτοι, ων, f.

3 Φύλλον, ο, n.

5 Σελίς, ίδος, f.

3 Κεράσιον, ο, n.

5 Σκέπασμα, αῖον, m.

3 Τυπογράφον, ο, m.

5 Πιεστής, ἥες, m.

1 Τυποδέτης, ο, m.

3 Ἐπιγραφή, ἥς, f.

3 Βιβλιοπότης, ο, m.

1 Βιβλιοπώλης, ο, n.

1 Χάρτης, ο, m. (Πάπυρος.)

2 Σχῆμα, ἡς, f.

1 Περγαμινά, ὦν, f.

3 Ἐγχειρίδιον, ἱς, n.

5 Σώτασμα, αῖον, n.

5 Σύγγραμμα, τος, n.

3 Κάλαμος, ἄμω, m.

2 Σμίλη, ἡς, f.

5 Γεφύς, ίδον, f.

Ink

Ink  
 An Ink-horn  
 A Blot  
 Writing  
 A Character  
 A Point  
 A Period  
 A Letter  
 A Syllable  
 A Word  
 A Sentence  
 A Language  
 An Accent  
 A Spirit  
 A Figure  
 A Lesson  
 Construing  
 Parsing  
 A Rule  
 An Exception  
 An Exercise  
 A Theme  
 Prose  
 Verse  
 An Orator  
 A Speech or Oration  
 A Preface  
 A Confirmation  
 A Confutation  
 A Conclusion  
 A Poet  
 Poetry  
 A Poem  
 A Proverb  
 A Chronicle  
 A Day-book  
 A Calender  
 A Fable or Tale  
 A Table-book  
 A Truant  
 A Duncie  
 A Rod  
 A Feruler or Palmer

Atramentum, i, n.  
 Atramentarium, ii, n.  
 Lītūra, æ, f.  
 Scriptio, ōnis, f.  
 Chāracter, ēris, m.  
 Punctum, i, n.  
 Pēriōdus, i, f.  
 Lītēra, æ, f.  
 Syllāba, æ, f.  
 Vōcābŭlum, i, n.  
 Sententia, æ, f.  
 Lingua, æ, f.  
 Accentus, i, ūs, m.  
 Spīritus, ūs, m.  
 Fīgūra, æ, f.  
 Lectio, onis, f.  
 Interpretatio, ōnis, f.  
 Exāminatio, ōnis, f.  
 Rēgŭla, æ, f.  
 Exceptio, ōnis, f.  
 Exercitium, ii, n.  
 Thēma, ātis, n.  
 Prōsa, æ, f.  
 Carmen, īnis, n.  
 Orātor, ōris, m.  
 Oratio, ōnis, f.  
 Exordium, ii, n.  
 Confirmatio, ōnis, f.  
 Confutatio, ōnis, f.  
 Conclusio, ōnis, f.  
 Poēta, æ, m.  
 Poēsis, is, f.  
 Poēma, ātis, n.  
 Adāgium, ii, n.  
 Annāles, ium, m.  
 Dārium, ii, n.  
 Fasti, orum, m.  
 Fābŭla, æ, f.  
 Pūgillāres, ium, m.  
 Trānsfor, ōris, m.  
 Hēbes, ētis, com.  
 Virga, æ, f.  
 Fērŭla, æ, f.

5 Μέλαν, ανθ, m.  
 2 Κίση μελανόχθ.  
 3 Σπλθ, υ, m.  
 2 Γραφή, ῆς, f.  
 5 Χαρακτήρ, ῆς, m.  
 2 Σπυγῆ, ῆς, f.  
 3 Περίοδος, όδς, f.  
 5 Γράμμα, τθ, n.  
 2 Συλλαβή, ῆς, f.  
 5 Ῥήμα, ῖος, n. Λέξις, εως  
 2 Γνώμη, ης, f.  
 2 Γλῶσσα, ης, f.  
 2 Περιοδεία, ας, f.  
 5 Πνεῦμα, τος, n.  
 5 Σχῆμα, τος, n.  
 2 c Ἀνάγνωσις, εως, f.  
 2 Ἑρμηνεία, ας, f.  
 2 Ἐξέτασις, εως, f.  
 5 Κανὼν, όνθ, m.  
 2 c Ἐξαίρεσις, εως, f.  
 5 Ἀσκημα, αθθ, n.  
 5 Θέμα, τος, n.  
 3 Λόγος πεζός, ῆς, m.  
 3 Λόγθ ἑρμηνεύς.  
 5 Ῥήτωρ, ορθ, m.  
 3 Λόγθ, υ, m.  
 3 Προίμιον, ῖς, n.  
 2 Κατασκευή, ῆς, f.  
 2 Ἀνασκευή, ῆς, f.  
 3 Ἐπίλογος, υ, m.  
 1 Ποιητής, ῆς, n.  
 2 c Ποίησις, εως, f.  
 5 Ποίημα, ῖθ, n.  
 2 Παροιμία, ας, f.  
 3 Χρονικά, ὶν, n.  
 5 Ἑρμηνεύς, ῖδός, f.  
 3 Ἑμμετρολογεῖον, υ, n.  
 3 Μῦθος, υ, m.  
 3 Παμίμνηστος, υ, m.  
 4 Διαμελητής, ῆς, m.  
 3 Ῥάβδθ, υ, f.  
 5 Νάξθς, ηκος, m.

XXVI.

Of the Church and  
Ecclesiastick matters.

De Ecclesia & rebus  
Ecclesiasticis.

Περὶ Ἱερῶ καὶ Ἐκ-  
κλησιαστικῶν.

**R**eligion  
Superstition

A Christian

A Heretick

A Schismatick

A Heathen or Pagan

A Temple

A Church

A Chappel

A Chancel

A Church-Porch

A Church-Yard

A Vestry

A Pew

A Pulpit

A Bell

An Altar

A Statue

An Image

A Congregation

A Lay-man

A Clergy-man

A Priest

A Parish

A Chaplain

A Deacon

A Bishop

A Diocess

An Elder

A Reader

A Preacher

A Sermon

A Catechism

A Church-Warden or

Sexton

The Scriptures

The Bible

**R**eligio, onis, f.  
Superstitio, ōnis, f.

Christiānus, i, m.

Harēticus, i, m.

Schismāticus, i, m.

Ethnicus, i, m.

Templum, i, n.

Ecclesia, æ, f.

Sacellum, i, n.

Adytum, i, n.

Vestibulum templi.

Cemeterium, ii, n.

Sacrarium, ii, n.

Subsellium, ii, n.

Suggestum, i, n.

Campana æ, f.

Ara, æ, f.

Statua, æ, f.

Imago, nis, f.

Congregatio, ōnis, f.

Laicus, i, m.

Clericus, i, m.

Sacerdos, ōtis, com.

Parochia, æ, f.

Sacellanus, i, m.

Diāconus, i, m.

Episcopus, i, m.

Diocesis, is, f.

Presbyter, ēi, m.

Lector, ōris, m.

Concionator, ōris, m.

Concio, ōnis, f.

Catechismus, i, m.

Aedituus, i, m.

Scripturæ, arum, f.

Biblia, ōrum, n.

2. Ἑσέβεια, ας, f.

2. Δεισδαμονία, ας, f.

3. Χριστιανός, ō, m.

3. Ἀιρετικός, ō, m.

3. Σχισματικός, ō, m.

3. Ἑθνικός, ō, m.

5. Ναός, ō, m.

2. Ἐκκλησία, ας, f.

3. Ναΐδον, ις, n.

3. Ἀδυτον, ὕπερ, n.

3. Περύλαιον, αἶς, n.

3. Κοιμητήριον, ις, n.

3. Ἱερωσύλακιον, ις, n.

3. Ἑδύλιον, ις, n.

3. Ἀνάβαθρον, ἀβρε, n.

5. Κώδων, ὠνθ, m.

3. Βωμός, ō, m.

5. Ἀγαλμα, αἰθ, n.

5. Εἰκὼν, ὄνθ, f.

2. Συναγωγὴ, ῆς, f.

3. Λαϊκός, ō, m.

3. Κληρικός, ō, m.

3. c. Ἱερὰς, ἑως, m.

2. Παροικία, ας, f.

3. Διάκονθ, ὄνθ, m.

3. Ἐπίσκοπος, ὅπερ, m.

2. c. Διοίκησις, ἑως, f.

3. Πρεσβύτερος, ἑρς, m.

1. Ἀναγνώσις, ς, m.

3. Δημῳργός, ς, m.

2. Ὁμιλία, ας, f.

3. Κατηχησμός, ō, m.

3. Νεωκόρος, ς, m.

2. Γραφαί, ὦν, f.

3. Βιβλία, ἰων, n.

The



The Old } Testament  
 The New }  
 A Chapter  
 A Verse  
 A Prophet  
 A Propheſie  
 An Apoſtle  
 An Evangelist  
 The Goſpel  
 A Saint  
 A Martyr  
 A Monk  
 A Nun  
 An Abbot  
 An Hermit  
 A Dean  
 The Pope  
 Faſting  
 Prayers  
 A Liturgy  
 Confession  
 Petition  
 Deprecation  
 Thankſgiving  
 Bleſſing  
 Singing  
 A Psalm  
 The Pſalter  
 An Hymn  
 An Anthem  
 A Song  
 A Quire  
 A Singing-man  
 An Organ  
 A Chanter  
 A Sacrament  
 Baptiſm  
 A Font  
 A Godfather  
 A Godmother  
 A Goſſip { He  
 { She  
 Circumciſion  
 A Sacrifice  
 The Paſſover  
 The Eucharist or Sacra-  
 ment of the Lords ſupper

Teſtāmen- { Vetus  
 tum { Nōvum  
 Cāput, itis, n.  
 Verſus, ūs, m.  
 Prōphēta, æ, m.  
 Prophētia, æ, f.  
 Apoſtōlus, i, m.  
 Evangēliſta, æ, m.  
 Evangēlium, ii, n.  
 Sanctus, i, m.  
 Martyr, ūris, com.  
 Mōnāchus, i, m.  
 Mōnialis, is, f.  
 Abbas, ātis, m.  
 Erēmīta, æ, f.  
 Dēcānis, i, m.  
 Pāpa, æ, m.  
 Jējūnium, ii, n.  
 Prēces, um, f.  
 Liturgia, æ, f.  
 Confēſſio, ōnis, f.  
 Pētītio, ōnis, f.  
 Dēprēcātio, ōnis, f.  
 Grātiarum actio, ōnis, f.  
 Bēdīctio, ōnis, f.  
 Cantio, ōnis, f.  
 Psalmus, i, m.  
 Pſaltērium, ii, n.  
 Hymnus, i, m.  
 Antīphōna, æ, f.  
 Cantilēna, æ, f.  
 Chōrus, i, m.  
 Cantor, ōris, m.  
 Orgānum, i, n.  
 Præcentor, ōris, m.  
 Sacramentum, i, n.  
 Baptiſmus, i, m.  
 Baptiſterium, ii, n.  
 Suſceptor, ōris, m.  
 Suſceprix, icis, f.  
 Compāter, tris, f.  
 Commater, tris, f.  
 Circumcīſio, ōnis, f.  
 Sacrificium, ii, n.  
 Paſcha, ātis, n.  
 Euchāriſtia, æ, f.

2 Διαθήκη { Πάλαια  
 { Καινή  
 3 Κεφάλαιον, ε, n.  
 5 Κόμμα, αἴθ, n.  
 1 Περρήτης, ε, m.  
 3 Περρησία, ας, f.  
 2 Ἀπόστολθ, ὅλκ, m.  
 1 Ἐυαγγελιστής, ὄ, m.  
 3 Ἐυαγγέλιον, ε, n.  
 3 Ἀγιθ, ἰς, m.  
 5 Μάρτυς, υερε, com.  
 3 Μόναχος, ἀχ, m.  
 2 Μονάχεια, ἰας, f.  
 1 Κοινοβιάρχης, ε, m.  
 1 Ἐρημίτης, ε, m.  
 1 Πάππας, ε, m.  
 2 Νηστία, ας, f.  
 2 Περσδχή, ἥς, f.  
 1 Δεικρζία, ας, f.  
 2 c. Ἐξομολόγησις, εως, f.  
 2 c. Αἵτησις, εως, f.  
 2 c. Δέησις, εως, f.  
 2 Εὐχαεσία, ας, f.  
 2 Εὐλογία, ας, f.  
 2 c. Ἄσις, εως, f.  
 3 Ψαλμὸς, ὄ, m.  
 3 Ψαλτήριον, ἰς, n.  
 3 Ὑμνθ, ε, m.  
 2 Ἀντηφώνη, ης, f.  
 2 Ὡδὴ, ἥς, f.  
 3 Χορὸς, ὄ, m.  
 1 Ψάλτης, ε, m.  
 3 Ὀργανον, ἀν, n.  
 3 Χορηγός, ὄ, m.  
 3 Μυστηριον, ἰς, n.  
 3 Βαπτισμὸς, ὄ, m.  
 3 Βαπτιστήριον, ἰς, n.  
 5 Συμπάτης, ἰερε, m.  
 5 Συμμήτηρ, ἰερε, f.  
 2 Περιτομή, ἥς, f.  
 2 Θυσία, ας, f.  
 5 Πάχα, τος, n.  
 2 Ἐυχαεσία, ας, f.

Consecration  
Communion  
Excommunication  
Absolution  
A Grave  
A Bier  
A Coffin  
An Hearse  
A Monument  
An Epitaph  
A Funeral  
Funeral-Rites  
A Scutcheon  
Burial

Consecratio, ōnis, f.  
Commūnio, ōnis, f.  
Excommūnicatio, nis f.  
Abſolūtio, ōnis, f.  
Sēpulchrum, i, n.  
Fērētrum, i, n.  
Cāpūlum, i, n.  
Cēnō āphium, ii, n.  
Mōnūmentum, i, n.  
Ēpitāphium, ii, n.  
Fūnus, ēris, n.  
Exēquiae, arum, f.  
Thōlus, i, m.  
Sēpult ūra, æ, f.

2 c. Καθίστασις, f.  
2 Κοινωνία, ας, f.  
2 c. Ἀποκήρυξις, εως, f.  
2 c. Ἀπόλυσις, εως, f.  
3 Τάφος, υ, m.  
3 Φέρετρον, ετρα, n.  
2 Θήκη, ης, f.  
3 Κενοτάφιον, ία, n.  
3 Μνημείον, υ, n.  
3 Ἐπιτάφιον, ία, n.  
2 Ἐκφορὰ, ας, f.  
5 Ἐναγίσμαλα, ων, n.  
3 Θόλος, υ, m.  
3 Ἐνταφιασμός, ὤ, m.

XXVII.

Of Husbandry and  
Country-Affairs.

The Country  
A Country-man  
An Husbandman  
Ground  
A Farm  
A Field  
A Landlord

A Tenans  
A Steward or Bailiff  
A Labourer or Work-  
Arable Land (man  
A Turf  
A Clod  
Dung  
A Plowman  
A Plow  
The Plow-handle  
The Plowshare  
The Coulter  
A Harrow  
A Yack  
A Goad  
A Furrow  
A Ridge  
A Sower

De Agricultura &  
rebus Rusticis.

Uls, rūris, n.  
Rusticus, i, m.  
Agricola, æ, com.  
Fundus, i, m. }  
Prædium, ii, n. }  
Ager, gri, m.  
Dōminus, fundi  
(nus, i, m.  
Manceps, ip̄s, c. Cōlō-  
Villicus, i, m.  
Op̄erarius, ii, m.  
Arvum, i, n.  
Cespes, itis, m.  
Glēba, æ, f.  
Fīmus, i, m.  
Arātor, ōris, m.  
A ātrum, i, n.  
Stīva, æ, f.  
Vōnis, ēris, m.  
Culter, tri, m.  
Occa, æ, f.  
Jūgum, i, n.  
Simūlus, i, m.  
Sulcus, i, f.  
Lica, æ, f.  
Sēmīnātor, ōris, m.

Περὶ Γεωργίας.

3 Ἄγρος, ὤ, m.  
3 Ἀγροίκος, m.  
3 Γεωργός, ὤ, m.  
(πες.  
3 Χαεῖον, υ, n. Κτήμα,  
3 Ἄγρος, ὤ, m.  
5 Κτήτωρ, ορος, m. ἄγρου ἢ  
οἰκίας (ἀγρός  
Ο μισθωτάριος οἶκον  
3 Οἰκονόμος, υ, m.  
1 Ἐργάτης, υ, m.  
2 Ἀρουρα, ας, f.  
3 Βῶλος, υ, m.  
3 Κόστος, υ, m.  
5 Ἀροτὴρ, ῆρος, m.  
2 Ἀροτρον, ὄτρα, n.  
2 Ἐχάλη, ης, f.  
2 c. Ὑρίς, εως, f.  
2 Μάχαιρα, ας, f.  
5 Βολοκόπημα, ατος, n.  
3 Ζυγός, ὤ, m.  
3 Κέριτρον, υ, m.  
5 Ἀυλαξ, ακος, f.  
5 Σπείρων, οντος, m.

Seed

Seed	Sēmen, īnis, n.	3 Σπέρς, ἔ, m.
Standing-corn	Sēges, ētis, f.	3 Λήϊον, κ, n.
An Ear of Corn	Spīca, æ, f.	5 Στάχυς, υθ, m.
The Blade	Culm̄us, i, m.	3 Κάλαμος, άμκ, m.
Harvest	Mess̄is, is, f.	1 c. Θέρς, εθ, κς, n.
A Sheaf of Corn	Fascis spicarum.	2 Δέσμη, ης, f.
A Shock of Corn	Mēta, æ, f.	3 Σωρς, ἔ, m.
A Gleaning	Spīcīlēgium, ii, n.	2 Σταχυολογία, ας, f.
A Reaper	Messor, ōris, m.	1 Θείσης, ἔ, m.
A Sickle	Falx, cis, f.	3 Δρέπανον, άνκ, n.
Stubble	Stipū'a, æ, f.	2 Κόλμη, ης, f.
A Wain	Vehicūlum, i, n.	5 "Οχημα, αθ, n.
A Cart	Plaustrum, i, n.	2 "Αμαξα, ης, f.
A Wheel	Rōta, æ, f.	3 Τερχς, ἔ, m.
A Spoke	Rād̄ius, ii, m.	2 Κνημία, ας, f.
An Axle-tree	Axis, is, m.	5 "Αξων, ονθ, n.
A Carter or Wagoner	Aurīga, æ, com.	3 "Ηνίοχος, κ, m.
A Whip	Scūtīca, æ, f.	5 Σκυταλīs, ίδς, f.
The Reins	Hābēna, æ, f.	3 "Ηνία, ας, f.
A Barn	Horreum, i, n.	3 "Απδήκη, ης, f.
A Threshing-floor	Area, æ, f.	5 "Αλων, ωνθ, f.
A Thresher	Trītor, ōris, m.	5 "Αλοπής, ἥς, m.
A Flail	Trībūla, æ, f.	5 Σιτότεψ, εθ, m.
A Fan	Vannus, i, m.	3 Δικμὸς, ἔ, m.
A Sieve	Crībrum, i, n.	3 Κόσκινον, ίνκ, n.
Straw	Strāmen, īnis, m.	2 Κάρφη, ης, f.
A Grain	Grānum, i, n.	3 Κόκκθ, κ, m.
A Granary	Gracārium, ii, n.	5 Σιτοβολών, ὦνθ, n.
A Sack	Saccus, i, m.	3 Σάκκθ, κς, m.
Bread-corn	Frūmentum, i, n.	3 Σίτος, κ, m.
Malt	Biālium, ii, n. B̄yne, es f.	2 Βιών, κς, f.
A Pasture	Pāscuum, i, n.	2 Νομή, ἥς, f.
A Meadow	Prātum, i, n.	5 Λειμών, ὦνος, m.
Hay	Fœnum, i, n.	3 Χόρθ, κ, m.
Hay-Harvest	Fœnīsēcium, ii, n.	2 Χορτοτεμία, ας, f.
A Mower of Hay	Fœnīsēca, æ, m.	3 Χορτοτέμθ, κς, m.
An Hay-loft	Fœ ī e, is, n.	3 Χορτοδοχείον, κ, n.
A Rake	Rastrum, i, n.	2 "Αγρείφνη, ης, f.
A Cart or Wain-load	Vehes, is, f.	5 "Οχημα, αθ, n.
A Bundle or Faggot	Fascis, is, m.	2 Δέσμη, ης, f.
A Fork	Furca, æ, f.	2 Δίκελλα, ης, n.
A Fork with three Tines	Trīdens, tis, m.	2 Τείαννα, ης, f.
A Garden	Hortus, i, m.	3 Κήπος, κς, m.
A Gardener	Hortūlānus, i, m.	3 Κηπευός, ἔ, m.
A Garden of Pleasure	Pārādīsus, i, f.	3 Παράδεισος, κς, f.
An Orchard	Pōmarium, ii, n.	5 Μηλεών, ὦνθ, m.
A Bank	Agger, ēris, m.	5 Χῶμα, αθ, n.

A Wall



A Wall  
A Hedge  
A Ditch  
A Digger  
An Arbour  
A Bed in a Garden  
A Spade  
A Shovel  
A Hoe  
A Pick ax  
A Mattock  
A Pruning-hook  
A Prop  
A Rurlet  
A Wheel-barrow  
A Hand-barrow  
A Wood  
A Grove  
A Nursery  
A Park  
A Heath

Murus, i, m.  
Sēpes, is, f.  
Foss, æ, f.  
Fossor, ōis, m.  
Fōpiārium, ii, n.  
Pulvill<sup>9</sup>, i, m. Areōla, æ, f.  
Ligo, ōnis, m.  
Pala, æ, f.  
Sarcūlum, i, m.  
Būtrum, i, n.  
Bīpālūm, ii, n.  
Falx pūtātōria  
Fulcrum, i, n.  
Cylindrus, i, m.  
Vel icūlum, i, n.  
Vehiculum nāvile  
Sylva, æ, f.  
Lūcus, i, m.  
Sēmīnārium, ii, n.  
Vitrarium, i, m.  
Fūcōrum, i, m.

1 c. Τείχος, εθ, vs, n.  
3 Φεγγυός, ū, m.  
3 Τεργύς, υ, m.  
3 c. Σχεπανδός, έως, m.  
2 Πρασά, ας, f.  
2 Μάκελλα, ης, f.  
2 Σκαπάνη, ης, f.  
3 Σκαλισήρον, ίς, n.  
3 Σκαρβήον, υ, n.  
3 Μάρον, υ, n.  
3 Κλαδωπέριον, ίς, n.  
5 Έριμα, αθ, n.  
3 Κύλινδρος, υ, m.  
2 Έλλη, ης, f.  
1 c. Έλκος, εθ, vs, n.  
3 Φυτωπέριον, ίς, n.  
3 Θειωτεργήον, υ, n.  
5 Έρεκεώς, ων, m.

XXVIII.

Of Warfare.

De Re Militari. Περὶ Στρατηγικῶν.

WAR  
Peace  
A Truce  
Warfare  
An Enemy  
A Friend  
Pay  
Forces  
An Army  
A Regiment  
A Troop of Horse  
A Company of Foot  
A Band or Squadron  
A Brigade (Soldiers)  
A General  
A Colonel  
A Captain (dred)  
A Captain of an hundred  
A Lieutenant  
A Cornet or Ensign

Bellum, i, n.  
Pax, pācis,  
Inimicitie, atum, f.  
Militia, æ, f.  
Hostis, is, m.  
Socius, ii, m.  
Stipendium, ii, n.  
Cōpis, arum, f.  
Exercitus, ūs, m.  
Lēgio, ōis, f.  
Turma, æ, f.  
Cohors tis, f. Centūria.  
Mānuptilis, i, m.  
Agmen, inis, m.  
Impēiātor, ōis, m.  
Tribūnus, i, m.  
Dux, dūcis, m.  
Centūrio, ōis, m.  
Lōcum tēnens (ser)  
Vexillifer, ūri, m. Signi-

3 Πόλεμος, υ, m.  
2 Έιρενία, ης, f.  
2 Έκαταία, ας, f.  
2 Στρατεία, ας, f.  
3 Πολέμιος, υ, m.  
3 Σύμμαχος, άχς, m.  
3 Μιδός, ū, m.  
2 c. Δωμάς, εως, f.  
3 Στραπός, ū, m.  
5 Λεγεών, ων, m.  
2 Έλλη, ης, f.  
3 Δόξος, υ, m.  
5 Τάγμα, αθ, n.  
3 Στρατηγός, ū, m.  
3 Χιλίσταρχος, υ, m.  
3 Λοχαγός, ū, m.  
3 Εκατόνταρχος, υ, m.  
3 Σιμμερής, υ, m.  
A Banner

A Banner or Colours	Vexillum, i, n. Signū, i, n.	3 Σημεῖον, ἕ, n.
A Trumpeter	Tūbicen, īnis, m.	1 Σαλπγκτής, ἕ, m.
A Drummer	Tympānistā, æ, m.	1 Τυμπανιστής, ἕ, m.
A Serjeant	Dēcūrio, ōnis, m.	1 Δεκαδάρχης, ἕ, m.
A Quarter-master	Menfor, ōris, m.	3 Ἐπίσταυρος, ἕ, m.
The Round	Circitōres, um, m.	
A Soldier	Mīles, ītis, m.	1 Στρατώτης, ἕ, m.
A common Soldier	Mīles grēgārius.	3 Εγκύκλιος, ἕ, m.
A Horseman or Trooper	Equēs, ītis, m.	3 c. Ἴππος, ἕως, m.
A Footman	Pēdes, ītis, m.	3 Πεζός, ἕ, m.
The Cavalry	Equitātus, ūs, m.	2 Ἴππικὴ, ἥs, f.
The Infantry	Peditātus, ūs, m.	2 Πεζικὴ, ἥs, f. δυνάμεις
An Archer	Sāgittārius, ii, m.	1 Τοξότης, ἕ, m.
A Pikeman	Hastātus, i, m.	3 Δορυφόρος, ἕ, m.
A Musketeer	Sclōpētārius, ii, n.	
A Scout or Spy	Explōrātor, ōris, m.	3 Κατάσκοπος, ἕ, m.
A Sentinel	Stātionārius miles	5 Προφύλαξ, ακος, n.
The Guard or Watch	Excūbiæ, arum, f.	2 Φυλακὴ, ἥs, f.
A Battel	Prælium, ii, n.	2 Συμβολή, ἥs, f.
A Fight	Pugna, æ, f.	2 Μάχη, ηs, f.
Challenging	Prōvocatio, ōnis, f.	2 c. Πρόκλησις, εως, f.
A Duel	Mōnōmachia, æ, f.	2 Μονομαχία, αs, f.
An Assault	Impetū, ōnis, f.	2 c. Ἐπιχείρησις, εως, f.
An Expedition	Expēditio, ōnis, f.	2 Στρατὴς, αs, f.
A Skirmish	Vellitatio, ōnis, f.	3 Ἀκροβολισμός, ἕ, m.
A Retreat	Rēceptus, ūs, m.	4 c. Ἀναχώρησις, εως, f.
A Flight	Fuga, æ, f.	4 Φυγὴ, ἥs, f.
An Ambush	Insidiæ, arum, f.	3 Λόχος, ἕ, m. Ἐνεδρεαs
A Victory	Victōria, æ, f.	2 Νίκη, ηs, f.
A Slaughter	Strages, is, f.	2 Κοπή, ἥs, f.
A Prisoner	Captivus, i, m.	3 Αἰχμάλωτος, ἕ, m.
Plundering	Direptio, ōnis, f.	3 Ἀρπαγμός, ἕ, m.
Spoil	Spōlia, orum, n.	3 Σκοῦλον, ηs. Λάφυρα,
Prey or Booty	Præda, æ, f.	2 Λεία, αs, f. (ων, n.)
A Siege	Obsidio, ōnis, f.	2 c. Πολιορκησις, εως, f.
A Mine	Cūnicūlus, i, m.	3 Ὑπνόμετρος, ἕ, m.
An Hestage	Obses, īdis, com.	3 Ὀμηρος, ἕ, m.
The Camp	Castra, orum, n.	3 Στρατόπεδον, ἕ, n.
A Garrison	Præsidium, ii, n.	2 Φρούριον, αs, f.
A Bulwark	Agger, ēris, m.	3 Χῶμα, α]ος, n.
A Fort or Out-work	Prōpugnacūlum, i, n.	5 Προλείχματα, α]ος, n.
A Tent	Tentorium, ii, n.	2 Σκηνή, ηs, f.
Forage	Pābūlum, i, n.	2 Νομή, ἥs, f.
A sword	Gladius, ii, m.	2 Μάχαιρα, αs, f.
A Dagger	Pugio, ōnis, f.	2 Ἐγχειρίδιον, ἕ, n.
A scabbard	Vagīna, æ, f.	3 Κόλπος, ἕ, m.
A Belt	Faltheus, i, m.	5 Ζώνη, ἥρος, m.

A Dart  
A Pike  
An Halberd  
A Bow  
A Bow-string  
An Arrow  
A Quiver  
A Sling  
A Club  
A Piece of Ordnance  
A Gun  
A Musket  
A Bullet  
Match  
Gun-Powder (picce  
An Helmet or Head-  
A Brest-plate  
A Buckler  
A Shield (ing  
Disbanding or Cashier-  
A Muster

Tēlum, i, n.  
Hasta, æ, f.  
Bīpennis, is, f.  
Arcus, ūs, m.  
Nervus, i, m.  
Sāgitta, æ, f.  
Phārētra, æ, f.  
Funda, æ, f.  
Clāva, æ, f.  
Tormentum majus.  
Bombarda, æ, f.  
Sclopētum, i, n.  
Glans, dis, plumbea  
Fōmes igniārius  
Pulvis tormentārius aut  
Gālea, æ, f.  
Thōrax, ācis, m.  
Clŷpeus, i, m.  
Scūtum, i, n.  
Missio, ōnis, f.  
Armīlustrum, ii, n.

1 c. Βέαθ, εθ, υς, n.  
5 Δόρυ, ατος, δαρός, n.  
3 Ἀμριπλέγυς, εως, m.  
3 Τόξον, υς, n.  
3 Σωδέσμου, υς, m.  
3 Ἴδς, υς, m.  
2 Φάρεγ, ας, f.  
2 Σφενδόνη, ης, f.  
3 Ῥόπλον, αλν, n.  
  
Pŷrius.  
5 Κόρις, υθθ, f.  
5 Θάρεξ, ακος, m.  
5 Ἀσπίς, ἰδς, f.  
3 Θυρεός, υς, m.

XXIX.

Of Shipping and  
Navigation.

A Navy  
A Ship  
A Merchant-man  
A Man of War  
A Galley

A Skiff or Cock-boat  
A Fisher-Boat  
A Boat  
A Ferry-boat  
A Ferry-man  
The Keel of a Ship  
The Stem or Prow  
The Stern or Poop  
The Hull or Hulk  
The Helm or Rudder  
The Decks  
A Rower  
An Oar

De re Navali.

CLassis, is, f.  
Nāvis, is, f.  
Navis ōnērāria, f.  
Navis bellica  
Navis longa, Trirēmis,  
is f.  
Scāpha, æ, f.  
Cymba, æ, f.  
Nāvicūla, æ, f.  
Ponto, ōnis, m.  
Portitor, ōris, m.  
Cārīna, æ, f.  
Prōra, æ, f.  
Puppis, is, f.  
Alveus, i, m. (cūlum  
Clāvus, i, m. Gūbernā-  
Fōrī, ōrum, m. Tābūla-  
Rēmex, ἰgis, e. (tū navis  
Rēmus, i, m.

Περὶ Ναυτικῆς.

3 Στόλθ, υς, m.  
3 Ναύς, αός, f.  
3 Ελ. ην φεσπικόν.  
  
1 c. Τελήρης, εθ, υς, f.  
sub. ναύς.  
2 Σκάφη, ης, f.  
2 Κύμβη, ης, f.  
3 Πλοιάειον, ἰς, n.  
5 Πορθμεϊον, υς, n.  
3 c. Πορθμίδς, εως, m.  
5 Τρόπς, ἰδς, f.  
2 Πρωγ, ας, f.  
2 Πρύμνη, ης, f.  
  
5 Ὀίαξ, ακος, m.  
5 Κατάρωμα, αθθ, n.  
1 Ἐρέτης, υς, m.  
2 Κώπη, ης, f.

A Sail



A Sail  
 The Sail-Yard  
 The Mast  
 The Main-Sail  
 The Fore-Sail  
 The Mizzen-Sail  
 A Rope  
 A Cable  
 An Anchor  
 Ballast  
 The Master of a Ship  
 The Pilot  
 A Mariner  
 A Common-Seaman  
 A Passenger  
 Freight  
 Shipwreck  
 A Shipwright  
 A Sea-fight  
 An Admiral  
 The Cargo or Lading of  
 A Merchant (a Ship)  
 The Sink  
 The Compass  
 The Sounding-Line  
 The Flag

Vēlum, i, n.  
 Anfenna, æ, f.  
 Mālus, i, m.  
 Artēmon, ōnis, m.  
 Dōlon, ōnis, m.  
 Epidrōmus, i, m.  
 Fūnis, is, m.  
 Rūdens, tis, dub.  
 Anchōra, æ, f.  
 Sāburra, æ, f.  
 Naucrērus, i, m.  
 Gubernātor, ōris, m.  
 Nauta, æ, m.  
 Sōcius Nāvālis  
 Vectōr, ōris, m.  
 Naulum, i, n.  
 Naufrāgium, ii, n.  
 Naupēgus, i, m.  
 Naumāchia, æ, f.  
 Archithālassus, i, m.  
 Onus, ēris, n.  
 Mercātor, ōris, m.  
 Sentina, æ, f.  
 Pyxidūla nautica, f.  
 Bōlis, idis, f.  
 Aplustre, is, n.

3 Ἴσλον, ε, n.  
 5 κέρας αἶος, αος, ως, n.  
 3 Ἴσος, ε, m.  
 5 Ἀετίμων, ονθ, m.  
 5 Δόλων, ωνθ, m.  
 3 Ἐπίδρομος, ε, c.  
 3 Σπύρτον, ε, n. Σχοινίου  
 5 κάλως, ω vel ωθ, f.  
 2 Ἀγκυρα, ύρας, f.  
 2 Ἑρμα, αἰθ, n.  
 3 Ναύκληρος, ήρυ, m.  
 1 Κυβερνήτης, ε, m.  
 1 Ναύτης, ε, m.  
 1 Ἐπιβάτης, ε, m.  
 3 Ναῦλον, ε, n.  
 3 Ναυάγιον, ίε, n.  
 3 Ναυπηγός, ε, m.  
 2 Ναυμαχία, αι, f.  
 3 Ἀρχιδάλασος, ε, m.  
 3 Γόμος, ε, m.  
 3 Ἑμπορος, όρυ, m.  
 5 Πύξις, ίδος, f.  
 5 Βολίς, ίδος, f.

## XXX.

Of Arts Liberal  
 and Mechanic.

*De Artibus Libe-  
 ralibus & Mechanicis.*

Περὶ Τεχνῶν ἐλευ-  
 θεριῶν καὶ βαναυσῶν.

Philosophy  
 A Philosopher  
 Grammar  
 Logick  
 A Logician  
 Rhetorick  
 Eloquence  
 Musick  
 Harmony  
 A Note or Tune  
 A Fiddle  
 A Fiddle-string  
 A Quill  
 A Lute

Philosophia, æ, f.  
 Philosophus, i, m.  
 Grammatica, æ, f.  
 Lōgica, æ, f.  
 Lōgicus, i, m.  
 Rhētōrica, æ, f.  
 Elōquentia, æ, f.  
 Mūsica, æ, f.  
 Harmōnia, æ, f.  
 Tōnus, i, m.  
 Fīdes, dis, f.  
 Chorda, æ, f.  
 Plectrum, i, n.  
 Cithāra, æ, f.

2 Φιλοσοφία, αι, f.  
 3 Φιλόσοφος, ες, m.  
 2 Γραμματική, ής, f.  
 2 Διδασκλική, ής, f.  
 3 Διδασκλικός, ε, m.  
 2 Ῥητορική, ής, f.  
 5 Λεξιότης, ηθ, f.  
 2 Μυσική, ής, f.  
 2 Ἀρμονία, αι, f.  
 3 Τόνθ, ε, m.  
 5 Χέλως, υθ, f.  
 2 Χορδή, ής, f.  
 3 Πλήκτρον, ε, n.  
 2 Κιθάρα, αι, f.

A Viol

A Viol  
 \* An Harp  
 A Pipe  
 A Piper  
 A Whistle  
 A Taber or Drum  
 Arithmetick  
 A Number  
 Astronomy  
 An Astronomer  
 Astrology  
 An Astrologer  
 A Lawyer  
 A Sophister  
 A Stage-player  
 A Stage  
 A Vizard  
 A Comedy  
 A Comedian  
 A Tragedy  
 A Tragedian  
 An History  
 An Historian  
 An Artificer or Trades-  
 man (crafts-man)  
 A Work-man or Handi-  
 A Farrier  
 An Hatter or Capper  
 A Goldsmith  
 A Stone-cutter  
 A Chisel or graving-  
 A Trowel (tool)  
 A Painter  
 A Pencil  
 A Potter  
 A Butcher  
 A Cook  
 A Baker  
 A Miller  
 A Fuller  
 A Dier  
 A Weaver  
 A Loom

Pandūra, æ, f.  
 Lŷra, æ, f.  
 Tībia, æ, f.  
 Tībīcen, īnis, m.  
 Fīstūla, æ, f.  
 Tympanum, i, n.  
 Arithmētīca, æ, f.  
 Nūmērus, i, m.  
 Astrōnōmia, æ, f.  
 Astrōnōmus, i, m.  
 Astrōlōgia, æ, f.  
 Astrōlōgus, i, m.  
 Jurisconsultus, i, m.  
 Sōphista, æ, m.  
 Histrīo, ōnis, m.  
 Theātrum, i, n.  
 Larva, æ, f.  
 Cōmœdia, æ, f.  
 Cōmīcus, i, m.  
 Trāgoedia, æ, f.  
 Trāgīcus, i, m.  
 Histōria, æ; f.  
 Histōricus, ci, m.  
 Artīfex, īcis, m.  
 Opīfex, īcis, m.  
 Vēterīnārius, ii, m.  
 Coactīliārius, ii, m.  
 Aurīfex, īcis, m.  
 Lāpicīda, æ, m.  
 Celtis, is, m.  
 Trulla, æ, f.  
 Pictor, ōris, m.  
 Pēnicillus, i, m.  
 Fīgūlus, i, m.  
 Lānius, ii, m.  
 Cōquus, i, m.  
 Pistor, ōris, m.  
 Mōlltor, ōris, m.  
 Fullo, ōnis, m.  
 Tīnctor, ōris, m.  
 Textor, ōris, m.  
 Texrīnum, i, n.

2 Πανδύρα, αι, f.  
 2 Λύρα, αι, f.  
 3 Αὐλός, ὅ, m.  
 1 Αὐλητής, ὅ, m.  
 5 Στύμπα, γ, f.  
 3 Τύμπανον, άν, n.  
 2 Ἀριθμητική, ἡ, f.  
 3 Ἀριθμός, ὅ, m.  
 2 Ἀστρονομία, αι, f.  
 3 Ἀστρονόμος, ο, m.  
 2 Ἀστρολογία, αι, f.  
 3 Ἀστρολόγος, ο, m.  
 3 Νομικός, ὅ, m.  
 1 Σοφιστής, ὅ, m.  
 1 Ὑποκριτής, ὅ, m.  
 3 Θέατρον, άτρ, n.  
 3 Πρωτοπείον, ο, n.  
 2 Κωμῳδία, αι, f.  
 3 Κωμωδοποιός, ὅ, m.  
 3 Τραγωδία, αι, f.  
 3 Τραγωδοποιός, ὅ, m.  
 2 Ἱστορία, αι, f.  
 3 Ἱστορικός, ὅ, m.  
 3 Τεχνίτης, ο, m.  
 1 Χειροτέχνης, ο, m.  
 3 Κτηνίατρος, άτρ, m.  
 3 Πιλοπός, ὅ, m.  
 3 Χρυσουργός, ὅ, m.  
 3 Λατόμος, ο, m.  
 3 Γλυφεύον, ο, n.  
 3 c. Γραφίς, έως, m.  
 3 Γραφεύον, ο, n.  
 3 c. Κεραμίς, έως, m.  
 3 Κρακευτός, ὅ, m.  
 3 Μάγειρος, είς, m.  
 3 Ἀρτοκόπος, ο, m.  
 3 Μυλωθεός, ὅ, m.  
 3 c. Γναυδής, έως, m.  
 3 c. Βαρδής, έως, m.  
 1 Τραντής, ο, m.  
 3 Ἰσός, ὅ, m.

\* H. Stephens makes *Psalterium*, which we English a Psalter, to be the same Instrument which we in English call an Harp.

A Web

The Warp

The Woolf

A Yarn-Windle

\* A Carpenter

† A Black-Smith

An Hammer

An Anvil or Stithy

A Smiths Vice or

A Screw

A File

Tēla, æ, f.

Stāmen, īnis, n.

Subtegmen, īnis, n.

Alābrum, i, n.

Fāber lignārius

Fāber ferrārius.

Malleus, i, m.

Incus, ūdis, f.

Cochlea, æ, f.

Lima, æ, f.

5 Ὕφαντα, ἄλθ, n.

5 Στήμων, ονθ, m.

2 Κρόκη, ης, f.

5 Τέκτων, ονθ, m.

3 c. Χαλκούς, έως, m.

2 Σφύρα, ας, f.

5 Ἀκμων, ονθ, m.

1 Χοχλίας, υς, m.

2 Ῥίμη, ης, f.

\* † After the same manner several other Trades and Manufactures are denominated from the Subject or Matter about which they are conversant ; as,

[ Cuprum signifying Copper, a Copper-Smith may be called *Faber Cuprarius*.

*Æs*, a Brasier *Ærarius*.

*Stannum*, a Pewterer *Stannarius*.

*Plumbum*, a Plummer *Plumbarius*.

*Arma*, an Armourer *Armamentarius*.

*Vitrum*, a Glasier *Vitrarius*.

*Culter*, a Cutler *Cultrarius*.

*Gladius*, a Sword-cutler *Gladarius*.

*Clavis*, a Lock-Smith *Claviarius*.

*Materia*, signifying Timber, a Woodmonger *Materiarum*.

*Restis*, a Rope-maker *Restarius* and *Restio*.

*Candela*, a Chandler *Candelarius*.

*Vinum*, a Vintner *Vinarius*.

From *Popina*, a Victualer *Popinarum*.

*Avis*, a Poulterer *Aviarius*.

*Pomum*, a Costard-monger *Pomarius*.

*Oleum*, an Oil-seiler *Olearius*.

*Farina*, a Meal-man *Farinarius*.

*Sericum*, a Silk-man *Sericarius*.

*Aromata*, a Grocer *Aromatarum*.

*Zona*, a Girdler *Zonarius*.

*Chirotheca*, a Glover *Chirothecarius*.

*Caliga*, an Hoffer *Caligarius*.

*Sella*, a Sadler *Sellarius*.

*Carbo*, a Collier *Carbonarius*.

*Vimen*, a Basket-maker *Viminarius*.

*Cribrum*, a Sieve-maker *Cribrarius*.

*Pecten*, a Comb-maker *Pectinarius*.

And many such like.

A Cooper



A Cooper	Viētor, ōris, m.	3 Οἰσουργός, ὅς, m.
An Ax or Hatchet	ŕēcūris, is, f.	5 Πέλεκυς, εὖς, m.
A Plain	Dōlābra, æ, f. Plānūla, æ.	3 Ζύστρον, ὅς, n.
A Saw	Serra, æ, f.	2 c. Πείσις, εὖς, f.
A Wedge	Cūneus, i, m.	5 Σφύριξ, ὡς, m.
A Pair of Compasses	Circīnus, i, m.	1 Διαζήτης, ὅς, m.
A Square	Norma, æ, f.	5 Γνώμων, ὄν, c.
A Ruler	Rēgūla, æ, f.	5 Κανὼν, ὄνος, m.
A Wimple or Auger	Tērēbra, æ, f.	3 Σρύπανον, ἄν, n.
A Lever	Vectis, is, m.	3 Μοχλός, ὅς, m.
Glue	Glūten, īnis, n.	2 Κόλλα, ης, f.
A Furrier	Pellio, ōnis, m.	
A Tanner	Cōriārius, ii, m.	1 Βυρσοδέψης, ὅς, m.
A Skoo-maker	Sūtor calceārius, i, m.	3 Ὑποδημαπρῶτος, ὅς.
A Cobler	Cerdo, ōnis, m.	3 Σκυτοτόμος, ὅς, m.
An Horse-courser	Hippoplānus, i, m.	3 Ἴπποπλανός, ὅς, m.
A Post	Vērēdārius, ii, m.	3 Ἡμεροδρομικός, ὅς, m.
A Letter-Carrier	Tābellārius, ii, m.	3 Γραμματοφόρος, ὅς, m.
A Porter	Bajūlus, i, m.	5 Φόρταξ, ἄκος, m.
A Barber	Tonsor ōris, m.	3 c. Κηρῶς, εὖς, m.
A Barbers-Shop	Tonstūna, æ, f.	3 Κηρεῖον, ὅς, n.
A Laundress	Lōtrix, īcis, f. (neus	2 Πλώτεια, ἰαίς, f.
A Mountebank	Mēdicus circumforā-	1 Περιοδῶτης, ὅς, m.
A Jugler	Præstigiātor, ōris, m.	5 Γόης, ἡτος, m.
A Dancer	Saltātor, ōris, m.	1 Χορῶτης, ὅς, m.
A Wrestler	Luctātor, ōris, m.	1 Παλαιστής, ὅς, m.
A Rope-Dancer	Funambūlus, i, m.	1 Σχοινοβάτης, ὅς, m.

XXXI.

Of Time and its Measures.	De Tempore ejúsq; Mensuris.	Περὶ Χρόνου ἔ αὐτῆς μέτρων.
<b>T</b> ime	<b>T</b> empus, ōris, n.	3 Χρόνος, ὅς, m.
A Season	Tempesta, ātis, f.	3 Ὠχρῶς, εὖς, f.
Opportunity	Opportūnitas, ātis, f.	3 Καρὸς, ὅς, m.
A Year	Annus, i, m.	3 Ἐνιαυτός, ὅς, m.
Two Years	Biennium, i, n.	1 c. Διετής, ἐς, ὅς, n.

So onwards Three years is *Triennium*, Four years *Quadriennium*,  
Five years *Quinquennium*.

Four Years	Luitrum, i, n.	5 Ὀλυμπιάς, ἀδ, ὅς, f.
Leap-Year	Bissextilis annus, m.	
The Spring	Ver, vēris, n.	5 Ἑαρῶς, αἰς, n.
The Summer	Æstas, ātis, f.	1 c. Θέρους, ἐς, ὅς, n.
The Autumn	Autumnus, i, m.	2 Ὀπίως, αἰς, f.

The Winter  
A Month  
January  
February  
March  
April  
May  
June  
July  
August  
September  
October  
November  
December  
A Week  
A Day

Sunday  
Monday  
Tuesday  
Wednesday  
Thursday  
Friday  
Saturday

Break of day  
The Morning  
Noon  
The Afternoon  
The Evening  
The Twilight  
The Sun-rising  
The Sun-setting  
A Night  
Midnight  
Cock-crowing  
An Hour  
Half an Hour  
A Quarter of an Hour  
A Minute  
A Moment  
An Hour-glass  
A Clock  
A Sun-Dial

The Point of a Dial  
A Working-day

Hyems, is, *f.*  
Mensis, is, *m.*  
Jānuārius, ii, *m.*  
Fēbruarius, ii, *m.*  
Martius, ii, *m.*  
Aprīlis, is, *m.*  
Māius, ii, *m.*  
Jūnius, ii, *m.*  
Jūlius, ii, *m.*  
Augustus, i, *m.*  
September, bris, *m.*  
Octōber, bris, *m.*  
Nōvember, bris, *m.*  
Dēcember, bris, *m.*  
Sēptimāna, æ, *f.*  
Dies, ei, *dub.*

(vel Sōlis  
Dōmīnicus,  
Lūnæ  
Martis  
Mercurii  
Jōvis  
Vēnēris  
Sātūrnī aut Sab-  
(bāti

Dilūcūlum, i, *n.*  
Aurōra, æ, *f.*  
Mēridies, ei, *m.*  
Temp<sup>9</sup> pōmēridiānum  
Vesper, ēris, *m.*  
Crēpuscūlum, i, *n.*  
Exortus Sois  
Occāsus, ūs, *m.*  
Nox, noctis, *f.*  
Nox intempesta  
Galīcīnium, ii, *n.*  
Hōra, æ, *f.*  
Sēmihōra, æ, *f.*  
Quadrans, tis, *m.*  
Mīnutum, i, *n.*  
Mōmentum, i, *n.*  
Clepsýdra, æ, *f.*  
Hōrōlōgium, ii, *n.*  
Horologium solārium,  
aut sciōthēricum,  
Stylus, i, *m.*  
Dies prōfestus, i, *m.*

5 Χειμῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Μην, ἰωός, *m.*  
5 Γαμηλιῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Ἐλαφβολιῶν, ὦνος, *m.*  
5 Μενυχιῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Θαργηνιῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Σκιεφοριῶν, ὦνος, *n.*  
5 Ἐκατομβαιῶν, ὦν-ς, *m.*  
5 Μεταγεινιῶν, ὦνος, *n.*  
5 Βοηδρομιῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Μαυμακηνιῶν, ὦνος, *m.*  
5 Πυανεψιῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Ἀνθεστηριῶν, ὦνος, *m.*  
5 Πασχειῶν, ὦνΘ, *m.*  
5 Ἑβδομας, αἶδος, *f.*  
2 Ἡμέρα, ας, *f.*

(αεφῶτη  
Κυριακή, ἡ  
δευτέρα  
τετῆ  
Ἡμέρα { τετάρτη  
πέμπτη  
ἑκτῆ  
ἑβδομη ἡ σαβ-  
(βάτων

3 Ὁρθρος, ς, *m.*  
4 c. Ἡώς, ὄΘ, ἔς, *f.*  
2 Μεσημβρία, ας, *f.*  
2 Δείλη, ης, *f.*  
2 Ἑσπέρα, ας, *f.*  
2 Ἀμφιλύκη, ης, *f.*  
2 Ἀνατολή, ἥς, *f.*  
2 Δυσμή, ἥς, *f.*  
5 Νύξ, κῆος, *f.*  
3 Μεσονύκτιον, ἱς, *n.*  
2 Ἀλεκτρυονία, ας, *f.*  
2 Ὠρα, ας, *f.*  
3 Ἡμῶριον, ἱς, *n.*  
3 Τεταρτημόριον, ἱς, *n.*

2 Σπυμή, ἥς, *f.* Ἀτομον.  
2 Κλεψύδρα, ας, *f.*  
3 Ὠρολόριον, ἱς, *n.*  
3 Ὠρολόριον σκιοθνη-  
(κόν  
5 Γνώμων, ονΘ, *m.*  
3 Ἀνέορτο, ς, *m.*  
An Holy.

An Holy-day  
An half Holy-day  
Christmas  
Easter  
Whitsontide  
Infancy  
An Infant  
Childhood  
A Boy  
A Girl or Wench  
A Youth  
A Young-man  
Youth  
Manhood  
Old-Age  
An Old Man  
An Old Woman  
An Age  
The Age of Man

Dies festus, i, m.  
Dies intercīsus  
Nātālis Christi  
Pascha, ātis, n.  
Pentēcoste, es, f.  
Infantia, æ, f.  
Infans, tis, com.  
Puērītia, æ, f.  
Puer, ěri, m.  
Puella, æ, f.  
Adōlescens, tis, com.  
Jūvēnis, is, m.  
Jūventus, ūtis, f.  
Virilis ætas  
Sēnēctus, ūtis, f.  
Sēnex, is, m.  
Anus, ūs, f.  
Sēcūlum, i, n.  
Ætas, ātis, f.

2 ἑορτὴ ἡς, f.  
3 Γενέθλια, ἰων, n.  
5 Πάχα, n. indecl.  
2 Πενήκοστὴ, ἡς, f.  
5 Νηπότης, ὀπιθ, f.  
3 Νήπιθ, ἰς, m.  
2 Παιδία, ας, f.  
5 Παις, παιδς, m.  
2 Παιδική, ης, f.  
3 Ἐφηβθ, ἡς, m.  
1 Νεανίας, ἰς, m.  
2 Ἠβη, ης, f.  
Ἡλικία μέση, ἡ ἀνδρῶν  
5c. Γῆρας, αἰος, αος, ως, n.  
5 Γέρον, ὀπιθ, m.  
5 Γραῖς, αός, f.  
5 Αἰών, ὦνθ, m.  
2 Ἡλικία, ας, f.

## XXII.

### Of Number.

### De Numero.

### Περὶ Ἀριθμῶ.

Number  
Even  
Odd  
One, 1, I.  
The First  
Two, 2, II.  
The Second  
Three, 3, III.  
The Third  
Four, 4, IV.  
The Fourth  
Five, 5, V.  
The Fifth  
Six, 6, VI.  
The Sixth  
Seven, 7, VII.  
The Seventh  
Eight, 8, VIII.  
The Eighth  
Nine, 9, IX.  
The Ninth  
Ten, 10, X.

Nūmērus, i, m.  
Pār, pāris, m.  
Impar, ris, m.  
Unus, a, um  
Primus, a, um  
Duo, æ, o  
Sēcundus, a, um  
Tres, tria, com.  
Tertius, a, um  
Quātuor, indec.  
Quartus, a, um  
Quinque, indec.  
Quintus, a, um  
Sex, indec.  
Sextus, a, um  
Septem, indec.  
Septimus, a, um  
Octo, indec.  
Octāvus, a, um  
Novem, indec.  
Nōnus, a, um  
Dēcen, indec.

3' Αριθμός, ὅς, m.  
3 Δύο, δύοιν, ἰς, m.  
3 Πενήκοστὴ, ἡς, m.  
Εἷς, μὲν, ἓν α'  
3 Πρώτος, -ος, m.  
Δύο, δύοιν β'  
3 Δεύτερος, ἑρς, m.  
Τρεῖς, τριών γ'  
3 Τέτατος, -ος, m.  
Τέταρες, ες, ων δ'  
3 Τέταρθ, -ος, m.  
Πέντε ε'  
3 Πέμπτθ, -ος, m.  
Ἑξ σ'  
3 Ἑκθ, -ος, m.  
Ἑπτὰ ζ'  
3 Ἑκδωός, -ος, m.  
Ὀκτω η'  
3 Ὀγδθ, -ος, m.  
Ἑννιά θ'  
3 Ἑνναθ, -ος, m.  
Δέκα ι'



# DICTIONARIOLUM

The Tenth	Dēcimus, a, um	3 Δέκα[Θ], 8, m.
Eleven, 11, XI.	Undēcim, indec.	ἑνδεκά 11
The Eleventh	Undecimus, a, um	3 ἑνδεκά[Θ], 8, m.
Twelve, 12, XII.	Duōdecim, indec.	δωδεκά 12
The Twelfth	Duodecimus, a, um	3 δωδεκά[Θ], 8, m.
Thirteen, 13, XIII.	Trēdecim, indec.	τρεκαίδεκα 13
The Thirteenth	Decimus tertius	

So the rest of the Ordinals from thirteen to twenty are compounded of *Decimus* and *Quartus*, *Quintus*, &c.

Fourteen, 14, XIV.	Quatuordēcim, indec.	(ρεσκαίδεκα) Δεκατέσσαρες & τεσσα-
Fifteen, 15, XV.	Quindēcim, indec.	Δεκαπέντε & πέντε καί δε-
Sixteen, 16, XVI.	Sexdecim vel Sēdecim	Δεκαεξ & ἑκατάδεκα (κα)
Seventeen, 17, XVII.	Septendecim	Δεκαεπτά & ἑπτα καί δεκα
Eighteen, 18, XVIII.	Octōdecim	Δεκαοκτώ & ὀκτώ καί δε-
Nineteen, 19, XIX.	Undēvīginti	Δεκαεννέα (κα)

The Ordinals of these in Greek are, the Thirteenth *Τρεκαίδεκα[Θ]* the Fourteenth, *Τεσσαρεσκαίδεκα[Θ]*, &c.

Twenty, 20, XX.	Vīginti	Εἴκοσι	κ'
Thirty, 30, XXX.	Trīginta	Τριάκοντα	λ'
Forty, 40, XL.	Quādraginta	Τεσσαράκοντα	μ'
Fifty, 50, L.	Quinquāginta	Πεντήκοντα	ν'
Sixty, 60, LX.	Sexāginta	Ἑξήκοντα	ξ'
Seventy, 70, LXX.	Septuāginta	Ἑβδομήκοντα	ο'
Eighty, 80, LXXX.	Octoginta	Ὀγδοήκοντα	π'
Ninety, 90, XC.	Nonāginta	Ἐννεήκοντα	ζ'
An hundred, 100, C.	Centum	Ἐκατόν	ς'

The Ordinals of these are, the Twentieth, *Vigēsimus* or *Vicesimus*, *Εἰκοστός*, the Thirtieth, *Trigēsimus* or *Tricesimus*, *Τριακοστός*, the Fourtieth, *Quadragesimus*, *Τεσσαρακοστός*.

Two hundred, 200, CC.	Dūcenti, æ, a	Διακόσιοι, α	σ'
Three hundr. 300, CCC.	Trēcenti, æ, a	Τριακόσιοι, αι, α	τ'
Four hundr. 400, CCCC	Quadringenti, æ, a	Τεσσαρακόσιοι, αι, α	υ'
Five hundred, 500, D.	Quingenti, æ, a	Πεντακόσιοι, αι, α, &c.	φ'
Six hundred, 600, DC.	Sexcenti, æ, a	ad eandem formam.	
Sevenhundr. 700, DCC.	Septingenti, æ, a		
Eight hun. 800, DCCC.	Octingenti, æ, a		
Nine hundred, 900, CM.	Nongenti, æ, a		
A Thousand, 1000, M.	Mille	Χίλιοι, αι, α	χ'
Ten Thousand, 10000.	Dēcies mille	5 Μυριάς, αἶδος, f.	μ'

# A CENTURY OF

## Proverbs and Proverbial Speeches.

**W**HEN begun is half done.  
Dimidium facti, qui bene coepit, habet.  
Ἀρχὴ ἡμῶν παντὶς.

Never too old to learn. Discipulus est prioris posterior dies.  
Περὶ πάντων αἰῶν πολλὰ διδασκόμεθα.

A Good Neighbour, a good good-morrow.  
Aliquid mali propter vicinum malum.

Πῆμα γὰρ κότε γείτων ὅσον τ' ἀγαθὸς μέγ' ὁμοίαν.  
Empty Vessels make the greatest sound.

Etiam timidissimis lingua fortis est.

Ἀμαδία μὲν ἀφ' ὧν λογισμὸς δ' ὅκνον φέρει.

Long absent soon forgotten. Absentium nulla est cura.

Πολλοὶ ναίωντες φίλοι, ὅτε εἰσὶ φίλοι.

Necessity hath no Law. Durum telum Necessitas.

Ἀνάγκη δὲ θεοὶ μάχονται.

An old Dog will learn no Tricks.

Senex Pittacus negligit Ferulam.

Νεκρὸν ἰατρῶν καὶ γέροντα κατεστῶν ταυτὸν ἔστι.

Every Bean hath its Black. Vitiis nemo sine nascitur.

Πάντες κορυδαῖοι καὶ λόφον ἐσμένεσθαι.

It's Beggars Who to see another by the Door go.

Etiam Mendicus Mendico invidet. Καὶ πτωχὸς πτωχῷ φθονεῖ.

You cannot make a silken Purse of a Sow's Ear.

Ex quovis Ligno non fit Mercurius. Ὀνὲς ἔργα τέλειαν ἐποιεῖ.

He thinks you are very black, quo' the Devil to the Collier.

Claudius accusat Mœchos. Ἰαβὲ δειράπιδον σταυτὸν.

The best things are worst to come by.

Difficilia quæ pulchra. Καλεπὰ τὰ καλὰ.

Like will to like. Simile simili gaudet. Ὁμοίον ὁμοίῳ φίλον.

Black will take no other hue.

Lanæ nigræ nullum colorem bibunt.

Ἐπρεβλὸν ξύλον ἐδέποτ' ὀρεδόν.

**Blind Men must not judge of Colours.**

Ne Sutor ultra crepidam. Τὶ πολλὰ καὶ κατόπισθε.

**What's bred in the Bone will never out of the Flesh.**

Naturam expellas furcâ licet usque recurret.

Ὅποτε ποιήσῃς τὸν καρκίναν ὁρθεὶ βασιλεῖν.

**A burnt Child dreads the Fire.**

Ictus Piscator sapit. Παιδὸν δὲ τε νήπιον ἔγνω.

**A lowering Morning often makes a fair Day.**

Non si malè nunc & olim sic erit.

Δροῖα ἐκ τραχέος καμινῶν.

**After Death the Doctor.**

Post Bellum Auxilium. Μετὰ πόλεμον ἢ συμμαχία.

**Charity begins at home.**

Omnes sibi melius malunt esse quam alteri.

Μισῶ σοφιστὴν, ὅστις ἐκ αὐτῶ σοφός.

**What Sobriety conceals Drunkenness reveals.**

Quod est in corde sobrii, est in ore ebrui.

Οἶνε καπνόντος ὀπιπλέσων ἔπη.

**No Bains without Pains.**

Qui Nucleum vult esse Nucem frangat oportet.

Ὅφελον μύλιον ἐκ ἄλφειτον ἀλφῆ.

**Many things fall between the Cup and the Lip.**

Multa cadunt inter calicem supremaque labra.

Πολλὰ μεταξὺ πύλες κύλικος καὶ χείλεος ἀκρε.

**Keep my Dog and take my Wine.** Perit quod facis ingrato.

Ὅς κύνα τρέφει ξένον τέτρω μόνον λίνε μένει.

**Hang a Dog upon a Crab-Tree and he will never love Gerjuice.**

Nemo libenter recolet qui læsit locum.

Ἐν οἷς ἀν' ἀπυρίσῃ ἀνδρῶν τόποις, τέτοις ἥμισυ πλῆσιάζων ἡδύται.

**It's an ill Dog that deserves not a Trust.**

Digna Canis pabulo. Ἀξία κύων τῷ βρώματι.

**It's an easy thing to find a Staff to beat a Dog.**

Malefacere qui vult nusquam non causam invenit.

Μικρὰ πειρασίς ἐστὶ τῷ πειρᾶσαι κακῶς.

**Faint Heart never won fair Lady.** Audaces fortuna juvat.

Ἀδυνῶντες ἄνδρες ἔποτε ἔπαυον ἐσησάντο.

**When God wills all Winds bring Rain.**

Deus undecunque juvat modo propitius. Θεὸς ἐδὲν ἀδυνάτων.

**Got over the Devil's Back, spent under his Belly.**

Malè parta, malè perdita. Κακὰ κέρδεα ἴσ' ἀτρίσιν.

**Trim Tram, like Master like Man.**

Dignum patellâ operculum. Ὅποια ἡ δέποινα τοῖα καὶ στεγαπυνίδες.

**Hunger makes hard Bones sweet Beans.**

Optimum cibi condimentum fames, sitis potûs.

Τοῖς σίτε ἀπορεῖσι συνεδάζονται οἱ ὄρετοι.

**Fair Weather butter no Parsnips.**

Re opitulandum non verbis.

Μὴ μὲ φίλῃς, ἔργῳ μὲ φίλει.



A Little fish is good when it is caught.

¶ modo venare leporem, nunc Ityn tenes.

Καὶ ὁ κόρηρος ἐν λαχάνοις.

Little Strokes fell great Oaks.

Multis ictibus dejicitur Quercus. Ψεγάδες ὀμβρὸν ῥιπῶνται.

Many hands make quick work.

Multorum manibus grande levatur onus. Πλεόνων δὲ τε ἔργον ἁμεινών.

While there is Life there is Hope.

Ægroto dum anima est, spes est.

Ἐλπιδες ἐν ζώοισιν, ἀνέλπιστοι δὲ θάνοντες.

Many Littles make a Bickle.

Adde parvum parvo magnus acervus erit.

Εἰ γάρ κεν καὶ μικρὸν ἐπὶ μικρῷ καταθεῖο,  
καὶ δάμα τῷδ' ἔρδεις, τάχα κεν μέγα καὶ τὸ γένοιτο.

No Mill no Meal. Qui fugit molam fugit farinam.

Μήτε μοι μέλι μήτε μέπηλα.

Tread upon a Mozin and it will turn. Habet & Musca splenem.

Ἐνεστὶ καὶ μύρμηκας καὶ σίερον χολή.

Every Bird must hatch her own Egg.

Tute hoc intristi, tibi exedendum est.

Εἴκα πάδοι τάτ' ἔρδεις, δίκη ἰθεῖα γένοιτο.

Over Shoes over Boots.

Ad perditam securim manubrium adjicere,

Σαίρειν ὅλω τῷ δουλέκῳ.

Wheat's well spent when you stop two Months with one Horse.

Unicâ filiâ duos paris generos. Δύο τοίχους ἀλείφεις.

Either win the Horse or lose the Saddle.

Aut ter sex aut tres tesserae. Ἡ τεῖς ἑξ ἢ τρεῖς κόβοι.

Put a Miller, a Weaver and a Catloz in a Bag and shake

'em, and the first that comes out will be a Chief.

Thrax ad Thracem compositus. Εὐμήλες ἵπποι.

There's Reason in Roasting of Eggs.

Est modus in rebus. Μηδὲν παρὰ σεαυτοῦ.

He who once a good name gets

May piss a Bed and say he sweats.

Etiam trimetres liberi felicibus.

Ἐν ὀλβίῳ ὀλβία πάντα.

When Candles are out all Cats are grey.

Cæci Uxor non indiget fuce.

Λυχνὲ ἀρδέν[ε] πάντα γυνὴ ἢ αὐτὴ.

Honey makes the Ware go. Pecuniæ obediunt omnia.

Ἀργυρέαις λογχαῖσι μάχας καὶ πάντα κρατῶσι.

Gods makes, and apparel shapes, but Honey makes the Wan.

Tanti, quantum habeas, sis. Χρήματα ἀνὴρ.

A rolling Stone gathers no Moss.

Saxum volutum, non obducitur musco.

Λίθος κυλινδόμενος τὸ φῦκον ἔποιε.

Too late to spare when the bottom is bare.

Serò in fundo Parsimonia. Δεινὸν δ' ἐνὶ πυθμένι φεῖσθαι.

They must needs go whom the Devil drives.

Contra Torrentem non est nitendum. Πρὸς κέντρα μὴ λακίλει.

They who walk in the Sun will be tann'd at last.

Quem sæpe casus transit aliquando invenit. Εὖρ᾽ εἰς τὸν ἀλίστοιν.

Jack Sprat would teach his Grandame.

Ante barbam docet Senes. Ὡς πρὸς Ἀδελφάν.

The greatest Talkers are always the least Doers.

Verba importat Hermodorus. Οὐ λόγον δέ τινι ἔλλαδες, ἀλλ' ἔργων.

Two Heads are better than one.

Plus vident oculi quam oculus. Εἷς ἀνὴρ ἔσθ' εἷς ἀνὴρ.

It is good riding at two Anchors.

Duabus anchoris sis fultus. Ἐπὶ δυοῖν ὀρμεῖν.

Nothing venture nothing have.

Quid enim tentare nocebit :

Εἰς Τροίην περιώμην ἦλθον Ἀχαιοί.

Many a good Cow has but a bad Calf.

Ætas parentum tulit nos nequiores. Ἀνδρῶν ἡρώων τέκνα πύματα.

It is good to make a Virtue of Necessity.

Levis fit patientia quicquid corrigere est metas.

Τὴν ἀναγκάαν τύχην τείβειν σοφὸν ὄν.

Welcome is the best Cheer.

In muneribus res præstantissima mens est.

Ζερίων δὲ τε δύμῳ αἰεὶς.

I wot well how the World wags,

He is most lov'd that hath most Wags.

Ubi opes, ibi amici.

Τῶν εὐτυχέων πάντες εἰσὶ συγγεῖς.

Once a Whore and always a Whore.

Qui semel Scurra nunquam Paterfamilias.

Αἰδίοις ἔλκεται.

Bought Wit is best.

Duro flagello mens docetur rectius.

Παθήματα μαθήματα.

Out of Debt out of Danger.

Fœlix qui nihil debet.

Θάπρον ὁ πῶς Ἡρακλείτω τρέχει.

Haste makes waite.

Festina lente.

Ἡ κῶον ἀπὸ δέου πρὸς πῶς.

Delay breeds Danger.

Nihil cunctandum.

Θάπρον ἢ βιάσθαι.

The more he looks the more he likes.

Ex Aspectu nascitur Amor.

Ἐκ τῆς εἰσεργασίας γίγνεται ἀνδρώποιοις ἔρως.

A Fool may put somewhat in a Wise bodie's Head.

Sæpe etiam est olitor vade opportuna locutus.

Πολλάκι τοὶ καὶ μῶς ἀνὴρ χαλαργίαν εἶπε.

One God and no more, but friends good store.

Unus Deus sed plures amici parandi.

Εἷς θεὸς καὶ φίλοι πολλοί.

A friend in need is a friend indeed.

Amicus certus in re incerta cernitur.

Ἀνδρὸς κακῶς περὶ σπονδῶν ἐκποδὼν φίλοι.



We cannot serve God and Mammon.

Non potes Thetidem & Galatæam simul amare.

Οὐ δύνασαι Θέτιδος τε καὶ Γαλατίας ἐρᾶν.

Good Wine needs no Bush.

Probi merx facile emptorem reperit.

Ἀρετὴ ἀληθὴς ἔδειται ἐπαίνων.

Do as you would be done by.

Aliis ne feceris quod tibi fieri non vis.

Οἷα πρὸς ἄλλῃ μὴ παθεῖν ὅλως θέλεις,

Τοιαῦτα καὶ σὺ μὴδὲ δράν ἄλλω θέλεις.

Stolen Waters are sweetest. Furtivæ aquæ dulciores.

Γλυκεῖα ὁ πόρος φύλακτος ἐκλελοιπότητος.

All Men are free of other mens Goods.

De alieno facile largimur.

— Ἐπεὶ ἔτις ὀπίσθους ἔσθ' ἐλεητὸς

Ἀλλοτρίων χεῖρα δαί.

One Eye-witness is worth ten Ear-witnesses.

Segnius irritant animos demissa per aurem

Quam quæ sunt oculis subjecta fidelibus. —

Ἠπὶ πρὸς τὸ ὄφθαλμοί.

Among the Common People Scoggan's a Doctor.

Inter cæcos regnat Strabus.

Ἐν τοῖς τόποις τοῦ τυφλῶν λήμων βασιλεύει.

You can have no more of a Cat than her Skin.

Non potes nudo vestimenta detrahere.

Οὐκ ἂν λάβοις παρὰ τῆ μὴ ἔχοντος.

Hind what the ffrter sayz, not what he does.

Bene consulit, sed malè facit.

Ἡ πόλις ἐβέλεθ' ἢ νόμων ἔδεν μέλει.

Batchelours want Wives till they have them, and then they want to be rid of 'em.

Dulcis inexpertis cultura potentis amici,

Expertus metuit. —

Γλυκὴ ἡ πόλις ἀπείροισιν, ἐμπείρων δὲ πρὸς τὰς παρθεῖ.

Every one as they like, as the man said that kissed his Cow.

Trahit sua quemque voluptas.

Εὐδαίμων γε Κόρινθος, ἐρᾷ δ' αἶψα Τρυφῆς.

An Dunce of Good Luck is worth a Pound of Wisdom.

Gutta Fortunæ præ dolo Sapientiæ.

Θίλω τύχης σαλαγμὸν, ἢ φρενῶν πίδον.

Tell a Mare a Tale, and she'll let a fart.

Dormienti loqueris. Eis ὅτα ὄντα ἀδεις.

The last Suitor may win the maid.

Aquilam Testudo vicit. Κιχάνει καὶ βροδὺς ὠκυῦ.

Experience is the Mistress of Fools.

Experientia stultorum magistra.

Περικλήδης ὅτι ὁ μῶρος μετὰ τὰ πρᾶγματα.



Like Good, like Blood, and like Age make the happiest Marriage  
*Si qua voles aptè nubere, nube pari.*

*Τὴν κατὰ ἑαυτὸν ἔλα.*

He that lies down with Dogs will rise with Fleas.

*Societas reddit similes.*

*Φθίρεσιν ἦδη χρῆσθ' ὁμιλίαι κακῇ.*

Honours change manners.

*Honores mutant mores.*

*Ἀρχὴ τὸν ἄνδρα δέικνυσι.*

Silence gives Consent.

*Qui tacet consentire videtur.*

*Αὐτὸ ὃ τὸ σιγᾶν ὁμολογεῖσθός ἐστι σὺ.*

Scratch my Breech, and I'll claw your Elbow.

*Manus manum fricat.*

*Χεῖρ χεῖρα νίπτει καὶ δάκτυλον δάκτυλον.*

Company in Distress makes the Trouble the less.

*Solamen miseris socios habuisse doloris.*

*Φέρει παρὰ μυστίαν ὁδυνουμένη κοινωνία καὶ σενάσιον.*

Once Men and twice Children.

*Senes bis pueri.*

*Δὺς παῖδες οἱ γέροντες.*

He hath ill Neighbours who is forc'd to praise himself.

*Proprio laus sordet in ore.*

*Σαυτὴν ἐπαινεῖς ὡς ἀσυδάμας γυνή.*

Poberty is the School of Wisdom.

*Magister artis, ingenique largitor venter.*

*Πενία ὃ τὴν σοφίαν ἔλαχε.*

Where shall a Man have a worse Friend than he brings from home.

*Fratrum inter se iræ sunt acerbissimæ.*

*Δεινὸν κασιγνήτοις γίνεσθαι λόγους.*

*Μάχαι δ', ὅσα πότε ἐμπέσωσιν οἷς ἔειν.*

An idle Brain is the Devil's Shop.

*Otia dant vitia.*

*Δοιλῶν δ' ἀνδρῶν δελατὰ τὰ φρονήματα.*

The Evening crowns the Day.

*Exitus acta probat.*

*Τῶν δ' εὐδαιμόνιον*

*Μηδὲνα νομίζετ' εὐτυχεῖν πρὶν ἀνδάνη.*

No Joy without annoy.

*Nulla est sincera voluptas.*

*Οὐκ ὂψιν ὅστις πάντ' ἀνὴρ εὐδαιμονεῖ.*

20 MA

# Paradigmata of the Latin Declensions.

**Decl. I.** Whose Nominative singular always ends in *a*, except in proper Names or Words derived from the Greek, which end in *as*, *es*, *e*.

Nom. G. D. Acc. Voc. Abl. N. Gen. D. Ac. V. Abl.

Singular.	Luna	æ	æ	am	a	a	Plur.	æ	arum	is	as	æ	is.
	Etesias	æ	æ	am	a	a							
	Pyrites	æ	æ	en	e	e <sup>2</sup>							
	Syncope	es	e	en	e	e							

<sup>1</sup> Or in *an*. <sup>2</sup> Or in *a*. <sup>3</sup> Some few Words have it in *abus*.

**Decl. II.** Whose Nom. Sing. always ends in *us*, *er*, or *um*.

Sing.	Animus	mi	mo	mum	me	mo	Plur.	mi	mos	mi	is
	Culter	tri	tro	trum	ter	tro					
	Verbum	bi	bo	bum	bum	bo					

**Decl. III.** The ending of whose Nom. Sing. is very various.

Singulariter.	Jaspis	idis	idi	id-	<sup>1</sup> em   <sup>2</sup> e   <sup>3</sup> $\bar{\alpha}$   es   um   ibus   es   es   ibus
	Rudens	entis	enti	ent-	
	Paries	etis	eti	et-	
	Oratio	onis	oni	on-	
	Virtus	utis	uti	ut-	
	Nubes	bis	bi	b-	
Singulariter.	Lanugo	ginis	gini	gin-	<sup>1</sup> Sometimes in <i>im</i> . <sup>2</sup> Sometimes in <i>i</i> .

**Decl. IV.** Whose Nom. Sing. always ends in *us* or *u*; but all those in *u* vary not the Termination in the Singular Number.

Sing. | Fructus | us | ui | um | us | Plur. | u | uum | ibus | us | us | ibus \*

\* Some few make the Singular Number.

**Decl. V.** Whose Nom. Sing. always ends in *es*, few of which have either the Gen. Dat. or Ab. Plural.

Sing. | Dies | ei | ei | em | es | e | Plur. | es | erum | ebus | es | es | ebus.

## Paradigmata of the Greek Declensions. I. Of Simple

I. Sing.	Νεανίας	ἴς	ἴα	ἴαν	ἴα	Dual.	ἴα	ἴαν	Plur.	ἴαι	ἴων	ἴαις	ἴας	ἴαι
	Ποιμήνης	ῆς	ῆ	ῆν	ῆ		ῆ	ῆν		ῆι	ῶν	ῆις	ῆς	ῆι
	Θῶμας	ᾶς	ᾶ	ᾶν	ᾶ		ᾶ	ᾶν		ᾶι	ῶν	ᾶις	ᾶς	ᾶι
II. Sing.	Τελέμαχος	έχης	έχῃ	έχαν	έχα	Dual.	έχα	έχαν	Plur.	έχαι	έχων	έχαις	έχας	έχαι
	Ἰστιάς	ἴας	ἴα	ἴαν	ἴα		ἴα	ἴαν		ἴαι	ἴων	ἴαις	ἴας	ἴαι
	Γεφυμῆης	ῆς	ῆ	ῆν	ῆ		ῆ	ῆν		ῆι	ῶν	ῆις	ῆς	ῆι
	Μῆσα	ῖος	ῖον	ῖον	ῖον		ῖον	ῖον		ῖον	ῖον	ῖον	ῖον	ῖον
III. Sin.	Λόγος	ός	ός	ός	ός	Dual.	ός	ός	Plur.	ός	ός	ός	ός	ός
	Ὀδός	ὄς	ὄς	ὄς	ὄς		ὄς	ὄς		ὄς	ὄς	ὄς	ὄς	ὄς
IV. Sing.	Ταῶς	ῶς	ῶς	ῶς	ῶς	Dual.	ῶς	ῶς	Plur.	ῶς	ῶς	ῶς	ῶς	ῶς

Sing

V.	N. V.	Gen.	Dat.	Acc.		N.A.V.	G.D.		N.V.	Gen.	Dat.	Acc.	
Sing.	πείνημα	ἡμαῖ	ῥ	ἡμαπ	ἱημα	Dual.	ἡματε	ἀτοιν	Plur.	ἡμαῖα	ἀτων	ἡμασι	ἡμαῖα
	ἔλλω	ἔλλω	ῥ	ἔλλωι	ἔλλωα		ἔλλωε	λύοιν		ἔλλωες	λύων	ἔλλησι	ἔλλωας
	λιμῶ	ἐν	ῥ	ἐνι	ἐνα		ἐνε	ἄνοι		ἔνες	ἐνων	ἐσι	ἐνας
	σώμα	ώμαῖ	ῥ	ώμαπ	ῶμα		ώματε	ἀτοιν		ώμαῖα	ἀτων	ώμασι	ώμαῖα
	πῆς	οδῖ		οδῶς	όδα		όδε	οῖν		όδες	ῶν	ποσὶ	όδας

### The Declensions of the Contracts.

The Declensions of the Contracts.													
I. Nom. Gen. Dat. Acc. V.						N.A.V. G. D.		N. V. Gen. D. Acc.					
Sing.	Τειήρης	εος ῥς	εῖ ει	εα η	ες	Dual.	εε η	έοιν οῖν	Plur.	εες εις	έων ῶν	εσι	εας εις
	Τῆχος		ῥ	ῥ				εα η		έων ῶν	εσι	εα η	
II. Nom. Gen. Dat. A. V.						N.A.V. G.D.		N. V. Gen. D. Acc.					
Sing.	Ὀφίς	ῥ	ῖ ι	ῖν	ι	Dual.	ις	ίοιν	Plur.	ιες ις	ίων	ισι	ιας ις
	Σίνηπι							ια ι		ίων	ισι	ια ι	

N. B. In the Genitive Case of this Declension is used εος, as Ὀφίος, Σινήπιος, and the contracted Cases often have the Diphthong ει instead of ι, as ὄρει for ὄρι, ὄρεις for ὄρις.

III. Nom. G. Dat. Ac. V.						N. A. V. G.D.		N. V. Gen. Dat. Acc.								
Sing.	Βασιλῆς	εος	εἰ	ἑα	εῦ	Dual.	εε	εοιν	Plur.	ἑες	ῑς	εῖσι	ἑας	ῑς		
	Πρέσβυς			ω	υ					εες	εις		ἑων	εσι	εας	εις
	Ἄστυ			υ	υ					εα	η		εσι	εα	η	

IV					N. A. V. G. D.					N. V. Gen. Dat. Acc.					
Sing.	Nom.	Gen.	Dat.	Acc.	V.	Dual.	N.	A.	V.	G. D.	Plur.	N. V.	Gen.	Dat.	Acc.
	Ἀεχμῶ	ῶος ῥς	οῖ οῖ	ὀα ῶ	ῶς		ῶ			οῖν		οῖ	ῶν	οῖς	ῥς
	Ἀιδῶς				ῶς										

V. N. A. V. Gen. Dat.				N. A. V. Gen. D.				N. A. V. Gen. D.			
Sing.	Kéras	ατος αος ῶς	απ αῖ α	Dual.	ατε αε ε	ἀτοιν ἀοιν ῶν	Plur.	αῖα αα α	ἀτων ἀων ῶν	ας	



# FACETIÆ Quædam

Ex Hierocle & Philagrìo.

Σχολαστικὸς κολυμβᾶν, βολόμενος ὅτ' αὐτὸν ἐπὶ γῆν' ὤμοσεν ἐν μὴ  
ἀλγεῖν ὕδατος, εἰν ὡς τὸν μάθῃ κολυμβᾶν.

Scholasticus quidam natare tentans, pene immerfus est; juravit  
itaque, non ingressurum de cætero aquam, ni prius natare didicisset.

A certain Scholar attempting to swim, he had like to have been  
drown'd; and thereupon swore he would never go into the Water again  
till he had learn'd to swim.

Σχολαστικὸς νοσῶντα ἐπισκεπτόμενος ἡρώτα αὐτὸν τῆς ὑγείας· ὃ δ' ἐκ  
κρίνατο ἀποκρίσθαι. ὁρῶν δὲ ἐν ἐξήλεγγεν, ἐλπίζω καὶ μὴ νοσήσαι, καὶ  
ἐλθόντι σοι μὴ ἀποκρίσθαι.

Scholasticus morbo jacentem visens, percontabatur de valetudine. Ille  
verò cum respondere nequivit, iratus hic increpuit hominem, ac, Spero  
etiam, inquit, me ægrotaturum, nec tibi visenti responsum reddi-  
turum.

A Scholar coming to visit his sick Friend, he ask'd him how he did,  
but the man not being able to speak to him again, the Scholar was  
very angry, and I hope, quoth he, one time or other, I shall be sick,  
and then I won't give you an answer when you come to visit me.

Σχολαστικὸς μὺν ἐθέλων πᾶσαις βιβλίαις ἀπὸ τῶν πόρων, ἐν  
σκότῳ κρέας δακνὼν ἐναντία ἐκάλεισε.

Scholasticus volens murem libros ejus assidue atrodentem comprehen-  
dere, carnes mandens in tenebris è regione sedebat.

A Scholar had a great mind to catch a Mouse that was wont to  
gnaw his Books, and therefore sat eating a little victuals in the dark  
in his Closet to watch her.

Σχολαστικὸς οἰκίαν πωλῶν, λίθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δείγμα δείκνυσε.

Scholasticus domum venditurus, lapidem ex ea pro specimine cir-  
cumferebat.

A Scholar that had a House to sell, took a Stone out of the Wall  
of it to shew any Chapman for a Sample of it.

Σχολαστικὸς οἰκίαν πελάμενος, καὶ τῆς θυεῖδος περιώψας, ἐρώτα πῶς  
παρόντας εἰ ὥς περ αὐτῇ ἡ οἰκία.

Scholasticus emptâ domo de fenestra despiciens, prætereuntes inter-  
rogabat, an se deceret illa domus.

A Scholar having newly bought an house, he look'd out at window  
upon those that pass'd by, and ask'd whether his house became him  
or not.

## Facetiae quaedam.

Σχολαστικός κατ' ὄναρ ἰδὼν ἥλον πεπατηκῆναι, καὶ δὴξας ἀλγεῖν τὸν πό-  
δα, περιέδησεν ἑτέρως ὃ μαθὼν πρὶς αἰτίαν ἔφη, διὰ τὴν γὰρ ἀνυπόδητον  
καὶ μῆσαι.

Scholasticus per somnium sibi visus clavum calcasse & pedem dolere  
ratus, circumligavit. Sodalis autem causa cognita, Nil mirum, inquit,  
cum dormis discalceatus.

*A Scholar once dream'd that he had trod upon a nail, and con-  
ceiting his foot to be hurt with it, he swath'd it about. One of his  
Companions, as wise as himself, understanding his Case, Ay, says he,  
no wonder, this comes of going to bed without ones shoes on.*

Σχολαστικός ἀμυνάϊαν ἔχων ἐσοράμισεν αὐτῷ τὸ ὅτι δὲ καὶ κατὰ τὸν τρή-  
ματος, τὸν οἶνον αἶροντος, ἐθαύμαζεν ὅτι καὶ σημάτων σῶων ὄντων  
ὁ οἶνος ἐλατῆτο. ἑτέρος εἶπεν, ὅρα μὴ κατὰ τὸν ἀφ' ἡρῆς. ὁ δὲ, ἀμαρτέ-  
τε εἶπεν ὅτι τὸ κατὰ τὸν ἀφ' ἡρῆς, ἀλλὰ τὸ ἀνωθεν μέγας.

Scholasticus vini optimi cadum nactus, obliquavit; quem tamen  
servus subius perforans vinum abstulit, is mirabatur signaculis salvis  
vinum imminutum esse. Vide, inquit sodalis, num subius ablatum sit.  
Ille verò, Stultissime, ait, non inferius vinum defecit, sed superius.

*A Scholar that had a vessel of excellent Wine, sealed up the bung;  
but his Servant boring a hole at the bottom of it, stole away some of it;  
the Scholar finding his Seal whole, and yet the Wine gone, was asto-  
nish'd at it, when a Friend of his bad him see underneath whether  
it was not gone that way: Thou fool, says the Scholar, dost not see the  
Wine is wanting at the top, and not at the bottom?*

Σχολαστικός μαθὼν ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διακόσια ἔτη ζῇ, ἀρροῖσας  
κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔπειρε.

Scholasticus qui audivisset, corvum ultra annos ducentos vitam pro-  
ducere, corvum emens aluit ad periculum faciendum.

*A Scholar who had heard that a Crow may live above two hundred  
years, to experiment the truth of it, bought a Crow and kept it.*

Σχολαστικός εἰς χειμῶνα ναυαγῶν καὶ καὶ συμπλεόντων ἐκείσε περιπλεκο-  
μένων σκάφες πρὸς τὸ σωθῆναι, ἐκείνῳ μίαν καὶ ἀγκυρῶν περιπλέξατο.

Scholasticus tempestate oborta navigans, cum cæteri vectores obvia  
qui que arma, quibus enatarent, arriperent, ille unam ex anchoris am-  
plexus est.

*A Scholar being on Ship-board in a great storm, the Passengers all  
got one thing or other to swim away and save their lives upon, which  
he observing, he gets hold of the Anchor and clings fast to that.*

Σχολαστικός ποταμὸν βελόμην περᾶσαι, ἀνῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον ἔριπ-  
τον πρὸς πυδολογίαν. δὲ πρὸς τὴν αἰτίαν, ἔφη, περὶ δάξεν.

Scholasticus fluvium trajecturus, navim equo insidens conscendit. Per-  
cunctante autem quopiam cur id faceret? Festino, inquit.

*A Scholar who was to cross a great River, got into the Ferry on  
Horse-back, and when one ask'd him the reason; O, says he, I am in  
great haste.*



Scholastico cui secta erat uva, præceperat medicus ne loqueretur, qui famulo mandavit, ut suo loco salutantibus responderet. Deinde ipse cui-libet dicebat: ne pro injuria reputes, si pro me servus meus te resalutat, medicus enim vetuit me loqui.

Scholasticus volens asinum suum docere, ne multum comederet, illi pabulum non apponebat. Moriente autem asello præ fame, aiebat, magnam feci jacturam: quando enim didicit non multum comedere, tunc extinctus est.

Scholastico peregre proficiscenti amicus dixit, quæso mercare mihi duos pueros, sive servulos utrumque annorum quindecim. Sed si non invenero, inquit ille, duos, mercabor tibi unum, annos natum triginta.

Scholasticus multis diebus libro requisito, nec invento, cum forte lactucam comederet, conversus in angulum, vidit ibidem jacere librum. Postea amico occurrens lamentanti, ut qui vestimentorum ornatum amisisset, ne doleat, inquit, sed lactucas tunc, & eas comedens in angulum conversus attende oculos, & velles invenies.

Quidam in Scholasticum incidens, servus, inquit, quem vendidisti mihi, mortuus est. Tum Scholasticus; per deos, quando mecum erat, tale nihil fecit.

Scholasticus somnum capere cupiens, cum pulvinum non haberet, servo mandavit uti amphoram sup, oneret. Quo dicente, nimis duram esse, iussit eam plumis impleri.

Scholasticus cum patre suo litigans, dixit ei, male, an non vides, quantum mihi nocueris? Si enim tu natus non esses, ego avi mei hæres essem.

Scholasticus naufragio periturus tabellas posuabat ut testamentum conderet.

Scholastici duo ambulabant. Conspicatus alter horum gallinam nigram, frater, inquit, fortassis, hujus gallus est mortuus.

Scholasticus audito à quibusdam barbam jam sibi venire, abiens ad portam urbis, expectabat ipsam. Caussam cum alias quærit, & cognoscit, meritò, inquit, stultus æstimaris. Unde enim scias, annon per aliam portam veniat?

Scholasticus conspecta luna percunctatus est patrem suum, an & aliis urbibus tales lunæ essent.

Scholasticus in agro suo profundum cernens puteum, quærebat, num bona esset aqua: agricolis autem respondentibus bonam esse, nam & parentes ejus inde bibisse: & quàm longa, inquit, habebant colla, si è tam profundo bibere potuerunt?

Scholasticus facetus, sumptuosus egens, libros suos vendebat, scribensque ad patrem dicebat, gratulare nobis, jam enim libri nos alunt.

Scholasticus in flumine cymbam frumento onustam, & gravatam videns, si paulum flumen increverit, inquit, cymba summergetur.

Scholasticus navigans percunctabatur gubernatorem, Quota hora esset? Eo respondente, se nescire: Quæsit, quandu esset, quod navim gubernaret? Triennium, inquit: Quomodo igitur ego (subjicit Scholasticus)

qui



Abderites domum emi, cum in atrium sol descendit, horam con-  
tendit. Tu verò tanto tempore navim regens, ex ea quota sit hora con-  
tendere non potes?

Scholasticus ex peregrinatione revertens, & clivum ascendens, mira-  
batur dicebatque, cum prius hoc iter facerem, descensus erat, & quomo-  
do tam citò in ascensum mutatus est?

Scholastico amicus peregre absens scripsit, ut sibi libros cõmeret. Is  
re neglecta reversus, inquit, misisti epistolam de libris emendis, quam  
non accepi.

Scholasticus visis super arbore multis passeribus, sensim subiens, ve-  
stis sinum expandit, & arborem concussit, quasi decedentes excep-  
turus.

Abdera urbs in duas partes erat divisa; Quidam enim versus orientem,  
quidam versus occidentem habitabant. Hostibus igitur improvise urbem  
adortis, orientales inter se sic loquebantur. Quid turbamus, cum hostes  
per occidentales partes irruant.

Abderites asinus latenter gymnasium ingressus, oleum (quo *Palæstræ*  
& *luctatores corpora perungebant*) effudit. Cives coeuntes, accersitis  
omnibus quotquot in urbe erant asinus, & unum in locum coactis, ad  
sibi impotterum cavendum, & ad exemplum statuendum, coram ipsis  
asinum illum reum difflagellarunt.

Abderites cum se vellet suspendere, fracto fune decidens, capite gra-  
viter offendit. Emplastro igitur sibi à chirurgo imposito, abiit, & de-  
nuò se suspendit.

Abderites quendam cursorem suspensum videns, per Deos, inquit, hic  
non jam currit, sed volat.

Abderites pelvim aures (ansas) non habentem vendens, causam dixit  
esse, ne si se vendi audiret, aufugeret.

Sidonio cuidam cocus ait: Mutuare mihi gladium usque Smyrnam.  
Respondit Sidonius, Non habeo gladium, qui Smyrnam usque pertin-  
gat.

Homo lepidus videns Grammaticum imperitum docere, accedens  
sciscitabatur, cur non doceret citharam pulsare. Illo respondente, quia  
nescio. Quomodo, igitur inquit, literas doces, cum nescias?

Ad morosum medicum quidam adiens, dixit, Vir erudite, non possum  
recumbere, nec stare, nec sedere. Tum medicus, solùm tibi reliquum  
est, suspendi. *Gracè melius, ἀνακλῖναι ἢ δύναμαι, ἢ τε ἵσταναι, ἀλλ' ἔδωκεν  
ἀνδρίζεσθαι καὶ ὁ ἰατρός, ἔδεν σοὶ λοιπὸν, ἢ κρεμασθῆναι.*

Morosus medicus, & unoculus ægrotum interrogabat, ut haberet. Il-  
le, ut vides. Et medicus, si habes, ut ego video, dimidium tui mor-  
tuum est.

Morosum quendam medicus ubi accessit, tacta ejus vena, malè feбри-  
citas, ait. Et ægrotus, si tu potes melius febricitare, en lectulus, recu-  
ba, & febricitat.